

পেতানু, (১) (ক) অবশীর্ণাঙ্গ-মস্ত-ধূসর-বল্লভ-শয়নীয়-সনায়েকদেহাম্, (খ) ইন্দুমণ্ডলেনৈব টঙ্কোত্কীর্ণেন শঙ্কময়েন মিচ্ছাকপালেনাধিষ্ঠিতাম্, (ঙ) সন্ধি-
স্থিত-মস্ত্রাস্তাবুকাং শূন্যমদ্রাশ্বোত্ । (জ)

তস্মাৎ হারি শিলাতলে সমুপবিষ্টো বল্লভ-শয়ন-শিরোভাগ-বিন্দুস্ববীণা-
ততঃ পৰ্বপুটে নীলকণ্ঠাদাঘটীতমর্ঘ্যসলিলং (২) আদায় তাং কন্যকাং সমুপস্মিতাং
“অলমলমতিয়ন্তব্যয়া, (১) ক্রতমতিপ্রসাধেন, ভগবতি । প্রসীদ, বিমুচ্যতাময়-
মস্ত্রাদরঃ, ত্বদীয়মানোকনমপি সর্বপাপপ্রগমনমভ্যমর্ঘ্যমিব পবিত্রীকরণায়াম্,

(১) অবশীর্ণাঙ্গ ইত্যর্থঃ পাপপরিবর্তনাঙ্গী মলিনং বদন্তম্ভগবতঃ শয়নীয়ঃ বল্লভ-
শয়নীয়ঃ ইতি সনায়েকদেহীঃ মস্ত্রাস্তাবুকাং ।

(২) ইন্দুতি । ইন্দুমণ্ডলেনৈব বিন্দুবিম্বেনৈব শিলেন, টঙ্কেন পাপাবদারবাক্যেণ উত্কীর্ণং সন্য-
মিচ্ছিতং তিলং, শঙ্কময়েন মিচ্ছায়াঃ কপালিন পাপেণ অধিষ্ঠিতাম্ভিতাম্ । অবশীর্ণাঙ্গাদরঃ ।

(ক) সন্ধীতি । সন্ধিস্থিতা সংস্কারিতা মস্ত্রান-মস্ত্ররচনার্ণাং অস্তাবুকাং শূন্যমদ্রাশ্বোত্ ।

(ঙ) তস্মাৎ ইতি । কিঞ্চ, তস্মাৎ শূন্যমদ্রাশ্বোত্ হারি শিলাতলে সমুপবিষ্টবদ্রাশ্বোত্ কন্যাসমি-
লিতীতি সলিলং । বল্লভশয়নীয়ঃ বল্লভশয়নীয়ঃ শিরোভাগে বিন্দুস্ববীণা ইতি সন্য-
মদ্রীমস্ত্রসঙ্কেতকরণেন । অতিপ্রসাধেন ক্রতং অলমলমতিয়ন্তব্যয়াম্ । অর্থঃ পাপং অলম-
লমতিয়ন্তব্যয়াম্ “অলমলমতিয়ন্তব্যয়াম্” ইতিবাচ্যং । অলং সমর্ঘ্যম্ । অবশীর্ণাঙ্গাদরঃ । অস্তাবুকাং
বিন্দুস্ববীণা ।

কলের বড়লগ্না নিম্নিত পরিষ্কৃত দুইখানা পাড়কা, শিকার উপরে বাঁধা ছিল । (৮) এক-
দিক বড়লগ্নর একখানি শব্দা ছিল, সে শব্দাখানি, পাজ হইতে নিপতিত তরু পুসরবর্ণ
হইয়া গিয়াছিল । (৯) টক-(সাবল) বারা নিম্নিত পশ্চিমর একটি ডিকা-পাজ ছিল, সেই
ডিকা-পাজটিকে চক্রমণ্ডলের ভাৱ দেখা হইতেছিল । (১০) আর, তরু রাখিবার জন্য একটি
অলম-পাজও সেই ভাৱ-ভিত্তরে ছিল ।

(১১) তাহার পর চন্দ্রাপীড় সেই ভাৱর ভাৱদেশে একখানি পাপাণের উপরে উপবেশন
করিলেন ; এবিধে সেই কড়াটিও সেই বড়লগ্নর শব্দার নিম্নরে বোনাটি রাখিয়া পাজপুটকে
করিয়া সেই নিম্নরে হইতে অর্থের অল লইয়া উপস্থিত হইল ; তখন চন্দ্রাপীড় বলিলেন,—
“ধাক্ ধাক্, আপনি আমার নিম্নিত অধিক কষ্ট করিবেন না, অত্যন্ত অসুখের
প্রয়োজন নাই, বেবি! আপনি এসব হউন, এই অতিরিক্ত আদর পরিভাষণ করুন, আপনার
দর্শনও সকল পাপ বিনষ্ট করে এবং অবশেষে মুক্তির ভাৱ পবিত্র করিতে সমর্থ ; অতএব

খাস্যতাম্” ইত্যববৌত্ (৬) । অনুরূধ্যমানম্ (১) তথা তাং সর্বাংমতিথিসং-
পর্যামতিদূরাবনতেন শিরসা সমশ্রয়ং প্রতিজ্ঞাচ্ছ । (৭)

জ্ঞাতাতিথ্যয়া চ তথা দ্বিতীয়শিলাতলোপবিষ্টয়া স্বপ্নমিব সূক্ষ্মী স্থিত্বা
ক্রমেণ পরিপুষ্টো দিম্বিজয়াদারম্ভে কিম্বরমিযুনানুভবণ-প্রসঙ্গে নাগমনমাত্মনঃ
সর্বমাবচচছে (৮) । বিদিতসকলতত্ত্বান্না চোত্থ্য সা কন্যকা মিচ্চাকপাস-
মাদায় তেধামায়তনতরুবাং তলেষু বিবহার । অচিরেণ চ তস্যাঃ স্বয়ং পতিনৈঃ
ফলৈরপর্যন্ত মিচ্চাভাজনম্ । আগত্য চ তেবাং ফলানামুপযোগায় নিযুক্তবতৌ
চন্দ্রাপৌড়ম্ (৯) ।

আসৌত্ব তস্য চেতসি—‘নাহি স্থল্যসাধ্যং নাম তপসাম্ । কিস্ততঃ পর-
মাচার্য্যম্, যদত্র (২) অ্যপগতচেতনা অপি (৩) সচেতনা ইবাসৌ ভগবত্বী সমতি-

(৬) অমিতি । কিম্ব, তথা কন্যকয়া অনুরূধ্যমানম্ চন্দ্রাপৌড়ঃ । ‘অতিদূরমত্মনঃবনতং’ ইতি ।
অতিথৈঃ সপর্যায় সৎকারং । সমশ্রয়ং প্রশ্রয়ম্ভিতম্ ।

(৮) জ্ঞতেতি । কিম্ব, তথা কন্যকয়া পরিপুষ্টচন্দ্রাপৌড়ঃ । ‘অবচচছে’ ভক্তবান্ ।

(৯) বিদিতেনি । কিম্ব, তস্যাঃ কন্যকয়া মিচ্চাভাজনমিতি সম্বন্ধঃ । উপযোগ্যম্ প্রকথ্যম্ ।

(১০) আসৌত্বিতি । তস্য চন্দ্রাপৌড়স্য । তপসী স্থলসাধ্যং নাম নাহি । তথা চ তিথিতলভ্যত—“তপোমি-
দ্রাপ্যনৈশ্রীষ্ট লাভাধ্য” ইতি তপস্যতঃ । ‘দুর্ভগলং’ ইত্য লোকো বভূবে সতি সাধনে ।” অ্যপগতচেতনাসৌত্বতীনা
অপি । কন্যজাতি সমতিভাজনঃ সমপর্যয়নঃ । বনন্যতমো ইচ্চাঃ । এতন্ ত্বজু তপস এব কন্যমিতি ভাবঃ ।
অতএবাব বিদিতেনি । সামান্যভগবত্বপৌড়োপাশ্রয়সাঙ্গতঃ ।

আগনি উপবেশন করুন ।” (৬) তাহার পর সেই কড়াটি অঙ্গরোধ করিলে চন্দ্রাপৌড়
অত্যন্ত অবনত হইতে সেই সকল অতিথিসংকার প্রণবের সহিত গ্রহণ করিলেন ।

(৭) তখন সেই কড়াটি অতিথিসংকার সম্পন্ন করিয়া, দ্বিতীয় পাবানখণ্ডের উপরে
উপবেশন করিল এবং কিছু কাল নীরবে থাকিয়া, ক্রমে সমস্ত বিবর জিজ্ঞাসা করিল ;
তখন চন্দ্রাপৌড় বিধিভয় হইতে আরম্ভ করিয়া, কিরূপের অঙ্গসং-প্রসঙ্গে আগবন-পর্যন্ত
আগনির সমস্ত কড়াই বলিলেন । (৮) সমস্ত কড়াই অবগত হইয়া সেই কড়াটি, উঠিয়া
ভিকার পাতি লইয়া আরতনহ হুকের তলে বিচরণ করিতে লাগিল ; অচির-কাল-মধ্যেই
তাহার সেই ভিকার-পাতি, আগনা আগনি পতিত হলে পরিপূর্ণ হইয়া গেল । তাহার পর
সে আগিয়া, সেই সমস্ত ফল, তক্ষণ করিবার নিমিত্ত চন্দ্রাপৌড়কে অঙ্গরোধ করিল ।

(৯) তখন চন্দ্রাপৌড়ের মনে হইতে লাগিল যে,—‘এই জগতে তপতার অসাধ্য কার্য্য

স্বজন্যঃ কলান্যাত্মানুপ্রস্থমুপপাদয়ন্তি জনশ্রুতয়ঃ (৬)। চিত্রমিদমালোকিত-
মস্মাভিরদৃষ্টপূর্বম্' ইত্যধিকারোপজাতবিস্ময়বোধ্যায় তমেব প্রদেশমিন্দ্রানুপ্র-
স্থানীয় ব্যপনৌতপথ্যার্থং নাতিদূরে সংশয় নির্ভরজলনির্বর্তিত-ন(১) সানবিধি-
স্তান্মমৃতস্বাদূনি (২) উপযুক্ত্য কলানি, পৌত্বা চ তুপারশিমিরং প্রসবশবল-
মুপস্থম্ম চেকান্তে তাবদবতস্বে, যাবতযাপি কন্ডকয়া (৩) ক্রতো জল-ফল-
মূল-ময়ৈবাহারিপু প্রশয়ঃ। (৬)

ইতি পরিসমাপিতাহারাং নির্বর্তিতমন্ডোচিতাচার্যাং শিলাতলে বিশ্রাম-
মুপবিষ্টাং নিম্নতমুপস্থল্য নাতিদূরে সমুপবিষ্ট্য চন্দ্রাপীড়ঃ সবিদগমনা-
দৌত (৭)। “ভগবতি! ত্বত্প্রসাদ-প্রাপ্তি-প্রোত্পাদিতেন কুতুহলে-

(৬) চিত্রমিতি। চিত্রমাখ্যেয়ম্। ব্যপনৌতপথ্যার্থং ব্যপসারিতপক্ষবলম্। সংশয় বহা। নির্ভর-
জলেন নির্বর্তিতো নিষ্পাদিতঃ সানবিধির্ভয়ং স তাহমমৃতস্বাদূনি। যাবতস্বাদূনি পৌষবলং সুরশানি, সানি
অস্মাভিরদৃষ্টপূর্বম্। তুপারবলং শিমিরং শ্রীতলং প্রসবশবলং পৌত্বা চ। অস্মাভি তুপারশিমিরবদ্যোঃ
মমৃতস্বাদু আধাতলঃ। তুল্যজলতাপ্রদীপঃ। পরন্তু তুপারবলং শিমিরং শ্রীতলমিতি পর্যবেক্ষণান্ন। পুনরুক্তবদ্যামাভী-
শবাহারঃ। উপযুক্ত্য আচম্য। প্রশয় আহারঃ। ক্রতঃ আহারঃ। ক্রত ইত্যর্থঃ।

(৭) ইতীতি। নির্বর্তিতো নিষ্পাদিতঃ সান্যোচিতাচারঃ। সান্যোচিতাচার্যো বিধিঃ। সান্যোচিতাচার্যো বিধিঃ।
সান্য। বিশ্রামং সবিদগমং নিবিলং যথা তথা। নিম্নতং নিঃস্রবং যথা তথা।

(৮) ভগবতীতি। ত্বত্প্রসাদপ্রাপ্তা। ত্বানুগ্রহলাভেন প্রোত্পাদিতং প্রবর্তিতং তেন, কুতুহলেন আভ্যলী-

নাই। ইহা অপেক্ষা অধিক আর কি আশ্চর্য্য হইতে পারে? বে, চেতনাবিহীন বুদ্ধসমূহও
আজ সচেতনের ভায় এই দেবীকে ফল সমর্পণ করিয়া আপনানিগের প্রতি ইহার অহুগ্রহ
অগ্রাহ্য। (৮) আমি আজ এই আশ্চর্য্য বৃত্তান্ত দেখিলাম, এরূপ পূর্বে কখনও দেখি
নাই' এই ভাবে চন্দ্রাপীড়ের আরও অধিক বিস্ময় জন্মিল, তখন তিনি উঠিয়া, ইন্দ্রাঙ্কুরকে
সেই স্থানে আনয়ন করিয়া, পালানটি খুলিয়া রাখিয়া অনতিদূরে তাহাকে বন্ধন করিলেন;
পরে সেই বরপার জলে আনকার্য্য সম্পাদন করিয়া, অমৃতের ভায় হুহুই সেই সকল ফল
ভক্ষণ করিয়া, হিমের ভায় শীতল সেই বরপার জল পান করিয়া এবং আচমন করিয়া এক
মিকে তত কাল অবধান করিতে লাগিলেন, যত কাল সেই কড়াটিও ফল, মূল ও জল
আহার করিল।

(৭) সেই কড়াটি, এই ভাবে আহার শেষ করিয়া সন্ধ্যাকালের উপযুক্ত কার্য্যগুলি
সম্পাদন করিয়া, একখানি পাখানের উপরে নিশ্চিন্তভাবে উপবেশন করিল; তখন
চন্দ্রাপীড় নিঃশব্দে তাহার নিকটে উপস্থিত হইয়া, অনতিদূরে উপবেশন করিয়া দিনের

(১)...নিবর্তিত...। (২) অমৃতস্বাদূনি। (৩) কন্ডকয়া।

নাকুলৌকিয়মাণো মানুষতাসুলভো লঘিমা বলাদনিচ্ছন্তমপি মাং প্রমুখকর্মণি
নিযোজয়তি (ত) । জনয়তি (১) হি প্রমুপসাৎসবোঃপি প্রাগল্ভ্যমধীরপ্রকৃতে: (ঘ) ।
স্বল্যাপ্যে কদেয়াবস্থানে কালকলা (২) পরিচয়মুত্পাদয়তি (৩) । অধুরপ-
চারপরিগ্রহ: প্রণয়মারোপয়তি (৪) । তদ্যদি নাতিখেদকরমিহ তত: কখনে-
নাত্মানমনুপাচ্ছ (৫) ইচ্ছামি (ন) । অতিমহৎ সলু ভবদর্শনাৎ প্রধতি
মে কৌতুকমস্মিন্ বিধয়ে (প) । কতরস্বতাসুখোণাং গন্ধর্বাণাং গুহ্যবানামস-

ক্রিয়মাণ: অধীলৌকিয়মাণ:; মানুষতাসুলভো নাহুজেতু মানুষেণু নিতান্নস্বল্পবপর ইত্যর্থ:; লঘিমা সলু-
বলবলম্ভাৎ ইতি তাত্পর্যম্ ।

(ঘ) নন্যপরিচিতস্য সহসা প্রপ্তে প্রগল্ভতাপ্রতীতিরিতি যেতবাৎ জনয়তীতি । হি তবাৎ । প্রমু-
পসাৎসবোঃপি স্যামনুগ্রহলীলোঃপি, অধীরপ্রকৃতেঃস্ব প্রাগল্ভ্যং হৃদতাং জনয়তি । তবাৎ তবলিতবা প্রমু-
পসাৎসবতাবিসমুৎকারাদেহানুগ্রহলীলো মরেণাং প্রগল্ভতাং জনয়তীতি স্লোকিয়ত ইতি ভাব: । অতএবাব
কালান্বাদমস্তুতান্ প্রস্তুতস্য বিশেষস্য প্রতীতিরপ্রস্তুতপ্রশংসাকার: ।

(৩) ননু তবাৎপরিচিতস্য প্রপ্তৌ নোপপত্ত ইত্যাহ স্বল্যাপীতি । কালকলা সনয়ীভ: । তবাৎ
ইতল কালমিকলাবল্যানাত্ম মে পরিচিতবাসীতি ভাব: ।

(৪) অথ তবাৎ প্রণয়ামাধিনেটানিটস্বল্যামাভাভাৎ কথং প্রপ্ত ইত্যাহ অধুরপি । অধুরপি সলৌঃপি
তপচারপরিগ্রহ: সহস্রাঙ্কারলীকার: প্রণয়ং গৌড়াৎ আরোপয়তি তপস্কাপয়তি । তবাৎ তবাবিসমুৎকার-
লীকার এব প্রণয়মারোপিতবানিতি ভাব: । অতএবাবপি পূর্ববদপ্রস্তুতপ্রশংসাকার: ।

(ন) তদ্বিতি । তলকান্ । নাতিখেদকরং ন বিশেষক্কে মননকং, ততসাদা, অতর্কন মল্লিগালবিষয়-
মাবশ্যেব ।

(প) অতীতি । “সর্বনাথো হসিমানো পুংস্হাব” ইতি অথনান্ ভবদ্বিতি পুংস্হাব: ।

সহিত বলিষ্ঠে লাগিগেন । (ত) ‘দেবি! আপনার অমুগ্রহ-নাতেই আমার কৌতুক
অম্বাইয়াছে, সেই কৌতুকই আমার মনুষ্যোচিত চপল স্বভাবকে আকুল করিয়া তুলিয়াছে,
তাই আমি ইচ্ছা না করিলেও সেই চপল স্বভাবই আমাকে অপ্রতীক্ষিত প্রেমকার্যে নিযুক্ত
করিতেছে । (ঘ) কারণ, প্রভুর অমুগ্রহের লেশও, চপল-স্বভাব মনুষ্যের অপ্রতীক্ষিত
অম্বাইয়া থাকে । (৩) এবং এক জাগার অল্পকাল অবস্থান করাও, পরম্পরের পরিচর
অম্বাইয়া থাকে । (৪) বিশেষত: পরম্পরের সম্বাবহার অল্প হইলেও, সে প্রেমর জন্ম ।
(ন) অতএব যদি আপনার বিশেষ-ক্লেশ-জনক না হয়, তাহা হইলে আপনার বুজাস্ত
করুন, তাহা তুমিরা আমি আত্মকে অমুগ্রহীত মনে করিতে ইচ্ছা করি । (প) আপনার

(১) তপসনয়তি । (২) একাবস্থানে কালকলা, একদেয়াবস্থানকালকলা । (৩) অধুরপ্তমানাং ।

রসা বা কুলমনুষ্যকৌল ভগবত্যা জন্মনা?। কিময়ং বাখিন্ কুসুমসুকু-
মারে নবে বয়সি ব্রতচতুষ্টয়ম্? (ক)। কৈদং বয়ঃ, কৈদং তপঃ;
কৈয়মাভ্যুত্তিঃ, কা বায়ং স্যাবস্থাতিগয়ঃ, কৌয়মিন্দ্ৰিয়াণামুপশান্তিঃ (ব)।
তদহুতমিষ মে প্রতিভাতি। কিং নিমিত্তং বা (১) অনেকে-সিদ্ধ-সাধু-সম্বাদানি (২)
সুরলোক-সুভগানি (৩) অপহৃত্য দিব্যান্নমপদানি একাকিনী বনমিদমমানুষ-
মধিবসাসি? (ম)। কথায়ং প্রকারঃ, যত্নৈব পশুমিহাভূতৈরারম্ভ-
মৌড়মৌ (৪) ধবলতাং ধত্তে শরীরম্? নেদমস্মাভিরম্বত্র হৃৎশ্রুতপূর্ব

(ক) কথং কসৌ নিমিত্তাবিবদ্য ইত্যাহ কতরদিতি। বহুনাং প্রকর্তব্যেপি তর ইতি কথ্যস্ট্রীকাতাং দুর্ভে-
দিত্বানিদ্ৰাস্থান্ কতরদিতি তরপ্রশ্নবঃ। নবতাং হি বানাম্।

(ব) কৈতি। ইদং বয়ী নবযৌবনমিতি ভাবঃ। ইদং তপো বারংক এবাচরচৌবমিতি ভাবঃ। ইব-
মাভ্যুত্তিরত্যাধারত্বসুন্দরীত্যাখ্যঃ। উপশান্তিঃ কুলমৌলিহ্রতিঃ। নিরুপমসৌন্দর্যবদ্যৌবনাভ্যুত্তিহ্রতিকাধি-
বাহু কাব্যকলিহ্রতিকালাবলম্বনীয়মতাবলম্বনদর্শনমিষ মে প্রকারত্বমিতি ভাবঃ। অনৌভব্যাং ইপি বিদ্যপবী-
তচতনব্যাং ত্রিমালাদ্বারঃ।

(ম) তদ্বিতি। প্রতিভাতি প্রলোভিতবিশয়ীভবতি। অনেকে: সিদ্ধ: সাধু: ইত্যেবানিবিধিধৈ: সম্বাদানি
সুকুলানি স্মৃতিানি, সুরলোকৈত্বেশবৈশাং বা বিচরচৌবিত্যে:। সুভগানি মনোহরানি, দিব্যান্নমপদানি স্নানো-
তপ:প্রদানানি।

(ন) কথংতি। প্রকারী বিশেষঃ। ইবৈব সর্বত্র শরীরপ্রকারত্বানি বৈবিত্যে:। নচাভূতৈ: ত্রি-
ভৌতৌলবদ্যৌনাভ্যুত্তৈ: বাবাং ললিতং, সৌন্দর্যং তদ্বৎ বয়ঃ। ইদং বৈজয়ন্তী। হৃৎশ্রুতপূর্ব শ্রুতপূর্ব ইত্যে:।
যত্নৈব লভ্যত্বার্থনিদমিতি ভাবঃ।

দর্শন হইতে আরম্ভ করিয়া, এই বিষয়ে আমার অভ্যুত কোতুক জন্মিয়াছে। (ক) আপনি
অভ্যগ্ৰহণ করিয়া কোন্ দেহভার বংশ, কোন্ জীববংশ, কোন্ গন্ধর্ববংশ, কোন্ শুক্লবংশ
কিবা কোন্ অন্তরায় বংশ অঙ্গুগৃহীত করিয়াছেন? কি অতই বা কুসুমের ভার কোমল এই
নবীন বয়সে তপতা আরম্ভ করিয়াছেন? (ব) এই বয়সই বা কোথায়, আর এই তপতাই
বা কোথায়। এই আভ্যুত্তি বা কোবলি এবং এই অসাধারণ লাবণ্য বা কোথায়, আর এই
হৌজুরগণের ভোগ-নিবৃত্তিই বা কোথায়। (ক) অতএব এই সকল, আমার নিকট
অনুত বালিকা বোধ হইতেছে। আর কি নিমিত্তই বা আপনি, কতর সিদ্ধ ও সাধাগণে
পরিপূর্ণ এবং দেবগণের বিচরণে মনোহর স্বর্গীয় আশ্রমসমূহ পরিত্যাগ করিয়া, একাকিনী
এই দাহবর্ষিহীন বনে বাস করিতেছেন? (ম) আর, এই ব্রহ্মটাই বা কি, যে, পৃথিবী
একুতি সেই পক্ষ মহাকুন্তেরই নিখিত আপনার এই শরীর, এইরূপ ধবলতা ধারণ করিতেছে?

(১) ভিহা। (২)...সম্বাদানি। (৩)...সুভগানি। (৪) ইডম্।

বা (১) (ম) । অণময়তু নঃ কীতুম্, পাবেদয়তু ভবতী সর্বমিদম্ (য) ।
 ইত্যেবমভিহিতা সা কিমপ্যন্তর্ধায়ন্তী তুখী মুহূর্তমিব স্মিত্বা নিঃশ্বস-
 ত্বলস্বলৈরন্তর্গতা হৃদয়মুচ্চিমিবাভ্যাস্তি নির্গচ্ছতিঃ, ইন্দ্রিয়পসাদমিব বর্ষাঃ,
 তপোরসনিশ্বন্দমিব স্রবতিঃ লোচন-বিষয়ং ধবলিমানমিব দ্রবীক্স্য পাতয়তিঃ,
 অশ্বাশ্বৈঃ, অমলকপোলস্বলস্বলিতৈঃ, অবশীর্ণ-হার-মুক্ত-মুস্তাকল-তরলপাতৈঃ,
 অনুবহুবিন্দুমিঃ, বল্কলাবৃত-কুচ-শিখর-জর্জরিত-শৌকরৈঃ, অনুমিরামৌলিন-
 লোচনা নিঃশব্দং রোদিতুমারমৈঃ । (১)

তাছ প্রকৃতিতা হুহা চন্দ্রাপীড়স্তত্ক্ষণমচিন্তয়ত—‘অহো ! দুর্নিবারতা

(য) অপেনি । অণময়তু দূরোকরোতু ।

(১) ইতীতি । ‘স্ব লক্ষ্যকৈরিত্যাদিকং’ অনুবহুবিন্দুভিরসুমিরিত্বা বিধেবচম্ । ‘তব্ধবহু’ কিলস্য
 পবিত্রতামাদায়েব নির্গচ্ছতিঃ । সর্ববাস্তুকা বিম্বদত্বাদিত্যি ভাবঃ । ‘ইন্দ্রিয়াণাং লবণাদীনাং প্রসাদ’ মিল্যন্তী
 সজ্ঞানহ্রিপ্রযতিদোষজনতা বর্ষাতির্য । তপাশ্চৈব রমা হৃদ্যাক্ষৌ নিশ্বন্দ’ হারা শ্ববতিঃ স্রবতির্য ।
 ‘অব নিরহু ভৈবলদপকীয়ঃ । লোচনবিষয়’ ইচ্ছ্যমান’ ধবলিমান’ শেতল’ দ্রবীক্স্য পাতয়তির্য । ‘অস-
 ত্রব’ কলস্বা এব জিয়োত্মপকালহারঃ । ‘অশ্বাশ্বৈরতীর্থনির্গতৈঃ । ‘অবশীর্ণান্’ কিম্বাৎ হারান্ মুস্তানাং
 পলিতানাং মুস্তাকলানামিব তরলপাতস্বলস্বলভাবেন পলন’ যৈবা রেঃ । ‘অব লুণ্ঠীপমানহারঃ । ‘অনুবহা-
 ববিচ্ছিন্নমাবিনোত্পাদিতা বিন্দুশৌ দৈবৈঃ । ‘বল্কলাবৃতযৌঃ কুচযৌঃ সনযৌঃ শিখরাণ্য’ স্তব্ধতাভাব্যো
 স্রবতিতাত্মাশৌকিতাঃ শৌকরাঃ কলস্বা যৈবা মেঃ । ‘এবৈন লাবণ্যরতীর্থল’ সাদৃশ্যেব লবণ্যবৈ । ‘অনুমির-
 লমিতা, আনীলিতলৌচনা মুদিতময়না ।

(ম) তামিতি । ‘কিচ্চেতি’ ‘বাঃ’ । প্রকৃতিতামতীবহুদন্তী ‘‘প্রবর্ষে’’স্বাধিনা জর্জরিতাঃ । ‘অন্ত-
 পনিবাসাণাং বিপদপশ্চিমীনাং, দুর্নিবারতা জিবারয়িতুমঙ্গল্যতা । ‘হৃদয়কাল’, ‘অণমিমবনীনাং’ ‘তপস্বিতা

আনি পূর্বে অত্ হানে একত্রে দেখি নাহি, বা তুনিও নাহি । (য) আগনি আমার কোকু-
 নিকৃতি ককুন, এই সমস্ত বিষয় বলুন ।’ (১) চন্দ্রাপীড় এইরূপ বলিলে, সেই কড়াটি
 মনে মনে কোন বিষয় চিন্তা করতঃ কিছু কাল নীরবে থাকিয়া, নিখান-পরিভাগপূর্বক
 মুদ্রিত-মুদ্রনে নির্দেশে রোমন করিতে লাগিল ; তখন অত্যন্তনির্ভল বড় বড় অশ্রুবিন্দু,
 তাহার নির্ভল গুণ্ডল বাহিয়া পড়িতে লাগিল ; সেই অশ্রুবিন্দুগুলি, যেন অতর্কিত চিত্ত-
 তডি লইয়া নির্গত হইতেছিল, ইন্দ্রিয়সমূহের নির্ভলতাই যেন- বর্ণন করিতেছিল, তপস্যা-
 রসের শাঠাই যেন বুঝি করিতেছিল- এবং দৃষ্টীগোচর ধবলভগকেই যেন তরল করিয়া
 নিপাতিত করিতেছিল, হির হার হইতে বিগলিত মুক্তার ভায় ঝিক-ভাবে পড়িতেছিল
 আর বকলাবৃত তনুদ্বগলের উপরে পড়িয়া কুহ কুহ বিন্দুতে পরিণত হইয়া বাইতেছিল ।

(ম) তখন চন্দ্রাপীড় তাহাকে রোমন করিতে দেখিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন,—

(১) তখিবু’বাহবী লতি ।

অসুনীপনিপাতানাম্, যদীদ্রশীমপ্ৰাক্ৰতিমনমিভবনীয়ামাকীয়া কুর্বেন্নি (ল)।
সর্বথা ন ন কখন স্তয়ন্তি শরীরধর্ম্যামুপতায়া: (ব)। বলবতী হি হন্যানা
প্রভৃতি: (স)। ইদমপরমধিকতরমুপজন্মিতং (১) অতিমহৎকামসি মে কীতুক-
মস্মা বাধ্যমলিলপাতেন (ঘ)। ন চ্ছাখ্যীয়সা শোককারণেন চেত্রীক্রিয় ন
পর্ববিধা মূর্ত্তয়:। নহি শুদ্রনির্ঘাতপাতাভিহতা বসন্তি বসুধেতি (স)।
সংবর্ত্তিতকৃত্তুলস্ব শোকক্ষরবহেতুতামুপগতমপরাধিনমিবাঙ্গানস্বয়মশ্বত্বায়া
প্রসবযাদৃশ্মিনা মুখপ্রচালনোদকমুপনিম্বে (হ)। মা তু তদনুরোধাদনি-

অমিভবিতুলস্বা ইদ্রশীমপ্ৰাক্ৰতিমি অাকীয়া স্বেবমা কুর্বেন্নি, নি স্বেসুনীপনিপাতা ইতি শ্রীষ:। কযাপি
বিবদা জনিতাহু:খাদিবং বোদিতীতি ভাব:।

(ব) ননু বিবদেজ্জনাগতমীদ্রশং তপস্বি জনং কথং নাম দু:খমাক্রান্তিতুমর্হতীত্যাহ সর্বথেতি। উপতায়া:
সাম্বারিকদু:খানি, কখন কথংদপি, শরীর শরীরধারণমিব ধর্ম্যং যস্য নং দিহিনমিষ্যৎ: সর্বথা ন ন কখন
সাবয়সী, ইতি ন, অপি তু সর্বমেব দিহিনমুপতায়া: স্পৃহস্বীভ্যর্থ:। সূতরাং তপস্বিনোঃপি সাম্বারিক-
দু:খসম্মব ইতি ভাব:।

(স) অথ তপস্বী তপীকলীল কথং নাম দু:খং ন নিবারয়তীত্যাহ বসন্তি। হি যস্মান্, হন্যানা
কৃত্তুল-শীতোখাদীনাং প্রভৃতি: শরীরবুপস্থিতি: বলবতী। তপস্বিনাং পি শরীরধর্ম্মাভ্যাহ সর্ব হন্যানা
বলবতী প্রভৃতির্দুর্নিবারেতি ভাব:।

(ঘ) ইদমিতি। অধিকতরং পূর্বজ্ঞান কীতুজ্ঞাদতিরিক্তং অতএবানিলহৃদিভ্যর্থ:। অতী নার্যনত-
তুলহুজ্ঞাতাভ্য:।

(স) নন্বকো নাপি যদ্রশীদ্রশ জীয়া বাধ্যমলিলসম্মবান্ কথং তবাতিনতুল-কীতুকমিষ্যাহ নহীতি।
চেত্রীক্রিয়না আনবীক্রিয়না আনবিতুং প্রকল্প ইত্যর্থ:। হি তযাতি, শুদ্রেণ স্বেবমে নির্ঘাতপাতেন নির্ঘাত-
মানুজ্ঞেন অমিহতা লঙ্কিতা বসুধা ন বসন্তি ন কন্দসি। অথ সাধর্ম্ম্যোঃ হুটানীকৈস্তদার:।

(হ) সংবর্ত্তীতি। শোকক্ষরবহা হুতুতা মিনিলমুপগতং প্রাণং, অতএব অপরোধিনমিব। কৃত্ত-
প্রসবান্নাং স্তবকং জনং তপস্বিনে সপক্ষাপিতবান্ অন্দীক ইতি শ্রীষ:।

‘কি আশ্রয়ী! বিপদ আসিয়া উপস্থিত হইতে লাগিলে, কেহই তাহা নিবারণ করিতে পারে
না; কেহেহু, এইজন হৃৎকর্ষ আকৃতিকেও, সেই বিপদ আসিয়া বশীভূত করিয়াছে: (ব) অতএব
জ্ঞেয় যে, সর্বপ্রকারেই কোন প্রাণিকে স্পর্শ করিবে না, এ কথা বলা যায় না। (স) কারণ—
হৃৎ-কর্ষাদি উপস্থিতি অত্যন্ত প্রবল। (ঘ) ইহার অপ্রবর্ণনে, আমার মনে, এই আর
একটি, পূর্ব হইতেও অধিক গুরুতর কোতুক জন্মাইল। (স) কেহেহু, অজ্ঞান শোকের
কারণ, এই জাতীয় নৃত্তিকে আশ্রয় করিতে পারে না; কারণ,—অজ্ঞান নির্ঘাতবাহুর আঘাতে
আহত হইয়া পৃথিবী কলিত হয় না।’ (হ) চ্ছাণীড়ের কোতুক বুদ্ধি পাইল বটে;

কিঞ্চিৎকথাযিতোদরে প্রচ্যোতৌ চোচনে যল্লকৌ-
পান্তেন বদনমপমুজ্য দৌর্ঘমুখ্যে নিঃশ্বসন্ত গনৈঃ শব্দৈঃ (১) প্রত্যবাদীত । (৮)

“রাজপুত্র । কিমেনাতিনিহুৎ (২) হৃদয়ায়া মম মন্দমাখ্যায়াঃ পাণায়া
জ্ঞানঃ প্রমুখি বৈরাগ্যহৃত্তান্তেনাশ্রবণৌঘেন শ্রুতেন (৩) । তথাপি যদি মম
কুতূহলম্, তত্ কথ্যামি, শ্রুয়তাম্ । (৪)

এতৎ প্রাথি কন্যাশাভিনিবেশিনঃ শ্রুতিবিষয়মাপত্তিমৈব, যথা বিবুধমঙ্গলি
অঙ্করসৌ নাম কন্যাকাঃ সন্তীতি (৫) । তাসাম্ চতুর্দশ কুলানি, একং ভগবতঃ
কমলযৌনের্মনসঃ সমুৎপদম্, অন্যহৃদেভ্যঃ সম্ভূতম্, অন্যদগ্নে রজতম্, অন্যত্
পবনাৎ প্রসূতম্, অন্যদম্বতাক্ষয়ামানাদুল্লিতম্, অন্যজ্বলাজাতম্, অন্যদর্শ-

(৮) ইতি । অবিচ্ছিন্নো বিচ্ছেদমবাসঃ স্বাশ্রয়লভাধায়াঃ সন্ধানঃ সন্মুখী যজ্ঞাঃ বা । কিঞ্চিৎ
কথাযিতৌ অশ্রুপাতেনাবিলীক্যন্তে রাজা বা উদরে অশ্রুস্রবণং যযৌসে । যল্লকৌপান্তেন পরিহৃতবল্লকাসৌ চ ।

(৯) রাজেতি । “অতিনিহুৎ” য়ং নিতান্ননিহুৎ হৃদয়ং যজ্ঞায়াঃ । অশ্রবণৌঘেন শ্রুতিবিষয়মাপত্তিমৈব
প্রবচ্যৌঘেন, শ্রুতেন তথা অশ্রবণেন কিং প্রাপ্তমিতি শব্দঃ ।

(১০) তথাপি ইতি । তদ্বৎ তদিত্যাদিকমিচ্ছয়াচক্লবদৌষঃ, স তু তদীতি পাঠেনৈব সমাধেয়ঃ ।

(১১) এতদ্বিতি । কন্যাশি মঙ্গলী অভিনিবেশ আশ্রয়ঃ স্ত্রীসৌতি তস্য ভগবতঃ, এতৎ প্রাথি স্বাশ্রয়ে
শ্রুতিবিষয়ং অশ্রবণৌঘেনাৎ আপত্তিমৈব মতমৈব, শ্রুতৌ নাথিকং ময়া বক্তব্যমিতি ভাবঃ । বিবুধৈশ্চ
বুজ্যন্তে জ্ঞানসৌতি বিবুধা দিবাক্ষৌষাঃ সঙ্গনি আশ্রয়ে স্ত্রীঃ । কন্যাকা অবিচ্ছিন্নতাঃ জিবঃ । কমলযৌনি-
র্মলঃ । পবনাধায়ীঃ প্রসূতং জাতম্ । নিখলিতং নির্গতম্ । সৌদামিনীশৌ বিদুহাঃ ব্রহ্মণং জলপত্রম্ ।

কিছু তিনিই সেই কড়াটির শোকবৃতির কারণ হয়েলেন, তাই আপনারকে অপরাধী বলিয়া মনে
করিলেন, হুতরাং উঠিয়া, তাহার মুখ-প্রফালনের নিমিত্ত, করণা হইতে অক্লিষ্টপূর্ণ করিয়া
কল আনয়ন করিলেন । (৮) সেই কড়াটি, নিজের অক্ষয়নের ধারাসমূহ অবিচ্ছিন্নভাবে
পড়িতে লাগিলেও, চন্দ্রাঙ্গীড়ের অহরোধে, দৈব-রক্তবর্ণ নয়নমণ্ডল প্রফালন করিয়া বহল-
প্রান্তবাহা মুখমণ্ডল সাজিয়া করিয়া, দীর্ঘ ও উচ্চ নিবাস-পরিভ্রমণপূর্বক বীরে বীরে বলিতে
লাগিল ।

(৯) “রাজপুত্র । আমি পাপিষ্ঠা, আমার কলরও অত্যন্ত নির্দয়, তাগাও মন্দ, হুতরাং
প্রথমে অধোগা আমার এই আজন্ম-দেবরাগা-বৃত্তান্ত শুনিয়া আপনার কি কল হইবে ।

(১০) তথাপি, আপনার বহিঃকৃত্তর কোতুক জন্মিয়া থাকে, তবে বলিতেছি, শুভ্রন ।

(১১) আপনি মঙ্গলভিলাষী ; সম্ভবতঃ এই বিবর আপনার প্রায়ই কর্ণগোচর হইয়াছে
বে, কেবলো এক অঙ্গুর নাহি কতকগুলি কড়া আছে । তাহাদের চৌকটি বংশ ;—তন্মধ্যে

(১) অশ্রু বিচ্ছিন্নগাঁলি । (২) অতিনিহুৎ, ই... । (৩) অশ্রু শ্রুতিবিষয়ী নামি ।

কিরবীভ্যো নির্গতম্, অন্যত্ সোমরশ্মিভ্যো নিষ্পতিতম্, (১) অন্যত্ সূর্য-
 হৃতম্, অন্যত্ সৌদামিনীভ্যঃ প্রহৃতম্, অন্যত্ সূর্যনা নিষ্পতিতম্, অপর
 মকারকিতুনা সমুত্পাদিতম্, অন্যত্ দক্ষ্য প্রজাপতীরতিপ্রভূতানাং সূতানাং (২)
 মধ্য ই সূতে (৩) সুনিরিষ্টা চ ভূবুতস্লাম্ভা গম্বর্ভে: সত্ কুলবর্ভ
 জাতম্। এবমেতান্যেকত্র চতুর্দশ কুলানি (৪)। গম্বর্ভাণামু দক্ষ্যজা-
 হিতয়সম্বর্ভ তদেব কুলবর্ভ জাতম্, তত্র (৫) সুনেশানয়শ্চিবরো-
 দীনাং (৬) প্রহৃতানাং ভ্রাতৃশ্বামধিকৌ গুণে: যোড়শ্চিবরয়ো নাম সমু-
 ত্পন্ন: (৭)। স কিব ত্রিভুবন-(৮) প্রখ্যাতপরাক্রমো ভগবতা সমস্ত-
 সুর-মৌলি-মাস্তা-মালিত-পরশ-নলিনেনাশঙ্কলেন সুহৃৎস্বন্দে নোপহৃতপ্রভাব:

স্বল্পা যমিন নির্গত' জাত'। মকারকিতুনা মদমেগ। অতিপ্রভূতানামতিবৎসানাম্। গম্বর্ভে: সত্ সত্ভান
 তাভ্যো সুনিরিষ্টাভ্যো সজ্ঞানান্ কুলবর্ভ'। সুনিরিক' অরিষ্টাভ্যোক্ত' কুল' জাতনিম্বর্ভে:। একত্র করবে
 চতুর্দশ কুলবর্ভ:।

(১) গম্বর্ভাণামিতি। দক্ষ্যজাহিতয়ান্ সুনিরিষ্টাখ্যান্ দক্ষ্যজাহিতয়ান্ সম্বর্ভ' সমুত্পন্ন' তদেব
 কুলবর্ভ' গম্বর্ভাণামপি জাত', সম্মানস্ব মাতাপিতৃভয়নিষ্পত্তিলাভিহি মাধ:। অত্র কুলবর্ভমধ্য'। সূর্য-
 বর্ভিক: সৌদামিনীভ্যোদান্। চিবরচৌ নাম তনয়: সুনেশদাখ্যায় দক্ষ্যজাহিত: সমুত্পন্ন:।

(২) স ইতি। -কিমেতি পুরাচরণায়াং। ঈশব এব ত্রিভুবনপ্রখ্যাতপরাক্রম:, সমস্তানাং সুরানাং
 মৌলিগালয়ান্ সূক্তবৈখ্যে লালিত' নলিনাকারকো মাদর' স্ব' চ' পরশনলিন' পাদব' যত্ তেন, ভগবতা

একটি ভগবান্ জ্ঞানর মন হইতে উৎপন্ন হইয়াছিল, অত্র একটি বেদ হইতে জন্মিয়াছিল,
 আর একটি অগ্নি হইতে উদ্ভূত হইয়াছিল, অপর একটি বায়ু হইতে উৎপন্ন হইয়াছিল, আর
 একটি স্বর্গীয়ান্ অমৃত হইতে উদ্ভূত হইয়াছিল, অত্র একটি জল হইতে জন্মিয়াছিল, অপর একটি
 সূর্যের কিরণ হইতে নির্গত হইয়াছিল, অত্র একটি চন্দ্রের রশ্মি হইতে নিঃসৃত হইয়াছিল,
 আর একটি পৃথিবী হইতে উৎপন্ন হইয়াছিল, অপর একটি বিদ্যা হইতে জন্মিয়াছিল, বস
 অপর একটি সৃষ্টি করিয়াছিলেন, কামদেব আর একটি উৎপাদন করিয়াছিলেন এবং বস-
 প্রজাপতির বহুতর কল্পা জন্মিয়াছিল, তাহাদের মধ্যে যুনি ও অগ্নি নামে দুইটি কল্পা ছিল,
 গন্ধর্ব্বের সহিত সন্মিলনে সেই যুনি ও অগ্নি হইতে আর দুইটি বংশ জন্মে; এইভাবে
 এইগুলিকে একত্র করিলে চৌদ্দটি বংশ হয়। (৩) যুনি ও অগ্নি নামে বসের কল্পা
 দুইটি হইতে, যে বংশ দুইটি জন্মে, তাহাই কিহু সেই গন্ধর্ব্বসিংহেরও বংশ; সেই বংশজ
 চিত্রসেন প্রকৃতি অপর গন্ধর্ব্ব জ্ঞানর মধ্যে সর্ব্বত্রে শ্রেষ্ঠ, বোড়শ চিত্রব নামে যুনির
 একটি পুত্র জন্মগ্রহণ করে। (৪) বাল্যকালেই সেই চিত্রবের পরাক্রম জিহুবনে বিখ্যাত

(১) নিষ্পতিত'। (২) অন্যতানাং। (৩) ইী সূতী। (৪) অত্র। (৫) সীমাদীনাং।
 (৬) ভ্রাতৃশ্বামিভ্যোদান্।

সর্বোপা গম্যবাস্যামাধিপত্যমসিদ্ধতা-মরৌচি-নিবয়-মেবকিতেন বাহুনা সমু-
পার্জিতং শ্রেয়স্ব একাসবান্ (৬)। ইত্য নাতিদূরে তস্মাৎসাহস্রাতবর্ষা-
দুত্তরেশানন্তরে কিস্মুদ্রবনান্তি বর্ষে বর্ষপর্বতো হেমকুটো নাম নিবাসঃ (৭)।
তত্র চ তদুজ্জয়গল-(১) পরিপালিতান্যনেকানি গম্যবাস্যতসহস্রাণি প্রতিবসন্তি।
তেনৈব বেদে 'চৈবরঘ' নামাতিমনোহরং কাননং নির্ম্মিতম্, ইদৃশ্যাক্রোদাভি-
ধানমতিমহত্ সতঃ শ্রানিতম্, (২) অথচ ভবানীপতিঃপরচিতো ভগবান্ (৩)।
অরিষ্টায়াস্তু পুত্রসুখ্যুৎপন্নতীনাং সৌদর্য্যানাং বন্যাং জ্যেষ্ঠো হৃদী নাম জগ-
দ্বিদ্ভিতো গম্যবাসঃ (৪) তস্মিন্ দ্বিতীয়ে গম্যবাসকুলে গম্যবাসরাজেন চিবরঘেনৈবা-

চাভ্যন্তরীণ ইন্দ্রেণ, সুভাষ্যন্তরীণ সন্নিবাসপ্রয়োগেণ উপস্থাপিতঃ পরিবর্তিতঃ প্রমাণঃ প্রত্যক্ষো যল্লভঃ, স
বিবরঘঃ, অসিদ্ধতায়াঃ মরৌচিনিবয়েন নিরবসমুদ্রেন মেবকিতঃ শ্রামলৌকিকত্বেন তথোক্তেন বাহুনা
সমুপার্জিতং, সর্বোপা গম্যবাস্যামাধিপত্যং আশ্রয়ান্ লভ্যবান্।

(৬) ইত্য ইতি। কিঞ্চ ইতো নাতিদূরে। উত্তরেশানন্তরে অসম্ভবদূরতর ইত্যর্থঃ। হেমকুটো নাম
বর্ষপর্বতঃ, তস্মাৎ চিবরঘস্য, নিবসন্ত্যস্মিন্মিতি নিবাস আশ্রয়স্থানম্।

(৭) তত্র ইতি। কিঞ্চ, তত্র হেমকুটে। তস্মাৎ চিবরঘস্য স্তম্ভযুগলেণ পরিপালিতানি। গম্যবাস্য
মতসহস্রাণি সমূহাঃ। চিবরঘস্যেদমিতি চৈবরঘঃ। কাননমুপবনম্। শ্রানিতং শ্রবণমিতি শ্রবঃ।
ভগানীপতিঃ শিবমূর্ত্তিস্বরূপঃ উপরচিতো নির্মাণ্য প্রতিষ্ঠাপিতঃ। অতঃ পরস্তু পত্নীতি ভবানী তস্মাৎ
পতিমিতি ভবান্যঃ পত্ন্যনুগতীতিকারিত্বাচ্ছবনমতিকারিতা দোষঃ, স চ গীতীপতিমিতি পত্নিন শল্যভেদঃ।

(৮) অসিদ্ধমরিষ্টায়াঃ কুলং পরিচায়য়তি অরিষ্টায়া ইতি। সমানং অসিদ্ধে ভবদেয়িতা ইতি
সৌদর্য্যঃ সৌন্দর্য্যলোকাঃ। 'রাম্যপদং' রাজলম্।

হইয়াছিল এবং সমস্ত দেবগণ কিরীটসমূহদ্বারা বাহ্যর চরণকমল সাগরে স্পর্শ করেন, সেই
ভগবান্ দেবকাজ হইয়া, 'সখা' বলিয়া সম্বোধন করিয়া, সেই চিত্ররথের প্রত্যাব পরিবর্তিত
করিয়াছিলেন; এ হেন চিত্ররথ, তরবারির কিরণসমূহে প্রানবণ বকীর বাহুদ্বারা অর্জন
করিয়া, সকল পদার্থবিগের আধিপত্য লাভ করেন। (৮) এহান হইতে অনতিদূরে, এই
তারতবর্ষের অব্যবহিত উত্তরদিকে কিস্মুদ্র নামে একটি বর্ষ আছে, তাহাতে আবার হেমকুট
নামে একটি বর্ষপর্বত আছে, সেই হেমকুটই চিত্ররথের বাসস্থান। (৯) এবং সেই হেমকুট
পর্বতে, চিত্ররথের বাহুগলদ্বারা পরিপালিত হইয়া বহুতর পদার্থসমূহ বাস করিতেছেন।
আর সেই চিত্ররথই, অত্যন্ত মনোহর চৈবরঘ নামে এই উভয়টি নির্মাণ করিয়াছেন এক
অজোবনানে এই অতিবিশাল সরোবরও তিনিই বনন করাইয়াছেন, আর এই ভগবান্ মহাদেবের
অতিমূর্ত্তিও তিনিই নির্মাণ করিয়া প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন। (১০) এদিকে, সেই দ্বিতীয়

মিষিক্তো বাস এষ রাজ্যপদমালাদিতবান্ (জ)। অপরিসিতমম্বর্ষবৎসপরি
বারহ (১) তস্মাপি স এষ নিরিরধিবাঃ (ঝ)। যত্ন, তত্ সোমময়ুঃ
সম্বৎসরস্য কুলং, তস্মাত্ কিরকজালানুসার- (২) মন্বিতেন সন্মতেনেব রজন-
কার-কলা-কলাপ-সাবধানে নিশ্চিতা। ত্রিধুবনময়নাভিরামা ভ্রমবতী দ্বিতীয়ে
গৌরী, গৌরীতি নামা (৩) হিমকার- (৪) কিরকাদানবর্ষা কলকলা প্রসূতা (জ)।
তাস্ম দ্বিতীয়মম্বর্ষকুলাধিপতিঃ (৫) হমো মন্দাকিনীমিব খীরসানরঃ প্রাচ্যিনো-
মকারীত্ (ট)। সা তু ভ্রমবতা মকারীতমেনেব (৬) ইতি, প্রত্নসময়েন

(জ) অর্থোক্তি। ‘অপরিসিত’ মম্বর্ষবৎ মম্বর্ষেণা পরিবারঃ পরিব্রজী বসতক, তস্মাপি ইত্য-
ত এষ নিরিরধিবাঃ, অধিবসন্ত/অধিবাসিত্বাভ্যো নিবাসজ্ঞানম্।

(জ) বহিতি। তত্ পূর্বোক্ত, ‘সোমময়ুঃসম্বৎসর’ বন্দাকিরকৌ জাত’। তস্মাত্ কুলং কলকলা
প্রসূতা জাতিসম্বৎসরঃ। কিরকজালানুসার- অনুসরকলমিব মন্বিতে পরিতে তেন, সন্মতেন, রজনিকরক
বন্দকলাঃ কলকলা কলাপঃ সন্মতকল সাবধানে নিশ্চিতিব, মনাকলনিকলকলকলাদিত জাযঃ। অম
দ্বিতীয়ে প্রাচ্যভাটঃ। ত্রিধুবনম মনমবাসিনী মনক মনমভিরামা নিবাসম্ভারী। দ্বিতীয়া ভ্রমবতী
গৌরী প্রার্থিতা। অম দ্বিতীয়ে প্রাচ্যভাটঃ। হিমকারক বন্দক কিরকবদ্ অদ্বাদতঃ স্তম্বী বর্ষা বজাঃ জা।
অম দ্বিতীয়ে প্রাচ্যভাটঃ।

(ট) স্মৃতি। কিম, দ্বিতীয়মম্বর্ষকুলাধিপতিঃ খীরসানরো মন্দাকিনীমিব তা গৌরী মকারী
মকারীতমেনেব। অম খীরসানরভাটঃ।

(৬) ইতি। মকারীতমেন মকারীতমেন ইতিবি, প্রত্নসময়েন মকারীতমেন ইতিবি অম মকারীতমেন।

পক্ষী-বনে, হংসনায়ে অস্তিত্বের একটি পুত্র জন্মগ্রহণ করেন, তিনিই কুবুজ প্রকৃতি অপর ছয়
সহোদরের মধ্যে মোট এবং পক্ষীরাজ চিত্রবর্ককুলক বালক অবস্থাতেই অতিবিক্ত হইয়া থাকে
নাও করেন। (ক) তিনি অপর্যাপ্ত পক্ষী-সঙ্গে পরিবেষ্টিত থাকেন এবং সেই হেতু
পক্ষীই তাঁহারও বাসস্থান। (খ) এক্ষে, চিত্র-রশ্মি হইতে সেই যে অপর্যাপ্ত কলটি
কল্পিত, তাহা হইতে দ্বিতীয় ভগবতী পার্শ্বতীর ন্যায় গৌরী নামে একটি কন্যা জন্মগ্রহণ
করেন, চিত্রের কিরণ বাহিরা বিগলিত, কলসমূহের সমস্ত লাবণ্যস্বাদাই কেন বিধাতা সেই
কলটিকে সৃষ্টি করিয়াছিলেন; এবং সেই কলটি বিগলিতের দোষের নবনব লবণ্যইভেন
তার তাঁহার বর্ণও চিত্র-কিরণের জায় শুভ ছিল। (ঙ) কীরোবনাগর যেমন পক্ষীকে
প্রাণিনী করিয়াছেন, দ্বিতীয় পক্ষী-কুলাধিপতি মহারাজ হংসও তেমন সেই গৌরীকে প্রাণিনী
করেন। (চ) অপর্যাপ্ত কামদেবের সহিত রত্নের জায় এবং পরৎকালের সহিত পক্ষীর

(১) ...পরিবারকঃ। (২) সোমময়ুঃসম্বৎসর সোমময়ুঃসম্বৎসরঃ। (৩) ...

(৪) গৌরীতি নামা। (৫) হিমকার..., রজনীকার... (৬) দ্বিতীয়কুলাধিপতিঃ। (৭) মকারীতমেন।

কমলিনী, ইন্দ্রেন সংযোজিতা সত্বেসমাগমোপজনিতামতিমহতী সুদম্প-
গতবতী নিখিলান্তঃপুরস্বামিনী চ তস্মাভবত্ (৪)। তযৌচ তাহম-
যামেহাত্মনোরহমীদৃশী (১) বিগতলক্ষণা গোকায কৈবল্যমনিবদুঃখ-
সহস্রভাজনমকৈবাল্যজা (২) সমুৎপত্তা (৩)। তাতস্বনপত্ন্যতয়া স্ত-
জস্মাতিরিক্তেন মহোত্মসেন মম জস্মাভিনন্দিতবান্। অস্মাৎ চ দমমীহনি
কৃতযচৌচিতসমাচারো মহাশ্চেতি যথার্থমেব নাম কৃতবান্ (৪)। সার্ব-
পিদ্বভবনে কালতয়া কলমধুরপ্রলাপিনী বৌধেয় গম্ভীর্যবাসমহাদৃশ সখরমী
অবিদিত-সেই-গোকায়াস-মনোহর (৫) শ্রেয়সমতীতবতী (৬) (৭)। ক্রমেণ চ

মহামিতা সা গৌরী, মহাশয়ীতাজস্বহস্য সমাগমেন সম্মিলনে উপজনিতা। সুদম্পগতবতী কমলিনী।
তস্য ইন্দ্রেন নিখিলান্তঃপুরস্বামিনী তনুস্বরমণীনামিবদে, স্বামিনী বামবদে। অম শ্রীমদমণীমণী
নিবদিততয়া সংঘটিত।

(৪) তযৌচিতি। কৈবল্য-বিগতলক্ষণা করতলাদিগতলক্ষণাদিবিষয়বিবরণীনা। অস্মাৎ চতুর্বিধে
মহা...সহস্র...দুঃখসমুচ্ছলস্য ভাজনং পাশম্।

(৫) তাত ইতি। অলপত্ন্যতয়া মদম্পনন্দনজননয়া। অস্মাৎ...প্রদর্শিতবান্। কলী
যচৌচিতঃ সমাচারো হস্তিযাভ্যাদিযবহারো যেন মঃ, সাত দাম মল্লমঃ। যথার্থমেব নাম...প্রদর্শিতবান্
ইতি ভাষ্যঃ।

(৬) শ্রেতি। বৌধেয় কলমসমুচ্ছল-মধুরপ্রলাপিত-মণিত-মণী...স্বামী...। অবিদিতোর্বিশ্ব-
প্রাণানুদযাদনবগতীঃ...ইন্দ্রগোকায়াসেইতুমিঃ...মনোহরঃ...তপনকৃতাকুলতা...সামান্য...। অম শ্রীমদমণী-
সখরমীঃ।

নারী, মহারাজ হংসের সজ্জিত সজ্জিত হস্তের সেট গৌরী, অমৃতপন্থেন-জনিত অভ্যন্ত
অনন্দ অমৃতব করিতে লাগিলেন এবং মহারাজ হংসের অস্তঃপুরবাসিনী সমস্ত রমণীগণের
বাসিনী হইলেন। (৪) তদনন্তর, সেটরূপ মহাশয় হংস ও গৌরীদেবীর পোকেব নিমিত্তই,
অতলক্ষণবিশীন ও নানাবিধ ক্রমসমূহের ভাজন আমিহ কেবল একমাত্র কন্যা অমৃতপ্র-
করিলাম। (৫) কিন্তু পিতৃদেব, অন্য-সন্তান-বিশীন বলিয়া পুত্রহীন অপেক্ষাও অতিরিক্ত
মহোৎসবের অনুষ্ঠান করিয়া আমার জন্যে অভিনন্দিত করিলেন; এবং দশম দিন উপস্থিত
হইলে যথোচিত-আচার-সম্পাদনপুঙ্খক 'মহোৎসব' এইরূপ আমার ইচ্ছা নামকরণই করিলেন।
(৬) সেই আমি পিতৃদেবে পিতৃনিবন্ধন বোঝার ন্যায় অমৃত ও মধুর-ভাবিনী হইয়া পদার্থ-
গণের মধ্যে একের কোড়ে হইতে অপরেক কোড়ে বিচরণ করিতাম, এবং মেও, শোক ও
কষ্ট কাহাকে বলে, তাহা জানিতাম না বলিয়া মনোহর সেই শৈশবকাল অতিক্রম করিলাম।

(১) মহাশয়ীতাজস্বহস্য সমাগমেন সম্মিলনে উপজনিতা। (২) নিবদিততয়া সংঘটিত।

(৩)...সহস্র...দুঃখসমুচ্ছলস্য। (৪) অস্মাৎ...।

জ্ঞাতং মে বৃথুধি বসন্ত ইব মধুমাধিন, মধুমাধ ইব নবপল্লবেন, নবপল্লব ইব
কুচুধিন, কুচুধ ইব মধুকরৈব, মধুকর ইব মদেণ, নবযৌবনেণ পদম্। (ত)

অথ বিতৃশ্বমাখ-নব-নখিল-বনেষু, (ব) অকঠোর-বৃত-কলিকা-কল্যাপ-
জ্ঞাত-কামুকৌতুকলিঙ্গে, (৬) কৌমল্য-মলয়-মাদনাতনাদ-তরঙ্গিতানন্ত-অঙ্গা-
য়ুগে, (ঘ) মদ-কলিত-কামিনী-মল্লুপ-সৌধ-সিক-পুলকিত-বকুলে, (ন)
মধুকর-কুল-কলহ-কাসৌজত-কালীয়ক-কুসুম-কুচলে, (১) (প) অশীকৃত-ব-

(ত) জ্ঞানোক্তি। অথ। অকঠোর কাচ ইব মধুমাধিন বৈশাখিন। মধুকরৈব অনরৈব। মধুকর
কুচলীলনবধরী। ... মে বৃথুধি নবযৌবনেণ পদং আশ্রয়ং জ্ঞাতম্। অশীকৃতং চরমপদবানামুপমানমকল্যমান
রমণীযমাখকারঃ।

(ব) অর্থোক্তি। অখানন্দং অর্থে মধুমাধবদ্বিতীয়ে কদা অখয়া শুভ ইদমখৌদং সরঃ কামুমাখানননিত
দুরীতাব্যবঃ। অথ চন্দ্রলীলবৃৎখ্যানপদ্বানি মধুমাধবদ্বিতীয়ে বিতৃশ্বমাখক বিব্রিৎখ্যানি। বিতৃশ্বমাখান
বকুলটলি নবানি নখিলানি পল্লবানি বনানি ইতু তিথু।

(৬) অর্থোক্তি। অকঠোরং বৌদ্বপল্যান কৌমল্যে বৃতকলিকানা কামুকৌতুকানা কল্যাপেঃ সমুদৈঃ
জ্ঞাতা কামুকানা জনানা কলকলিকা কলকল্যা ইতু তিথু।

(ঘ) কৌমল্যে। কৌমল্যে মন্দমন্দস্বার্থকঃ মলয়মাদনস্য অবতারৈব উপলিখ্য তরঙ্গিতানি
কলকলিগানি অলঙ্কারাদিকানি মদনঅঙ্গস্বপনায়া ইতু তিথু। বসন্তকালী মল্লুপস্বাথ প্রাথিব মদন-
অঙ্গীজ্ঞাপনাদিতি-আখঃ।

(ন) নখি। নবকলিতানা মদ্যদানজনিতমলনাত্যাসানা কামিনীনা মল্লুপসৌধানা মুখপূরিতময়ানা
উভয় পুথকিতাঃ বকুলবল্লবজ্ঞানমুচুতাঃ বকুল ইত্য ইতু তিথু। "দাদাঘাতাদলোকং বিকলগতি বকুলং"
বীথিমানাজনয়ৈ"রিতি অধিসমবস্রগিহৈরিতি আখঃ।

(১) মধুকরৈব। মধুকরজ্ঞানং অনরসমুদ ইব কলহবিব্রং মধুকরজ্ঞানং কলহ ইব ইতি বা, তেন

(ত)। তাহার পর, বসন্তকালে যেমন চৈত্রবাস, চৈত্রবাসে যেমন নবপল্লব, নবপল্লবে যেমন
পুষ্প, পুষ্পে যেমন জ্বর এবং জ্বরে যেমন বস্ততা আসিয়া আবির্ভূত হয়, সেইরূপ নবযৌবন
আসিয়া আমার শরীরে আবির্ভূত হইল।

(ব)। তাহার পর, বসন্তকালে আমি এক দিন আমার হাতের সহিত এই অলঙ্কার শরীরের
আবৃত্তিতে আসিয়াছিলাম। তখন, মৃত্যু পক্ষ্মল-কুটিলেছিল; (৬) আমার কোমল
কলিকাগুলি, কাবুক লোকের উৎকর্ষ জন্মাইতেছিল; (ঘ) মুহূর্ত্ত নব মদন-সৌরভের
আগমনে মদনধরকের পতাকাবহু লকালিত হইতেছিল; (ন) নব-বস্ত্র কামিনীগণের সুখবত-
লোচনে বকুলকুলে মুকুল অজিয়াছিল; (প) কলহের ভার জ্বরগণ পতিত হইয়া, বাহুবল্লিয়ার

ताड़ना-रहित-रमणी-मणि-(१) मूपुर-भङ्गार-सहस्र-मकरिणु, (क) विकस-
कङ्कल-परिमल-पुष्पितासिनास-मञ्जु-मिश्रित-सुभन-सहकारिणु, (ख) चविरस-
कुसुम-धूलि-वासुका-पुलिन-प्रवसित-धरातलेषु, (ग) मधु-(२) मध-विदम्बित-
मधवारी-(१) कदम्बक-संवासमान-सता-दोलेषु, (घ) उत्कल-पल्लव-जवली-(३)
जीवमान-मत्त-कोकिलोद्गासित-मधु-पीकरोहाम-(५) दुर्हिनेषु, (च) प्रोषित-जग-

अन्योक्तानि कथयतीत्यतः आरभ्यमाना दादरिद्राणां कालीवचनानां वा कुतुबानि कुतुबानि कुतुबानि
 च विप्र विप्रः । अतः उपलोपयोः सन्धेः सन्धः । अन्त्युपसंख्ययोः पुनः सन्धः ।

(७) अजीवैति । अजीवनद्वय तादृशमिः पृथ्विकाद्यस्य पादप्रहारैः कथितोः शब्दिका इति रत्नवीणा ।
नविनपुराणेषां अद्वारसङ्कोचं सुखराः शब्दादयानामोयु ।

(ब) विकसदिति । विकसतां मुकुताणां परिमथेन मन्वेन पुष्पितस्य समवेतीकृतस्य चविनायकस्य
धरमसूक्तस्य मङ्गलविज्ञानैर्मनीषररवेः सुधना रमणीयाः उद्धारता वाचस्पत्या वैपु तेव । एवम् इत्यनुवाची-
त्युद्धारः ।

(अ) चरित्रमिति । चरित्रका जनाः कुसुमानां धूलयः पराना एव वाक्कापुष्पानि लेखयन्ति, चरित्रककुसुमधूलयो वाक्कापुष्पानमीदृशेति वा, तैर्धवलितं यन्मूर्ध्ना चरातकां येन तेन । अत्रापि उपकीयमयीः मये हसद्वरः ।

(म) मञ्जिती: मधुमन्दिनं पुष्पमधुपानमनितमनतया विदुष्यन्ति विद्वन्मोक्षते यत् मधुकारीकर्मणः
मन्मथीमण्डलेन संवाह्यमाना: सञ्चाख्यमाना: सता एव दोषा हेतु तेषु। यत्र निरङ्कुशवदपकासुपाचिता
ममाङ्गीक्षिरसङ्घारः, मधुपानमनतद्वन्नीदोषासंवाहनकार्यप्रतीतिः।

(ब) उत्पुङ्ग्वेति । उत्पुङ्ग्वानि प्रकाशितानि पद्मवनि वासां तासु, वनलोपु लीयमाना वृक्षमवतिष्ठ-
माना ये जलकोशिकासौक्यमिति 'वालोकः' वरिष्कृतं 'वम्ब' पुष्करसमल वीकरैः कथैः उद्भूतममलं 'दुहि'तं
दृष्टियं तेषु ।

পুষ্প ও কলিকাগুলিকে কুকৰ্ষণ করিয়াছিল ; (ক) অশোকবৃক্ষে চরণপ্রহার করার শব্দাবধান
 রত্নপীণের নশির নৃপুলে বজারে বিকসকল সুব্রিত হইতেছিল ; (খ) বিকসিত কলিক-
 নবুহের সৌরভে সববেত জ্বরপণের মনোহর রসে আত্মবুকুলি মনোহর হইয়াছিল ;
 (ড) বালুকাব পুদিনের ভায় ঘন ঘন পুষ্পেণ্ডিতে ভূতল ধবলবর্ণ করিয়াছিল ; (ঘ) পুষ্প-
 যুগ্মানে মত্তভাবশতঃ বিহ্বল হইয়া জ্বরপীণ পতঙ্গপ দোলা সকাল করিতেছিল ; (ব) মত্ত-
 কোকিলগণ নোয়াড়ির বিকসিত পল্লবের অভরণে সুভারিত থাকিয়া, তাহার কুলের মধু

(६)...साकुरचित्त-रमणीयनचि...। (७) चसकनच...। (८)...नधुकर । .

(४)...बही... ; (५)...बहुन... ।

जावा-जीवोपहार-वृह-मन्त्रवास्तुश्रुति-पथिक-वृह-
वृहिश्रीश्रुति-१) मार्गेषु, (१) (२) चरित-पतत्-कुमुद-पतत्-पत्त-३)
वृत्कार-वृत्तश्रुति-दिक्-षेपु, (४) दिवापि प्रहृष्टान्तमंदन-५) शमाव्याभि-
वारिका सायं-सह-षेपु, (६) वृह-रति-रत्न-सागर-पूर-श्रुतिषु, (७) वृह-
जीवोपहार-वृह-मन्त्रवास्तुश्रुति-पथिक-वृह-
वृहिश्रीश्रुति-१) मार्गेषु, (१) (२) चरित-पतत्-कुमुद-पतत्-पत्त-३)
वृत्कार-वृत्तश्रुति-दिक्-षेपु, (४) दिवापि प्रहृष्टान्तमंदन-५) शमाव्याभि-
वारिका सायं-सह-षेपु, (६) वृह-रति-रत्न-सागर-पूर-श्रुतिषु, (७) वृह-

(२) जीविनैः । जीवितजनानां विद्वत्जनानां या आया विरहविभीषां भाषायाः जीवन् जीवन् उपहारीष नदनवैदनवा नरवान् तदीयजीवनवयोपाननवाभेदेवैषः । इतः कन्तुतो वो नन्वचोने पाकावितक धानिचक्षौषु प्ररुचोपा सुमुं क्पाइएक, पापक धनदी रवाक्याइशिन कुटितायां विदीषायां वरिहकइवानी विरहिननवचनी वरिषेः आटीकता नायाः पन्थानी विपु मैपु । अय ताइववविधेर्माया- नादीवरवाक्यव्ये इपि तन्मन्व्यथीमेरतिथयोत्रिपवहारः ।

(क) अधिरसेति । अधिरसं पततां कामिज्जगत् प्रति धावतां कुसुमज्वरपतत्रिकां मदनबाधार्तां कामि
 कवापि कवापीषां तुल्यकारिणं विमलमनकामीन् 'मन' इत्यव्ययशब्देन अधिरहितानि दिक्षुस्थानि तत्
 द्विवर्तिजननीमात्रं येषु तेषु । कवापि अधिरकारकामन्यन्ते ऽपि तमन्यन्ते ऽनेति शब्दोक्तिरुदाहारः ।

(५) विधिति । दिशपि विविदिपि, प्रहृष्टी ज्ञानः पञ्चविंशे यी मङ्गलानः कानासक्तिनेन पञ्चानां विद्वद्धानां पञ्चिहारीकायां रमयाय सह तत्त्वानं नञ्चमीनां कामिनीनां साधेन मङ्गलेन सह सिद्धिं प्राप्तेषु ।

(३) उच्येति । उच्येति विष्णुस्त्विति । रतिरसः सुखानुमान एव मानसः अनाध्यातुं समुद्रकाल
 एव प्रवाहिनः प्राविशेत् । अतः निरङ्गं शिवस्यैव कालव्यापारः ।

(व) सकमिति । सकमानां जीवभोक्तानां उदयमन्दं ददतीति तेषु, मध्मासस्य चैवमासस्य विषयेषु ।

বাহির করিতেছিল, তাহাতে নবুবিদ্বের অভ্যন্তর সৃষ্টি হইতেছিল ; (২) বিশেষতঃ লোকদিগের বিরহিতী প্রেমস্বীকৃতির জীবন উপহার পাইয়া সমুদ্রতটে কাববেব নিজের ধর্ম ব্যক্তব্যের আকাশলম্ব করিতেছিলেন, তাহাব শব্দে, তবে বিরহীদিগের হৃদয় বিদীর্ণ হইয়া বাইতেছিল ; সেই হৃদয়ের স্রোত পথ সকল আর্জি হইতেছিল ; (৩) কাববেবের শব্দ, অনবরত কান্নাদিগের প্রতি পতিত হইতেছিল, সেই শব্দসমূহের কণপত্রের 'হৃৎকার' ধ্বনিতে সমস্ত বিদ্যতল বহির করিয়া তুলিয়াছিল ; (৪) মনের ভিতরে উৎপন্ন কাবাবেশে বিম্বল হইয়া কামিনীদগ্ন দিগের বেলাও সচেতনহানে বাইতেছিল ; (৫) সুসঙ্গীতগানপদ উচ্ছলিত সমুদ্রের প্রবাহে সমস্ত প্রাণিত করিতেছিল ; (৬) এবং সেই তৈরোমাগের দিনগুলি সকল প্রাণিপদের হৃদয়েই

(१) ... इहमप्येषु, मन्त्राणां चित्त...

(२)...आहं मातेषु । (३) यत्र 'विहङ्गमासीत्तेषु' इत्यधिकः पाठः कश्चित् ।

(३)...पञ्चविंशतिस्त...; पञ्चदशवारविंशतिस्त...। (५) षड्विंशत्यम्...। (६)...पञ्चदशतिम्।

নহ মনুষ্যম-বিস্মারিত-মৌম প্রীতপুত্র নব-নলিন কুমুদ-কুবলয়-কঙ্কারমিহ-
মন্মোহং হর জাতুমম্ভাবনম্ (১) (২) । অম ব সীনার্জমাননয়া ভগবত্যা
পার্বত্যা তটমিসাতলৌ বিলিখিতানি সস্তুকরিটীনি (৩) পাণ্ড-নিমম্ব-জয়-পদ-
মল্লকানুমিত-সুনিম্ব-প্রবাস-প্রদক্ষিণানি স্রাম্যকপ্রতিবিল্বকানি বন্দ-
মানা, (৪) অমর-মর-মুম্ব- (৫) নর্ম কেসর-জর্জর-কুমুমোপহার- (৬) রম্যোঃ
নতামম্বপঃ, (৭) পরশুত-মল্ল-কোট-পাটন-কুমল-নাল-বিবর- (৮) বিমলিত-

(১) একইনি । অম্বা জনন্যা । মনুষ্যেণ বেবেষ বিস্মারিতা অধিকনৃপপতিয়া সীমা বজ
নত । তথা প্রীতপুত্রানি বজ্জটানি, নবানি নূতনানি কুমুদানি বসৌতপল্লবানি, কুবলয়ানি নীলোদ্যানানি,
কঙ্কারানি রক্তোদ্যানানি ব বজ্জিত তত ।

(২) অম্বিতি । তটমিসাতলৌ নীরবপাখ্যাদৌপরিমার্জিত বিলিখিতানি রেখা নির্ধিতানি ।
সস্তুকরিটীনা তদাভ্যবিবহারপালমূর্ত্যা স্তব্ধ বিদ্যমানানীতি সস্তুকরিটীনি । “সস্তুকরিটী (৩) শিবদ্বার-
পালঃ” ইতি বন্দকল্যদন । তথা পাণ্ডব ধুমিৎ নিমম্বঃ অতএব জয়ঃ স্বদেশয়া প্রতীকমানোঃ পদ-
মল্লকৌহর্যবিশিষ্টমুখৈঃ অনুমিতানি সুনিম্বনানাং প্রবাসপ্রদক্ষিণানি ইবাং তানি । স্রাম্যকজা শিবক প্রসি-
দ্বিল্বকানি প্রসিদ্ধাঃ, বন্দমানা নলকুর্বাণা, অর্ধ ম্ববনিতি পরিচাল্যহঃ ।

(৩) অম্বিতি । জনন্যা অম্বা মৌম মূর্তা বজ্জিতাঃ, নর্মকেশরা নজবলিকঙ্কার্যা ইবাং তানি,
অমর জর্জরোঃ সনচ্ছিদ্ধাঃ যানি কুমুদানি সিবাসুপহারিণ তদমিন্যামিহ পাতনৈল রম্যৌ মনৌহরঃ ।

(৪) অম্বিতি । পরশুনাং জাজিহানাং নলকোটিমিশ্রবাহেঃ পাটনানাং বিহারিতানাং কুমলনালানাং

আনন্দ জন্মাইতেছিল । (১) এবং সেই চৈত্রমাস এই অম্বোদ সরোবরের পোতা বৃদ্ধি
করিয়াছিল, আর, এই সরোবরে নূতন পল্ল এবং বেত, নীল ও রক্ত উৎপল ফুটিয়াছিল ।
(২) তদবর্তী পার্শ্বভৌ, এই অম্বোদসরোবরে স্থান করিতে প্রাসিয়া, তীরবর্তী বহুতর
প্রস্তরখণ্ডের উপরে অনেকগুলি শিবের প্রতিমূর্তি অঙ্কিত করিয়া গিয়াছিলেন, তাহার
প্রত্যেকটির পার্শ্বেই কুলরিটির (শিবের হারপালের) প্রতিমূর্তিও ছিল ; সুনিগ্ন সেই শিবের
প্রতিমূর্তিগুলিকে প্রদক্ষিণ করিয়া যে প্রণাম করিয়া গিয়াছিলেন, তাহা তাঁহাদের ধূলি-নিবর
হুঃ হুঃ পদচিহ্ন দেখিয়া অস্বাভাব হইয়াছিল ; আশিও সেই মূর্তিগুলিকে নমস্কার করিতে
লাগিলাম ; (৩) বৃক ও লতা হইতে জীব পুষ্প সকল পতিত হইয়াছে, জয়ের জরে
তাহার ভিতরের কেশরগুলি বহু হইয়া পড়িতেছে, তাহাতে এই লতাবগুণটি হৃদয় দেখাইতেছে ;
(৪) এই একটি আনন্দ, ইহাতে বিস্তর ফুল ফুটিয়াছে, কোকিলগণ নবপ্রচারে সুকুলগুলির

(১) অম্বদনল, অম্বদনল । (২) সস্তুকরিটীনি । (৩) পদমল্লকমবস্ত্রয়, ...মম্ব...

(৪) স্রাম্যকপ্রতিবিল্বকানি... (৫) ...কুমলবিবর...

মধুধারঃ (১) সুপুণ্ডিতোঃ সত্বকারতঃ, (ক) তদ্বদ-ময়ূর-কুল-কলযল-(২)
মীত-মুজ্জ-সুস্নতকা মিমিরয়ং, বন্দনবীথিকা, (৩) (ঙ) বিকচ-কুম-
পুচ্চ-পাত-সুচিত-বনদেবতা-প্রেমোক্তন-মোম্নেয় কতাদোলা, (ন) বহল-কুম-
রজঃ-পটল-মল্ল-ককর্কস-পট-রৌমতিরমণৌয়মিদং তীরতবনং, (চ) ইতি
জিন্ম-মনোহরতরোহ-দর্শন-সোভাচিত্তদয়া সহ সখীজনৈশ্চাপরম্ । (ছ)

একজিৎ (৪) প্রদেশে ভট্টিতি বনানিলেনোপনীতম্, নির্মরবিকসিতোপি
কাননে অধিভূতান্যকুমপরিমলম্, বিসর্পন্তম্, অনিসুরমিতয়া অনুলিম্ব্যন্ত-
মিব পূরয়ন্তমিব তর্পয়ন্তমিব প্রাশিন্দ্রিয়ম্, অহমহমিকয়া মধুকারকুসৌর-
নুভুতনানাং বিবরম্; বিনখিতা মধুনা ধারা বজিন্ হঃ, সুপুণ্ডিতঃ সত্বক্শক্তাতপ্যঃ, অয়ং সত্বকার-
তবরাচরতঃ ।

(ক) তদ্বদেতি । তদ্বদক মদনতক ময়ূরকুল কলকলীন কীলাকলীন মীতঃ মুজ্জঃ সঃ
সুস্নং পরিমলং তলং অমৌলীকী প্রজাঃ কা, মিমিরা মীতকা, ইয়ং বন্দনবীথিকা বন্দনতবশে বিঃ ।

(ঙ) বিকচেতি । বিকচক প্রকটিতক কুমপুচ্চক পানৈশ্চ পতমৈশ্চ সুচিতং অনুমাপিতং বন-
দেবতাঃ প্রেমোক্তনং দীপনং নৈশ্চ মীম্নেয়া, ইয়ং কতাদোলা ললাকভবীজমবলম্ ।

(ন) বহলীতি । বহলী প্রবর্তি পৃষ্ঠীভূত ইন্দ্রঃ কুমরজঃপটলী পুণ্ডরানমসুই মরাঃ ককর্কসানাং
পটরৌমতিরমণীযনি যন তন্ অলপমানিরমণীযম্ ।

(চ) ইতীতি । ইতি ইত্যং জিন্মানা মনোহরতরোহীতি ইত্যং অলপ মনোহরতরোহী, তদ্বদানাং
প্রেমোক্তনং বীজমৌলিন আশ্রিতমালতং তদয়ং যজাঃ কা তকীকা অহম্ ।

(ছ) একজিৎতি । জিৎ । বনানিলীন বনবাণনা ভবনীতমাত্তমম্, নির্মরমতিমানং বচা
লকা বিকসিতোপি কাননে কাননকুমলী, অধিভূতান্যকুমপরিমলম্, অমৌলী কুমলানাং পরিমলম্, তীরমাণি

নান বিবীর্ণ করিয়া নিরাছে, সেই দ্বিত্ব হইতে মধু-ধারা পড়িতেছে ; (খ) এই একটি শীতল
চন্দ্রবদন ; সর্পসন, উজ্জ্বল মধুরগণের কোলাহলে জীত হইয়া ইহার তল পরিচ্যাপ করিয়া
নিরাছে ; (গ) এই একটি লতার মতো বোলা ; ইহা হইতে প্রকটিত কুমুদরাশি নিপতিত
হইতেছে বলিয়া বুঝা যাইতেছে যে, কোন বনদেবতার মৌলনে ইহাকে স্নান করিয়া রাখিতেছে ;
(ঘ) তীরবর্তী কুমরজের এই তলদেশটি অতি মনোহর ; এখানে প্রচুর কুমুদ-রৌমতির
উপরে কলহংসগণের পথচিহ্ন দেখা যাইতেছে । (ঙ) এইজন্য বিহ ও অত্যন্ত মনোহর
কাননবৃক্ষ বর্ণন করিবার অভিলাষে আকর্ষিত হইয়া আমি সখীগণের সহিত গিড়ন করিতে
লাগিলাম ।

(চ) তাহার পর কোন একটি স্থানে একপ্রকার কুমুদের গন্ধ আশ্রয় করিলাম ;

(১)...মধুনিধরোহঃ । (২) মধুসেবকঃ..., সত্বক্শক্তাতপ্যঃ...

(৩) বন্দনবনবীথিকা । (৪) অবেকজিৎ ।

বজ্রমাগম, অমাত্যাতপূর্বম্, অমাত্যপসৌক্যচিত্তম্, কুসুমমণ্ডলমভ্যজিতম্ (ব) :
কুতোঃসমিত্যপাকড়কুতুহলা বাহুঁ সুকলিতলোচনা তেন কুসুমমণ্ডলমধুকরীবা-
জ্রমামা (১) কৌতুহলতরঙ্গাভ্যধিকতরোপজাত-নুপুরমণি-ভ্রমারাজহ-সর-কল-
হঁসানি কতিচিত্ পদানি নত্যা, (ছ) হর-নয়ন-কুতায়নেন্যনৌজত-(২) মদন-
শ্লোক-বিধুরং বসন্তমিব তপস্বলম্, (জ) অশ্লিষ্ট-মল্লক-প্রাসাদমৌমান-মির-

জন তম্। বিসর্গকং সর্বতঃ প্রসরনম্। অতিসুরমিতয়া নিতালসীরমবদ্যত। প্রাচীনদ্বয়ং লালিকা।
বহনহনিকরা বহনবো বহনবো ইত্যমিত্যনৈন মধুকরকুলমধেনরনবোঃ অনুরম্যললনমুখিবদ্যতম্। অত
নিস্তবাসিব কিমৌনমি বাবা মিবা নিরপেচতয়া সংকটঃ।

(ব) কুত ইতি। কুতঃ প্রদীপ্যাহং মন্যে বাসন্তীতি শ্রীঃ, ইতি ব' উপাধু' অনুব' কুতুহল'
জ্ঞাঃ সা তথোক্তা বাহুঁ, সুকলিতলোচনা সুকলবদীষদুখী লতলয়না মধুকরী-অনরীবাভ্রমামা বা ভলী,
কৌতুহল তরঙ্গঃ কুতুহলেন কুততরপদোচ্যপাৎ কল্যঃ, অলধিকতর' পূর্বজ্ঞাতিল্লাব' যথা তথা ভবজাতী
বা নুপুরমণীনা ভ্রমারসেন আভ্রতাঃ নুপুরবদ্যবদেন কলহঁসানামুপল্লিনঃ জামাভিকলান্ পদসলীপ-
লানীতাঃ কলহঁসা রেজানি, কতিচিত্ পদানি নত্যা, অতিললৌহং জামাভ্যমানত' মুনিজুলাকলপক্ষ্যলি
দুরতান্যতঃ। অত দ্বিতীয়েকবদনালপদানি মুনিজুলাকলমিতি বজ্রমাগল বিব্রবদানি।

(জ) হরতি। হরনয়নস্য শিবতরীযলোচনস্য যৌ কুতায়নৌ বক্রসৌ ললনৌজতী ইত্য ইত্যেঃ যৌ
মদনলল্য যৌকিন বিধুর' বিজল' অতএব তপস্বলং বৈরাগ্যলপস্বলং বসন্ত' কালমিব, কুসুমসীরমবদ্য-
লল মদনলল্যল্লাভ ইতি ভাবঃ। অত দ্বিতীয়প্রজ্ঞানদ্বারঃ পদার্থকৃত্যল্লাভিহঁ ন সতীযিতি।

জ্ঞানগায়ী বজ্রবায়ু, সেই কুসুমের গন্ধ আনয়ন করিয়াছিল; বনের সমস্ত কুসুম অত্যন্ত প্রাকৃতিক
হইয়া থাকিলেও, সেই গন্ধ, অত সকল কুসুমের গন্ধকে পরাণ্ড করিয়াছিল এবং সকলদিকে
ছড়াইয়া পড়িতেছিল আর অত্যন্ত সুগন্ধ বলিয়া, আমার শ্রাণেন্দ্রিয়কে যেন লিপ্ত করিতেছিল,
পূর্ণ করিতেছিল এবং সজ্জিত করিতেছিল; আমি সেসকল গন্ধ পূর্বে আর কখনও আশ্রয় করি
নাই এবং সে গন্ধ মনুজলোকের যোগ্য ছিল না। (ছ) 'এ গন্ধ কোথা হইতে আগিতেছে'
এইরূপ সংশয় হওয়ার আমার কৌতুহল জন্মিল, তাহার পর আমি নরন উন্মোচিত করিয়া
অমরীর ভায় সেই কুসুম-গন্ধে আকৃষ্ট হইয়া কয়েক পদ গমন করিলাম; তখন কৌতুকবশতঃ
কৃত পক্ষপেণ করায় আমার নুপুরমণি হইতে, পূর্কালেণকা অধিক এবং কল্পিতভাবে বজ্রার
হইতে লাগিয়াছিল, তাহাতে অজ্ঞোব সরোবরের কলহঃসপন আকৃষ্ট হইয়া আসিয়াছিল;
তাহার পর, প্রানের নিমিত্ত আগত অত্যন্ত সুস্বাদু একটি সুনির্ম্মলকে দেখিতে পাইলাম।
(জ) তাহাকে দেখিয়া বোম হইল যে, মহামেঘের নবনাগি, কামদেবকে বন্ধ করিলে, সেই

বসন্ত-পরিচ্ছেদ-বিশাখসমিব বাসকমলমাননং দধানম্, (ন) অনন্তকারী-ক-
গুণিনেব (১) কুণ্ডলীকৃতেন তপস্যাহাম-কমলিনী-মৃণালিনেব যন্তোপবীতনাভ-
তম্ (২) একেণ সমাভ-বকুল-ফলাকারং কমলম্, অপরেণ মকরকীট-বিনাশ-
মৌল-হৃদিভায়া রত্নেব বাস্কলমিন্দুভিরাবলিতা স্ফটিকাচমালিকা (৩)
করৈব কলয়ন্তম্, (৪) অনেক-বিস্মাপমা-মহামাবর্তনিময়া লামিসুদৃগোপ-
মৌমমানম্, (৫) অন্তর্জাননিরাঙ্কতস্ব মাছান্ধকারস্বাপয়ান-পদবীম-

(ন) অঙ্কুরিত। ন অঙ্কুরানি তদুপজানি যম্মুখি মুখলীমালি যন্ত তস্য মাধবস্বং তজ্জাহং তীঃ,
ন আভাদিতঃ ধামঃ, মধুস্বাপবমৌলবদেব মুনরমৌ মৌমলীকৃতেন পরিচ্ছেদভাসঃ পরিচ্ছেদভাসো যিন তন্ তাহম্,
বাস্কলমলং মূলপদমিব আননং মুখং দধানম্। অম য়ীতৌপমানাহারঃ।

(২) অনন্তকৃতি। অনন্তকৃৎ মদনকৃৎ জাহং কসুখেনেব, মনমৌনা মদনৌপমাভিভাষ্যঃ, কুণ্ডলীকৃতেন
বসন্তীকৃতেন, তথা তপ এব তপাহ। সর্বোৎসাহঃ যা কমলিনী তস্য মৃণালিনেব, যন্তোপবীত
বাস্কলমলং। অম য়ীতৌপমা, নিরঙ্করবলকপকম্, পুনঃ য়ীতৌপমা যেতাচামহাভিভাষ্যঃ সত্বরঃ।

(৪) এককৃতি। একেণ করৈব বাস্কলমলম্, সমাভং সত্বনং যন্ বকুলফলং তদন্ বাস্কলমলম্ ত
তাহম্ কমলম্। কমলমলমিব। কমলমলমিব লালস্বাস্য সমাভং বিদ্যেবকম্। অপরেণ
হৃদিবদিত করৈব, মকরকীটমদনকৃৎ বিনাশমৌলিন হৃদিভায়া রত্নেব বাস্কলমিন্দুভিরাবলিতা
নির্মিতামিব। জাহং বাস্কলমলম্। অম য়ীতৌপমা, মনমৌনা মদনৌপমাভিভাষ্যঃ
সত্বরঃ। অম য়ীতৌপমা, মনমৌনা মদনৌপমাভিভাষ্যঃ সত্বরঃ।

(৫) অনন্তকৃতি। অনন্তকৃৎ বসন্তকৃৎ বিদ্যা এব আদমা লবঙ্গাসা সত্বনং সত্বনং য
কসুখেনেব। অম য়ীতৌপমা, মনমৌনা মদনৌপমাভিভাষ্যঃ সত্বরঃ।

যেন কদমে প্রবেশ করিতে না পারিয়া, বীজপূরকনের (টাং নেনু) ভার তাঁহার ওড়পুলকে
পাটলবর্ণ করিয়াছিল; (ন) তাঁহার মুখে লোম উঠিয়াছিল না; স্তম্ভরায়ঃ স্তম্ভরশ্রেণীকর্তৃক
মণ্ডলক্রমে পরিবেষ্টনরূপ শোভা-বিহীন নূতন পদ্মে ভার, তিনি মুখমণ্ডল ধারণ করিতেছিলেন;
(প) কানদেবের বহুকেন ওড়ের ভার মণ্ডলীকৃত এবং তপস্করূপ সস্ত্রাবরের পরিনীত
মুখলের ভার শুভবর্ণ একটি মজাপবীত তাঁহাকে অলঙ্কৃত করিয়াছিল; (ফ) তিনি এক
হস্তে, বৃহৎ-সমবিত-বকুল-ফলাকারি একটি কমলম্ এবং অপর হস্তে এক ছদ্ম ফটিকের জপমালা
ধারণ করিতেছিলেন; সেই জপমালা যেন, কানদেবের বিনাশ-শোকে রোক্তমান রত্নদেবীর
অঙ্গবিনুগায়া নিম্বিত হইয়াছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল; (ব) তিনি, স্ফটিক বিভাস্তর

(১) জাহং কসুখেন। (২) অঙ্কুরিতবাস্কলমালিকা।

স্বয়ংবরণনিমিত্ত সর্ববিদ্যানাম্, সঙ্কেতস্থানমিব সর্বশ্রুতীনাম্, (১) (২)
নিদাঘকালমিব সাধাদম্, (৩) দ্বিমসময়কালনমিব স্ফুটিতপ্রিয়ঙ্-
গমন্ত্রগৌণম্, (৪) মধুমাষমিব কুসুম-ধবল-তিলক-ভূতি-ভূষিত- (২)
মুখম্, (৫) আজানুরূপেণ সবয়না অপরেণ দেবতার্জুনকুসুমাস্থি-
ন্যতা নাপস্কুমারেখানুগতম্, অতিমনোহরং, জ্ঞানার্জমাগতম্, মুনিকুমারকম-
পম্মম্। (৬)

জানুত্রেখা। সর্বদায়া বাগ্দিয়া: বিলাস' বিধমমিব, উনমাসাদ্য তস্যা অপি সৌম্যলিঙ্গয়লাভাদিত্য-
মিমাংস:। অম মুখোত্তরেখা নহাং:। সর্ববিদ্যানাং, স্বয়ং ব্রিয়ত ইতি স্বয়ংবরণকাহন:। পলিকামিব, বিদ্যাভি:
জয়সিবাঙ্ক ইত্যাদমেন তদর্থং ন যজ: ক্রত ইতি ভাব:। অম জাত্য তদেখানহাং:। সর্বশ্রুতীনাং সকল-
বিদ্যানাং, সঙ্কেতস্থানমিব মন্ত্রস্থানায় পরস্বরনির্দিষ্টস্থানমিব, আভ্যন্তরে তাসাং তবানমলাদিত্যায়:
অথাপি জাত্য তদেখা। শ্রুতীনাং সর্ববিদ্যানাগৌণত্বং পি দ্বাধাশ্রজ্ঞাপনায় প্রথমপাদানম্, গৌরব-ব্যাখ্যান।

(১) নিদাঘনি। নিদাঘকাল' যৌগ্মমলমমিব, 'সাধাদ' ন দল্লভ সাধাদমেন অ মইতি সাধাদম্।
অম পূর্বোপমানহাং:। "সাধাদৌ তলিনাং দৃষ্টে মাসী মলমপর্জনে।" ইতি বিশ্ব:। "শুকশ যুবিষ
বীয়াহন:।" ইতি শ্রুতি:।

(২) দ্বিমিতি। দ্বিমসময়স্য শীতকালস্য কালন' বনমিব, স্ফুটিনা বিকমিতা যা প্রিয়ঙ্গুরী
তদুদ গীং তথা অ গৌরম্। শীতকালস্য তদিকালানু দিনমমগ্নে নি বিশেষণম্। পূর্বোপমা।

(৩) মধুমাষ। মধুমাষ' ঐতমামমিব, কুসুমবনবলা যা তিলকভূতি: তিপুঙ্ককামক' মম্ম তথা
ভূষিত' মুখ' বনমলমম্ম' যস্য তম্, অম্ম তু কুসুমবনবলা য় তিলকা হৃদযিগীষাকীর্ষা মুখ্য সন্দেহা ভূষিত'
মুখ' প্রথমমাত্রী যস্য তম্, বনমলমম্মসময়স্য তিলকহৃদযা' কুসুমোদপনে:। পূর্বোপমা। "তিলকো-
বহুমমিদো: 'উজ্জ্বলী তিলকালকী। তিলক' হৃদকী জীষি।" ইতি ঙ্গম:। "ভূতির্ভজনি সন্দহি!"
হল্লমব:।

(৪) আভ্যন্তরি। সমালং বয়ী যস্য লেন সবয়না। মুনিকুমারকম্মনুকম্মায়া কম্মম্বয়:।

যেন অলঙ্কার, ধর্মের যেন যৌবনকাল, বাগ্দিয়ার যেন বেশবিন্যাস, সকল বিচার যেন স্বয়ংবৃত্ত
পতি এবং সকল বেদের যেন সম্মিলিত হইবার সঙ্কেতস্থান ছিলেন; (২) গ্রীষ্মকালে যেমন
আবারুণাস থাকে, তাঁহার হস্তেও তেমন একখানা দণ্ড ছিল; (৩) শীতকালের বন যেমন
প্রস্ফুটিত প্রিয়ঙ্গুমঞ্জরীদ্বারা গৌরবর্ণ হয়, তিনিও তেমন প্রস্ফুটিত প্রিয়ঙ্গুমঞ্জরীর দ্বারা গৌরবর্ণ
ছিলেন; (৪) চৈত্রমাসের প্রথমভাগ যেমন কুসুমরাশিতে ধবলবর্ণ তিলকবৃক্ষসমূহে ভূষিত
হয়, তাঁহার মুখমণ্ডলও তেমন কুসুমের দ্বারা ধবলবর্ণ ভবের তিলকে ভূষিত ছিল; (৫) এবং
নিজের অচরুপ ও সমানবয়স্কার আর একটি মুনিকুমার, দেবতা পূজা করিবার নিমিত্ত পূর্ণ চন্দ্র
করিতে কুণ্ডিতে, তাঁহার পক্ষাৎ পক্ষাৎ আসিয়াছিলেন।

(১) মইন নাম। (২)...বিভূষিত...

তেন চ কৰ্ম্যবতংসীকৃতং বসন্তদৰ্শনানন্দিতায়াঃ স্মিতপ্রভাসমিব বনশ্রিয়ঃ,
মলয়মাধুতাগমনার্থ- (১) লাজাশ্চলিমিব মধুমাশ্চ, যৌবনলীলামিব
কুমুমলক্ষ্মণাঃ, সুরত-পরিশ্রম-স্বেদ-জল-কণ-জালকাবলীমিব রতীঃ, ধ্বজ-
চিহ্ন চামর-পিচ্ছিকামিব মনোভবগজস্য, মধুকর-কামুক্যভিমারিকাম্,
ক্লান্তিকা-নারা-স্বাকানুকারিণীম্, অন্তঃসিন্ধুনিষ্পন্নীম্, অট্টপূর্ণা কুমুম-
মঞ্জরীমদ্রাকম্ । (ম)

(ম) ইতি । কিং, তেন মুনিকুমারকে কৰ্ম্যবতংসীকৃতং কুমুমমঞ্জরীমদ্রাকমিত্যন্বয়ঃ । বসন্তস্য
অনৌর্ধ্বেন আনন্দিতায়া বনশ্রিয়ঃ, স্মিতপ্রভা মন্দহাস্যদৃতিমিব, শৃঙ্গবসন্তায়াদিত্যি ভাবঃ । অথ জাত্যন্ত-
প্রচালঙ্কারঃ । মধুমাশ্চ শ্বেতস্য, মলয়মাধুতস্য আগমনার্থং আগমনানন্দনার্যো যৌ লাজাশ্চলিঃ, অশ্রুশ্রুপূর্ণা
খানালমিব, শৃঙ্গলমাস্যাদিত্যি ভাবঃ । অনৌর্ধ্বি আদঃখৌজলগমনে তদসিন্ধুন্যর্থং লাজান্ স্ফুট-
নোতি । অতাপি জাত্যন্তপ্রচাঃ কুমুমলক্ষ্মণাঃ পৃথগ্ধৌ যৌবনলীলামিব, মদনামিত্যগ্রকল্যাণাদিত্যি ভাবঃ ।
অথ নৃণাম্প্রচালঙ্কারঃ । রতীমদনভাগ্যায়াঃ, সুরতপরিশ্রমেণ যানি স্বেদজলানি মাতনগৈতঘম্ব্যারীণি নৈবা
কণজালকাবলীমিব বিন্দুসমকণ্ঠলীমিব, তদন্থ স্বক্ণশস্যাদিত্যি ভাবঃ । অথ জাত্যন্তপ্রচালঙ্কারঃ ।
মনোভবো মদন এব গজস্য, ধ্বজস্য পতাকাশাশ্রিতদ্বায়া চামরপিচ্ছিকা নিয়মযিতা চামরকণা পিচ্ছিকা
নামিব, ততপিচ্ছিকাটর্জনেণ যশাভির্ভাষিতোপবতং সন্দরশদর্শনেণ মদনাবিভাবকোপাদিত্যি ভাবঃ । অথ
নিঃকলকপকজাত্যন্তপ্রচাঃকল্যাণাভির্ভাবেন মদরঃ । মধুকর এব কামুকস্য অভিমারিকা 'অভিমারয়তি
কাল' মিত্যাদিলক্ষণাঃ লাক্ষিকামিব, অট্টপূর্ণা প্রাবল্যাদিত্যি ভাবঃ । অথ মধুকরং কামুকত্বারোপো মধুমা-
মভিমারিকাত্বারোপে নিমিত্তমিতি পরস্পরিতদ্ব্যকমলঙ্কারঃ । ক্লান্তিকানারাঃ ক্লান্তিকাত্বানি বতং লজ্যাবি
নৈবা লবকং গুচ্ছমলুকুণ্ডং শীলং মল্যলান্, উজ্জলশৃঙ্গল্যাণ্যাদিত্যি ভাবঃ । অনৌর্ধ্বসিন্ধু-
মধুকল্যান্ নিষ্পন্নং স্রবতীতি তাম্ ।

(ন) তাঁহার পর দেখিলাম—পূর্ণবর্ণিত সেই মুনিকুমার, একটি পুষ্প-মঞ্জরীকে কর্ণের
অভরণ করিয়াছেন, তাহা যেন, বসন্তকাল-দর্শনে আনন্দিত বনশ্রীও ঈষৎহাস্তের প্রভা ;
মলয়-বাহুত আগমনের অভিনন্দনের নিমিত্ত, চৈতন্যের যেন অজলপূর্ণ খেই ; পুষ্পলক্ষ্মীর
যেন যৌবনকালের লীলা ; রমণ-পরিশ্রমে রতিদেবীর গায়ে হঠেতে নির্গত স্বর্গজলের যেন
বিন্দুগুলি এবং মননরূপ হস্তীর পূর্ববর্তী পতাকার চিহ্নরূপ চামরের যেন পিছো বলিয়া যোথ
হঠেতে লাগিল ; আর সেই পুষ্পমঞ্জরীটি, ভ্রমররূপ কামুক নারকের অভিমারিকারূপ নারিকা
ছিল ; ক্লান্তিকানারক নক্ষত্রপুঞ্জের অশ্রুধারা করিতেছিল এবং মধুবিম্ব বর্ণ করিতেছিল ; আমি
সেই পুষ্পমঞ্জরী পূর্বে আর কখনও দেখি নাই ।

কিমিহি হি সহস্রবস্তুবিরচনায়া: (১) কারবম্ (ন) । অলৌকসেদং যথা
কিল সজ্জা: কলা: কলাপতৌ বহুলপদে সৌম্যমাচল্য সুবুদ্ধানাং (২)
রক্ষিণা রবিরাপিবনৌতি, (৩) তা: সন্তস্য নমস্তয়: সমস্তা বপুর্দি-
মাবিশ্যন্তীতি (৪) কুতোঃস্বধা রূপাংচারিণি ক্রিয়বহুলে তপসি বস-
মানসেদং সাবশ্যম্ (৫) । ইতি চিন্তয়ন্তীমেব (৬) সামবিচারিতশু-
দৌবিশিষ্যৌ রূপৈক্যবাপ্যতৌ নবযৌবনসুসম: কুসুমাবুধ: কুসুমাচল-মদ
ইব (৭) মধুকরীং পরবশামকরোত্ । (৮)

(১) নতু কবনিহনবনমত ইত্যাহ অর্থশেতি । সহস্রবস্তুবিরচনায়াসুস্বপদার্থনির্দোষক ।

(২) অলৌকমিতি । কিং । রবি: সুবুদ্ধানাং রক্ষিণা অলৌকবিরচনামিহেব, বহুলপদে সন্তস্য
কৌশলাবল্য কলাবতবন্দ্য সজ্জা: কলা:, আশ্রিতীতি ইদং পুরাণবচনং 'অলৌক' মিত্যা । যথা
বিশ্বপুরাণ—“স্বর্গরক্ষি: সুবুদ্ধা বসাদিত্যং বন্দনা: । সন্তস্যস্বর্গে: সার্বং বীৰ্য্যে বৈ সুধাময়: ।” অম
অলৌকসন্তস্যস্বর্গে ইপি তত্ সন্তস্যস্বর্গে রতিমলৌকিরহকার: ।

(৩) নতু তর্পি কিং নাম সন্তস্যস্বর্গে তা ইতি । অম অম্মল তা: সন্তস্য কলা:, সমস্তা নমস্তয়:
কিরবাম, ইদং ভ্রমমানং বপুর্লুং নিভ্রমারমরীরং আশ্রিত্যনি বিধাতুরিত্যবা প্রবিশ্মি, ইমেব সন্তস্যমিতি ভাব: ।
অমপি অম্মলসাকিরবানো তদ্বপুশি প্রবিশাসন্ত্যস্বর্গে ইপি তত্ সন্তস্যস্বর্গে রতিমলৌকিরহকার: ।

(৪) অম অর্থশেদং জায়ত ইত্যাহ কুত ইতি । অম্বা অম্মল কলানাং কিরবানাং প্রবিশ্মি । ইদাপ-
চারিণি ক্রিয়বাহুভ্যাং লীল্যলোপমিতি । সাবশ্যং লীল্যলোপমিতি: সাত্ কুতোঃ ইতি শৈবঃ, কারবামিহি কাম্য-
ভূত্বপদে ইতি ভাব: ।

(৫) ইতীতি । ন বিচারিতৌ নালৌচিতৌ শুদৌবদৌর্বিষয়ৌ বৈশ্যং যেন হ:, এতেনৈতচ্ছিন্ মলাসন্তৌ
দৌব এতাদৌহিতি অর্থশেতি । রূপৈক্যবাপ্যতৌ কৈবল্যলীল্যলোপকাম্যলৌ । কুসুমাচলবদ: পুখমপ্রদানজনিত-
মমতা, মধুকরীং মনরীমিব, সা পরবশাং আশ্রয়াম্ । অলৌপমাচলকার:, যথা কুসুমাচলবদৌ মধুকরীং পরবশা
করোতি, মদনকু অকরোহিতি কামমিহাঃপ্রদানবদৌব:, হ অ কুসুমাচলবদৌ মধুকরীং যথা করোতি, যথা
সা পরবশামকরৌহিতি পাঠেন সমাধিব: ।

বাসস্থান পক্ষ সৃষ্টি করিয়া, এই সুখের আকৃতি নির্মাণ করিবার জন্য কেবল কোণলমাত্র অভ্যাগ
করিয়াছিলেন; (৭) না হইলে, একরকম অনেক বস্তু সৃষ্টি করিবার কারণ কি? (৮) আর
এই পৌরাণিক প্রবাদও বিখ্যাত যে,—‘স্বর্গাঃস্বর্গে বকৌ অমুরনামক রক্ষিণা, কুরুগুকে কৌরবান
চক্রেয়ঃ সর্বত্র কলা পাম করিষ্য থাকেন’; (৯) তবে,—‘চক্রেয়ঃ সেই সকল কলা ও
কিরণসমূহ এই নরীয়ে অবশ্য করিয়া থাকে (ইহাই সত্য); (১০) না হইলে, ক্রেশবহন
ও সৌন্দর্য্যনামক ভগবান থাকিয়া, ইহার এইরূপ সৌন্দর্য্য হইবে কেন?’ (১১) আনি
এইরূপ চিন্তা করিতেছিলেন; এমন সময়ে, যিনি ভগ ও মোহের ঠেকসের বিচার করেন না,

(১)....বিরচনায়া: । (২) সুবুদ্ধানাং সুবুদ্ধানাং । (৩) বিবিশ্যন্তীমিব । (৪) কুসুমসমবদ ইব ।

उच्छ्रितः सह विष्कृतनिमित्तेष्वपि किञ्चिदामुक्कृतपञ्चवा जिह्वित-तरल-
तर-तार-धारोदरेष्वपि चक्षुषा सस्पर्शमापिष्यन्तीव, किमपि याचमानेव,
'त्वदायत्तायि' इति वदन्तीव, अभिसृष्टं हृदयमर्पयन्तीव, सर्वाङ्गानामुपवि-
शन्तीव, तन्मयतामिव गन्तुमौहमाना, 'मनोभवामिभूनां त्रायसा' इति
शरच्चमिवोपयान्ती, 'देहि मे हृदयेऽवकाशम्' इत्यर्चितामिव दधयन्ती,
'हाहा किमिदमसाम्प्रतमतिष्ठेयमकुलकुलमारोजनोचितमिदं मया प्रसृतम्'
इति जानानाम्प्रभवन्ती करवाणाम्, (ज) स्पर्शितेव, लिङ्गितेव

(ग) उच्छ्वितेरिति । उच्छ्वितेर्निष्वासेः उह विकृतो निर्गमो वेग तेन मृदनादिमातृशब्दवा-
जिह्ववाचनवाचाहं निर्मितेवेत्यर्थः, किञ्चिदाहुञ्चिमानि ईषदित्वाहितानि पक्वाणि क्षोणानि मया तेषां
वाजिह्वते ईषदनीक्षते तदस्यतरे अथवाचकस्य तारे क्षनीयिषाचरं मया तस्य तस्य मातोदरं विविचनम्यदि-
क्षेति तस्मै तयोन्नेन । अस्मिन्नुक्तं तदुक्तम् । सर्वान्माता सर्वप्रवर्धनं, अनुवर्धयन्तीत्यु-
क्तमितीयः । तस्यवतां तदुक्तम् अमुं तस्य ईदृशानां वेदनामिव । तस्य उदरे न जन्म अथवा
ष्टान् ईदृशेति अर्चितां वाचकम् ईदृशतीत्यर्थः । अस्मात्तं उदरेण उक्तं क्षनीयमाहुञ्चिम्, अतिउप-
उदरेण तादृशमात्रितानावच्छादकं, कुञ्जकुमारीजननीचितं न मयतीत्युक्तं कुमारीजननीचितं । अमु-
मात्रम् । इति आशानां विपुलानां विवरणानां मृदनादीनामिन्द्रियाणां प्रवर्धयन्ती क्षनीया क्षती मृदनादी-
नीन्द्रियाणि नियन्तुमशुभतीत्युक्तं, तदतिविषं स्वकीयवर्जितम् । अथ तस्यैवमात्र एव क्षितीत्युक्तं वा-
चकारः ।

কেষন সৌন্দর্য্যই পক্ষপাতী এবং প্রথম বৌদ্ধকালে হ্রদত, সেই কামরং আমাকে, পুষ্পের যুগ-পান-অনিত যত্নতা যেমন প্রমত্তকে অধীন করিয়া বেলে, সেইরূপ নিজের অধীন করিয়া ফেলিলেন।

(ক) তখন আমার বাস-প্রস্থান বহির্ভূত না এবং আমি নিম্নবর্ণিত নবীন নয়নবারা, অভিনায়ের সহিত তাঁহাকে যেন পান করিতেছিলাম; তখন নবীন নয়নের লোমগুলি অল্প প্রকাশিত হইয়াছিল, তারাবুগল ইত্যং বস্ত্র ও অভ্যন্তর চকণ হইয়াছিল এবং সেই নয়নের মধ্যস্থানও বিচ্ছিন্ন হইয়াছিল; এই অবস্থায়—আমি যেন কিছু প্রার্থনা করিতেছিলাম, 'আমি তোমার অধীন' ইহা যেন বলিতেছিলাম, তাঁহার সমুখে যেন হৃদয় সমর্পণ করিতেছিলাম, সমস্ত বস্ত্র সহকারে তাঁহার হৃদয়ে যেন প্রবেশ করিতেছিলাম, তত্ত্বাবধা লাভ করিবার নিমিত্ত যেন চেষ্টা করিতেছিলাম, 'কান-পীড়িতা' রমণীকে রক্ষা কর' এই কথা বলিয়া যেন পরণাপত্ত হইতেছিলাম, 'তোমার হৃদয়ে আমাকে একটু স্থান দাও' এই কথা বলিয়া যেন প্রার্থনা-ভাব আনাইতেছিলাম এবং 'হায় হায়! আমি কি, অজ্ঞাতা আচরণ আরম্ভ করিয়াছি, ইহা অত্যন্ত লজ্জা-জনক এবং কলকাতার পক্ষে বিশেষ অসুচিত'

তত্ববীৰ্ণে, সংযতৈ, সূক্ষ্মিতৈ, কৈনাপি (১) বিহুতৈ, নিশ্চন্দসকলান্যথা
তত্বান্যাবিভূতৈনাবস্থে, অকথিতমিচ্ছিতৈ, অনাক্ষেপৈ, অসংযে
কৈবল্যম্, (২) ন বিভাষ্যতৈ, কিং তদুপসম্পদা, কিং মনসা, কিং মনসিজৈ,
কিমমিনবযৌবনে, কিমমুরাগৈ বা (৩) অপদিষ্টমানা (৪) কিমন্যেগৈ
বা কৈনাপি প্রকারৈ, অহমপি ন (৫) জানামি কথং কথমিতি তন্নতিচিরং
অস্বীক্যম্। (৬)

(ক) অতঃপরোক্তপি তত্বাত্তর্যাতামি কথিতবিশেষ্যে কথিতবৈতি। কথিতৈব লক্ষ্যিতৈ, কথিতৈ
কথিতৈ, তত্ববীৰ্ণে দ্বাৰ পাবাৰ্ণ বা স্বত্বাভিধূতৈ, সংযতৈ বহুৈ, সূক্ষ্মিতৈ সূক্ষ্মতা সংহারিতৈ, তথা
কৈনাপি কৈবৈ বিহুতৈব দৃষ্টিতৈ বসী, নিশ্চন্দা: স্বকথা অকথা অহানি কলা: বা ততোহা অহম্, অকথিত-
মি মনসং অকথিতমুপহিষ্টমিচ্ছিতমিচ্ছিতকথামিচ্ছিতকৈ, অনাক্ষেপৈব আকক্ষিপৌপক্ষিতা বিধূত ইত্যাক্ষেপ-
বহুসম্বন্ধে, অতএব অসংযেগৈ কৈবল্যমীলনম্ভে, তত্বান্যাবিভূতৈ, অবস্থে নিশ্চন্দসকলান্য-
থাক্ষিতকথিতাবিধিবাচকম্ভে, কৈবল্যং তন্নতিচিরং অস্বীক্যমিচ্ছিতম্ভে। অতাপি কথিতবৈতাদী প্রকৌকথিতবৈ
এব কথিতবৈতাদিভাষ্যে।

(খ) বৈতি। ন বিভাষ্যতৈ বচনান্যার্থা নম্ভে কৈন অপদিষ্টমানা অহম্ভে তন্নতিচিরং অস্বীক্যমিতি
ন নিবোধ্যং অতএব ইত্যর্থঃ। কিং তন্ম তু নিবোধ্যক উপলক্ষ্যতা স্বীকৃত্যেবতত্ত্বা অপদিষ্টমানা বসী তন্নতিচিরং
অস্বীক্যম্ভে ইত্যর্থঃ। মনসিজৈ মনসৈ। বা অহমতা অহম্ভে তন্নতিচিরং অস্বীক্যমিতি, কৈনাপি
প্রকারৈ অস্বীক্যমিতি, অপদিষ্টমানা বসী, কথং কৈনামিচ্ছিতম্ভে, অতিচিরং অতিবহুতরহম্ভে
অহম্ভে তু নিবোধ্যক অস্বীক্যম্ভে অতএব, কিন্তু কথং ন তথা অস্বীক্যমিতি অহম্ভে ন জানামীত্যর্থঃ। অত
মিতর্ক্যমানো নিবোধ্যকভাষ্যেত্যর্থঃ। কিন্তু “অহমপি ন জানামী” শব্দক

ইহা সুবিশিষ্ট বৈজ্ঞানিকক ভবন করিতে পারিতেছিল না; (ক) তখন আমি কোন
ভক্তির ভাব, চিন্তির ভাব, কোষির ভাব, আবছের ভাব, সুখির ভাব এবং কোন
যুক্তি কর্তৃক ধূতের ভাব ইহা পাইলাম; আমার সমস্ত অস্তিত্ব নিশ্চয় হইল এবং তখন
একপ্রকার বিকার উপস্থিত হইল, সুনিবোধের প্রতি ধূতপাত করাইবার নিমিত্ত
সে বিকারকে উপদেশ না দিলেও, সে, সেই বিষয়ে বেশ নিশ্চিত ছিল, এবং সে বিকারের
ব্রতণ করিয়া করা যায় না, কেবল মনেই তাহা কুর, আমি সেই বিকারের প্রভাবে
কেবলই তাহাকে দেখিতে লাগিলাম; (খ) আমি নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারি না যে—
তাঁহাকে দেখিবার অস্ত—কি তাঁহার সৌন্দর্য্যসুখি, কিংবা আমার মন, অথবা কামদেব,
কিংবা আমার নব যৌবন, অথবা অহরাস, কিংবা এতদ্বি অস্ত কেহ কোন অনির্বাচনীয়

(১) তত্ববীৰ্ণে বসী পাতী পাতি।

(২) অস্বীক্যম্ভে। (৩) অপদিষ্টমানা। (৪) অহম্ভে।

তদ্বিষ্য নীতমনিব তত্বমীপমিদ্ভিযৈঃ, পুরস্কাহাজ্ঞমাবেব হৃদয়েন,
বৃহতঃ প্রেয্যমাবেব পুণ্ড্রবন্ধনা, কচমপি মুক্তপ্রয়জ্ঞমধ্বাভ্যাম্ (১) অধারয়ম্ (২)।
অনন্তরঞ্চ মেঃসমংদনেন (৩) অবকাগ্রমিব দাতুমাহিতম্ভ্যামা নিবাসুঃ শ্বাস-
মবতঃ (৪)। সাধিস্থাৎ হৃদয়মাখ্যাতুকামমিব স্কুরিতমুত্তমভূত কুচ-
বুগমম্ (৫)। সৌদ-জব- (৬) সৌদ-জাতিতীষামলজ্ঞা (৭)। মকারজব-

‘অবহিষ্টানাং কচ’ বনতিফি’ ‘অকৌকব’ মতি বাস্যাকর্মতমেঃপি ন বসিতমবীষঃ প্রত্য, ত মুচ এষ, কল-
কারাতিমবদীতমান ‘বসিতম’ বুধঃ জাতি’ ইতি জাতিমবদ্যেবোক্তে।

(১) তদ্বিষ্যেতি। উদ্ভিদের্ভবদ্বিহিঃ তদ্বিষ্য ততোকা তন্ম মুনিভুনারক সনৌপ নীতমাবেব,
হৃদয়েন মনসা পুরস্কাহাজ্ঞমাবেব, পুণ্ড্রবন্ধনা মদনে বৃহতঃ প্রেয্যমাবেব বাধ্যমানিব সতী, মুক্তপ্রয়ঃ
প্রব্রজ্যত্বনীতমনিবনিবারবধেতা বৈন স’ তথাবিধমপি ‘অভ্যাম্’ ইতি, কচমপি লভতা জে মৈমবধেঃ অধারয়
জ্ঞানায় এবারজম্। কস্মৈ ইতিবক্তা। অথ তিষুভানিব জিহ্বাত্মে ‘জাতি’ মিতৌনিরপৈষতসা সংজ্ঞাঃ।

(২) অধারয়ঃ। জিহ্বা, কলনার’ মৈ মন ‘অভ্য’ ইতিবধে ‘অবকাগ্র’ তন্ম মুনিভুনারক বহতিজ্ঞান
দাতুমিব, মদনে বাহিতৌ অমিতঃ সনাতী বিকারী বৈবা তি তথাসূতাঃ শাসনবতৌ নিষাঙ্গবানবৌ নিরীকু-
নিংগতাঃ, বাহনির্মমৈব তদবী অবকাগ্রীত্বপেতি মাযঃ। অথ জিহ্বাত্মং জ্ঞানদারঃ।

(৩) সমংদনঃ। কুচবুগম’ জন্ম, ‘সাধিস্থাৎ’ তন্ম মুনিভুনারদ্বীষ্যাপরিপূর্ণ তদব’ জন্ম, ‘অখ্যাতু-
কামমিব’ ‘মদনমবজ্ঞ’ ‘সাহ্যাতী’ তি ‘বিবদান’ বক্ত, ‘জিহ্ব’ ইতি তন্ম, ‘স্কুরিত’ ‘অখিত’ ‘মুত্তম’ ‘অভ্যাম্’ এষ
‘মুত্তম’ ‘অব’ বক্ত ততথাবিধমভূত। ‘অকৌকবি’ জিহ্বাত্মজ্ঞানঃ স্কুরিতমুত্তমী অবতি ‘এতিমবিষ্য’ তন্ম।
অন বৃহতীত্মে ‘দাতুমাহিতা’ অবহিষ্টবদনবৌমৈঃপি ‘সৌদ’ তদমৈদাঃঅবকাগ্রবুজাতিমবীজিতবদারঃ।

(৪) সৌদ-জবঃ। লজ্জা, সৌদবধীভবা ‘অকৌকব’ ইতিবা ‘জাতি’ খীনিব সতী ‘অনন্তর’, ‘পুণ্ড্রবিহি
মাযঃ। ‘অবন’ সৌদ তন্ম। অথ জিহ্বাত্মং জ্ঞানদারঃ।

জাবে, আবার উৎসাহে বিতেছিল; এই অবস্থায় আমি কোন অনিচ্ছাচলিতভাবে বহু সময়
যাবৎ তাঁহাকে দেখিলাম; কেন যে দেখিলাম, তাহা আমিও জানি না।

(৫) তাহার পর আমার মনপ্রকৃতি ইচ্ছাবশত্বে কেন আমাকে উত্তোষন করিয়া
তাঁহার ‘নিকটে’ নিরা হইতে লাগিল; হৃদয় যেন সন্তুষ্টির দিকে আকর্ষণ করিতে লাগিল এবং
কামদেব যেন পিঠের দিক হইতে ঠেলিতে লাগিলেন—এই অবস্থায় আমি, তাঁহার নিকটে
হইতে নিষারণ করিবার চেষ্টা পরিত্যাগ করিয়া থাকিলেও অতিকষ্টে আপনাকে আগনি
পূর্বস্থানেই (বাঁকু করাইয়া) রাখিলাম। (৬) তাহার পর, আমার হৃদয়ে তাঁহার বাস
করিবার স্থান দিবার নিমিত্তই যেন কামদেবকর্তৃক বিকৃত হইয়া নিষাঙ্গবানু নির্গত হইল।

(৭) তাঁহার প্রতি অভিসারী আমার মনকে প্রায় সংগম বলিবার জন্মই যেন আমার অনুভূতগণের
বুধ পুঞ্জিত হইতে লাগিল। (৮) বর্ষ-জন-বিশ্বসবুহে প্রকালিত হইয়াই যেন আমার লজ্জা

(১) মুক্তপ্রয়জ্ঞমধ্বাভ্যাম্। (২) অধারয়ম্। (৩) সৌদ-জবঃ...

জৈদমতিমাধার' নাম তৈজসী তপস্যা, তাৎ প্রাক্ততজনাভিন্নমিতানি মন্য-
পরিষ্মিতানি (১) (ন)। নিবৃত্তময়ং মামিৎ মনরসাম্বলেন বিকৃত্য-
মানামুপহসতি জনসা (ঘ)। চিত্রস্বেদং যদহমিবমবনাম্বলপি ন সন্তোষা-
জনো বিকারসুপসংহতম্ (ঙ)। অথ্যাপি কন্যাকাঙ্ক্ষা বিহায়া (২)
কয়সুপযাতা: পতৌ, অথ্যাপি অর্থেন দুর্বিনীতেন মন্যধেনোচ্চতাতা নীতা নার্যে,
ন পুনরহমিকা যথা (৩)। কথমমেন অধিনাকারমাস্তাকোনাকুলীভূতামি-
মস্বনক্যতাসুতৈলন:কারচম্ (৪)। কালো হি যুবাঃ দুর্নিবারতামারীপয়সি

(ন) মন্যমাননক্য হ্রস্ব' অর্থ' নামাতিসূতনিষাৎ জৈতি। তৈজসী তপস্যা 'জৈদমতিমাধার' মিতাক-
সৌমিনী' হ্রস্ব' সূতিক্তনারহং ধাম 'আম্বল: ক, তথা প্রাক্ততজনে: কামান্বলীভে: 'অভিন্নমিতানি 'আদ্যতমি
মন্যমপরিষ্মিতানি কামবেদিতানি 'অ ক, ইতমতপজিনে কামবেদায়া: 'অর্থেন নিষ্কলমাপদবৌদ্ধমাত্মন
হ্রস্বনতিসূতনিষাৎ:। 'অম বিদ্যপৌ: 'সুহৃৎনবা 'বিহায়াস্কার:।

(ঘ) নিবৃত্তমিতি। 'অর্থ' ক্তমার:, 'মনরসাম্বলেন' মদনে 'এবলিভ' বিকৃত্যমানাং 'অথ্যমানা' নী
মিত' মিচিতমিব জনসা 'অপহসতি, 'অহসদমী' অধিবমহসেতি।

(ঙ) চিত্রমিতি। 'চিত্র' হ্রস্ব' চিত্রনাথ্যম্। 'এব' মদনকর্তৃকবিভক্তনা 'ক্তনারকর্তৃকৌপক্যচ,
'অবনাম্বলপি' বুধনামাভি:। 'অপসংহতম্' পুরীকর্তৃম্।

(২) অথ্যাপি ইতি। 'অথ্য' অথ্য। 'দুর্বিনীতেন' দুরাচারিব:। 'ন পুনরহমিকা' যথা, 'সুতরা' নাকাল-
মিহাঃ ইতি।

(৪) কথমিতি। 'আকারমানক্য' অর্থ' ক্তনারক্য 'কিৎকালীভে: 'আলোকমীভে: 'আলোকীভূত' 'বিহীভূত'
'অন:কারচ' 'অন' অর্থ', 'এবলক্যতকতা' 'অর্থ' 'মদনাধীনতা'।

(৫) তম কারকলাভ কাম ইতি। 'হি' যক্য, 'কালী' অর্থনাথি:, 'যুবা: 'সৌন্দর্যাদব, 'মদনক

রাগের নতুন আছে কি না, ইহাও বিবেচনা করিতে সর্ব্ব নহে। (ন), কারণ, এই
সেবীপায়ান তেজ ও তপস্যার আধারই বা কোথায়, আর প্রাক্ততজনাঙ্কের আধারই বা কো-
থায়। (প) নিষ্ঠুরই ইনি আমাকে এইরূপ কামদেবকর্তৃক লঙ্ঘিত হইতে
হেথিরা মনে মনে উপহাস করিতেছেন। (ক) আর, এই এক আশ্চর্য্য যে,—আমি এইরূপ
বুঝিতে পারিরাও আপনায় মনের বিকার হ্র করিতে পারিতেছি না। (ঘ) অত্যন্ত
কষ্টায়াও লক্ষ্য পরিভাগ করিয়া আপনা আপনিই পতি-লাভ করিরাহে, অপরায় রমণীও
এই দুর্ভাগ্য মনের ঐতাবে উন্নত হইরাহে; কিন্তু আমি একা নহে। (ঙ) কেবল
আকৃতি-বর্ণমৌই আকুল হইরা আমার অস্ত:করণ এখন এইরূপ অবন হইরা পড়িল কেন?
(২) (হইতেও পারে) কারণ,—কাল ও তপ এই উভয়ই সর্ব্বপ্রকারে কামদেবের দুর্নিবারতা

মদনস্ব সর্বথা (ন) । যাবদেব সচেতনাশি, যাবদেব ন পরিস্কটমসীন
বিভাষ্যতে মে মদনদুখেদিতস্বাভবমেতৎ, তাবদেবাজাত্ প্রদেয়াদ্যপসর্বৎ ত্বেয: (য)
কদাচিদনমিমত-অর-বিহার-দর্শন-কুপিতোঃ স্যাপামিহা কৰোতি মাম্ ।
অদূরকোপা হি মুনিজনমজ্জতি: ।’ ইত্যবধাৰ্য্যাপসর্বৎআমিহাবিহাৰমভবম্ (২) ।
অমিহজনপূজনীয়া চেয়ং জাতিরিতি জ্ঞাতা তদহনাচ্ছট্টহিপ্রসন্নম্, অখচিত-
পক্ষমাসম্, অছট্ভূতসম্, ইবদুঃখিত-(১) অর্থাৎপক্ষবোক্ষ, কপোলমক্ষমসম্,
আলোকাসক-স্বতা-স্বসৎ-কুসুমাবতসম্, অংসদেয়-দীপ্যায়িত-মন্দিরকুক্ষসম্, অসৌ-
প্রসামমকরবম্ । (৩)

সর্বথা দুর্নিবারতামতোপস্থানি, সত্যাদেব ন বচনবোধেন অকলীকর্ষ্যেৎ ন দুর্নিবারনন্দনাদীপবাচন বিশেষ-
নকলমতামুদেতীতি ভাষ্য: । অতএবাসামস্তুতান্ স্যামামসম্ প্রস্তুতক বিশেষক প্রতীতিরস্তুতপ্রভংগাৎস্বত্বাৎ: ।

(১) অর্থহিতি । যাবদেব সচেতনাশি অকলীকর্ষ্যেৎদর্শনে নিরতিশয়কালাবিবচনান্ অর্থাৎসাক্ষী-
জ্ঞানস্বাভা ন মহালীকর্ষ্যে: । অমেন কুমারিচ মে জন এতৎ, মদনক দুখেদিতেন বিহারজনমেন বস্তু জাচব
কুপিতং তৎ পরিষ্কটং অকলী ন বিভাষ্যতে বুধ্যতে । অপরদেব অপরবৎ ।

(২) নতু তবাত্মেঃস্বভাবজ্ঞানে কী হৌব ইত্যাহ কদাচিহিতি । অর্থ কুমার:, জনমিমতক আকলী-
কর্ষ্যতক অরবিহারক মদীসকামবিহারক দর্শনে কুপিত: সন্, না স্যাপামিহা অমিহম্পাতদুঃখলীনির্গী
করোতি ক্রুর্বাদিভব: । নতু বিশিষাপরাধামিহ অর্থ কীপ ইত্যাহ অদূরিতি । হি বজাত্, মুনিজনমজ্জতি:
অদূরকোপা স্ততসকমিহিতকীয়া, অতএব অমিহম্পাতক বিশিষাপরাধে মাধিভত ইতি ভাষ্য: । অম কারণেন
সাক্ষীজনমেনদুঃখৌল্যানস্বাভৌঃস্বত্বাৎ: ।

(৩) অর্থহিতি । কিং, ইয়ং জাতির্মুনিজাতি:, অমিহজনপূজনীয়া, ইতি মনসি জ্ঞাতা, তক কুমারক
মদনস্ব অজ্ঞত: সন্তুতানামিহাদেবাজাত্ পিত: ছট্টপ্রসন্নো দুর্শনপরম্পরা বন্ধিন্ অর্থাৎ মদনবা মদা, অখচিতা
নিষ্পন্দা পক্ষমাসা অরকোলমবৈশিষ্ট্যম্ অর্থাৎ মদ মদা মদা, ন ছট্টং স্তুতং বন্ধিন্ অর্থাৎ মদ,
ইবদুঃখিতানাং কিচিদুঃখিতানাং অর্থাৎপক্ষবোক্ষা অর্থাৎ পরিষ্কটং কপোলমক্ষমী মক্ষনিষ্পদং বন্ধিন্ তদুঃ

করাইয়া থাকে । (১) অতএব যে পর্য্যন্ত আমি সচেতন আছি এবং যে পর্য্যন্ত ইনি আমার
এই কাম-বিকার-জনিত লব্ধা স্পষ্টরূপে বুঝিতে না পারেন, তাহার মধ্যেই এহান হইতে
আমার চিন্তা বাওরাই নকল । (২) কারণ, ইনি, নিজের অনতিবর্ত কাম-বিকার-বর্ণনে
কৃত হইয়া, হস্ত কখনও আমাকে নাপ্রকৃত করিতে পারেন; কারণ,—মুনিজনের
বচনে সর্বদাই ক্রোধ উপস্থিত থাকে ।’ এইরূপ মনে মনে নিশ্চয় করিয়া আমি চিন্তা
বাহিতে ইচ্ছুক হইলাম । (৩) এবং ‘এই জাতিটা অগতের সকল লোকেরই পূজনীয়
এইরূপ মনে করিয়া উহাকে প্রণাম করিলাম; তখনও আমি তাঁহার মূখবক্তন হইতে দৃষ্টি
আঁকর্ষণ করিতে পারিরাছিলাম না; নরনের লোকজন নিশ্চয়ই ছিল; কৃতনের দিকে

তদা তস্মাৎশ্চভিনবগতং মদনং (১) প্রত্য়ুদ্গচ্ছতি (২) রোমোদ্গমঃ প্রাদুর-
ভবত্ (৩)। মত্সকায়মভিপ্রস্থিতস্য মনসো মার্গমিবোপদিযক্তি: পুরঃ প্রকৃতং
জ্ঞাসে: (৪)। বৈপ্লব্যহীতা (৫) ব্রতমঙ্করীতিবাচস্যত করতলগতা-
মাঙ্গা (৬) (৭)। দ্বিতীয়ৈব কণ্ঠবিস্তৃতকুমুমমঙ্গরী কপীকতকাসঙ্কিনী
সমদৃশ্যত স্নেহসজ্জিকরীকরজালিকা (৮)। মদ্যংনপ্ৰীতিবিস্তারিতস্য
কৌতানতারণস্য পুষ্করীকময়মিব তমুদেয়মুপদর্শয়তী কৌশলবুদস্যস্য বিসর্পি-

(১) তদ্বিতি। তস্মাৎশ্চভিনবগতং মদনং বিধাতুমমিসুখং নচ্ছতি, রোমো-
দ্গমী রোমাঃ। কন্যোপি নবায়তং মনুং প্রত্য়ুদ্গচ্ছতি। অথ প্রত্য়ুদ্গমমক্ৰিয়াদপকৌল্যে বাবদ্যতঃ।

(২) মদ্বিতি। মর্মেমুপদিযক্তিরিব জ্ঞাসে: পুরঃ প্রকৃতং অবতঃ প্রকৃতম্। কন্যোজ্ঞাপরিচিতস্য
মর্মেমুপদিযক্তবতী বাতি। তস্মাপি নিবাসী নির্গত ইত্যর্থঃ। অস্মাপি পূর্ববদুদ্গমে বাবদ্যতঃ।

(৩) বৈপ্লব্যিতি। বৈপ্লব্যহীতা হীতৌপক্ৰম্যাস্থ্যসাধিকলাবর্তকালী, করতলগতা অথবাঙ্গা ক-
লাঙ্গা, ব্রতমঙ্করীতিবাচ্যকণ্ঠবিস্তৃতকৌল্যে বাবদ্যতঃ সতী, বাচস্পত্য। অথ মনবাস-
কৌল্যে বাবদ্যতঃ।

(৪) দ্বিতীয়ৈতি। দ্বিতীয়া কস্মাৎ কুমুমমঙ্গরী: পূর্বমিব কণ্ঠে জিতলাপদপরা, কণ্ঠবিস্ত-
কুমুমমঙ্গরী, কপীকতকাসঙ্কিনী মন্ডীকলৌপক। স্নেহসজ্জিকরীকরজালিকা কণ্ঠকলবিন্দুর্নৈষি: স-
দৃশ্যত। অথ কৌশলবুদে বাবদ্যতঃ।

(৫) মদ্বিতি। কিং, মন মদ্যংনপ্ৰীত্যা কবলীকলনমিতানন্দেণ বিস্তারিতস্য, তস্মাৎ জর্জরং নতী
তারকি কনৌলিকাভয়ং যস্য তস্য, তমুদেয়ং তন্ জ্ঞানং পুষ্করীকময়মিব কৌশলবুদে: স্নেহমাত্মা স্নেহপদ্যময়মিব,
তপদ্বর্মবতঃ প্রত্যয়বতঃ কৌশলবুদস্যস্য বিসর্পি: প্রকারিণি: অ'ব্রতমার্গে: ক্রিয়বদ্যতঃ, কণ্ঠবিস্ত-
কবলীকলনপদ্যময়মিব তপদ্বর্মবতঃ তপদ্বর্মবতঃ, বিজয়ব্রতবদ্বর্মবতঃ প্রকৃতং দ্বিতীয়ৈতৌপকলবর্মবতঃ জিতৈ:, নৈষি

(১) তখন নবগত কামের প্রত্যাগমন করিবার নিমিত্তই যেন তাঁহার শরীরেও
রোমাক আবিস্কৃত হইল। (২) তাঁহারও মন আমার নিকটে আসিতেছিল, সুতরাং তাঁহার
পথ বলিয়া দিবার নিমিত্তই যেন তাঁহারও মনোমধ্যে প্রস্থান করিল। (৩) কল্পনায়
হতবৃত্ত অগুর মাগা, যেন ব্রহ্মচর্য-লোপের ভয়েই কাঁপিতে লাগিল। (৪) কণ্ঠময়
আর একটি কুমুমমঙ্গরীর ভার তাঁহার গণ্ডলে কণ্ঠ-জল-বিন্দু মন্থ হইতে লাগিল।
(৫) এক তাঁহার নয়নবৃন্দ আনন্দে দেখিয়া আনন্দে বিস্তারিত হইল, তারা দুইটি
উপরে উঠিল, সুতরাং সেই নয়নবৃন্দ সেই হানটাকে যেন খেতগম্বয় বলিয়া প্রতীতি
করাইতে লাগিল, একা সেই নয়নবৃন্দ হইতে ক্রিয়কাল নির্গত হইল। মনসিক আবৃত

(১)...আনন্দময়'। (২) প্রত্য়ুদ্গমময়মিব। (৩) বৈপ্লব্য।

(৪) কণ্ঠবিস্তৃতকৌল্যে বাবদ্যতঃ।

भिरंशुसन्तानैर्यदृष्ट्याष्टोदसशिलमपहाय विषयकुवलयवनेरिव यजनतव-
स्तुपतितेरदध्मन्त दश दिशः (च) ।

तथा तु तत्प्रातिप्रकटया विज्ञत्वा द्विगुणीकृतमदनावेया तत्त्वमह-
मवर्णनयोग्यां (१) कामध्वन्यामन्वभवम् (क) । इदञ्च मनसःकरवम्—“यनेक-
सुरत-समागम-साधन-सीतोपदेशोपाध्यायो मकरकेतुरेव विज्ञासानुपदिशति,
अन्वया विविध-रसासङ्ग-कलितेष्वोद्देशेभ्यो ज्ञातिकरिण्यप्रविष्टदुरेण जनस्य कुत
इवेव” (२) अनन्वयाज्ञातौ रतिरसनिष्पन्निव (३) चरन्तौ, अन्वयमिव
वर्णन्तौ (४) मदसुकुलितेव, वेदासखेव, निद्राजडेव, आनन्द-भर-अन्वर-तरतार-(५)

স্বাক্ষরিত, অনিষ্ট-ভ্রূততত্ত্বমিতী (১) দৃষ্টি: (২) । কৃতদেবমতিনৈপুণ্যম্,
যদ্বদুর্ভবানবশমেবমন্তর্গতৌ হৃদয়াভিলাষ: কথ্যতে ।' (৩)

প্রাপ্তমসরা (২) সৌখ্যম্ তং দ্বিতীয়মস্র সচরং সুনিবাসকং প্রবাসপূর্বক-
মপুচ্ছম্,—“ভগবন্ । কিমভিধান:, (১) কস্ম বায়ং তপোধনম্ বুবা ?
কিমাশ্বত তরোরিয়মনেনাবতংসৌজ্যতা (৪) কুসুমমস্রো ? কনয়নি দ্বি মে মনসি
মহত্ সৌতকমস্রা: সমুৎসর্গসসাধারসৌরমোঃয়মনামানপূর্বো নম্ব:”
ইতি । (৫)

নতনবা সুভক্তিবে ইবদুপকামিতিব । এতবা প্রবেদবিশেষ এব কিত্বনৈবাকহার । সৌদানবৈব পরিচল-
নবৈব, নিরবা কবে কুচ্চিতিব । অনবো: প্রবেদ বুভোদুপক । আনন্দবৈব কানীহাতিবদৈব নম্বঃ
নম্বঃ ববা কামবা তরলৌ প্রসরলৌ তারা কলিন্ কলৌকি তদুপক তবা সচরিতু' সৌক' বলা: সা: ।
তবা অনিষ্টত' স্ফট' স্ফটী কলিন্দম্, যুগল' উজ্জ্বলিতু' নরীকিতু' সৌক' বলা: সা: ।

(১) কৃত ইতি । কিম্ব: স্বপ্নেব দৃষ্টিবিশিষ্টেব, এদমিত' অনন্তৌ হৃদয়াভিলাষ: অনবর'
দানবিত্ত' ববা কামবা. বন্ কথ্যতে উদ্ভবন্ স্ফট' বোধ্যতে, হৃদয়নৈপুণ্য' কৃত: জাতিবৈব:, স্তবর'
নবরকৌতুহলবদৈব ইতি দৃষ্টিরিদম্ নৈপুণ্যমিতি ভাব: । এব অনবরদবকারবানবৈব কামকাম-
কামনৈব কামিমাংসাম্ভাব্য: ।

(২) প্রাপ্তি: । কিম্ব: প্রাপ্তমসরা আনন্দসাহিত্যদৃষ্টিবিশেষম্ভাব্যবকারঃ । কিমভিধান: কিলানা,
কস্ম বা তপোধনম্ বুবা ইতি: । বলা: কুসুমমস্রা:, সমুৎসর্গম্ বসরন্, অসাধার' সৌর' প্রা-
দ্বিচারিত' নম্ব: সা: ।

নরন, এই জাতীর দৃষ্টি করা পূর্বে কখনও অভ্যাস করে নাই, আবার অল্পরূপের রস
যেন নিঃসারণ করিতেছে, যেন অনুভব-বৃষ্টি করিতেছে, যততাবশতই যেন কেবল প্রকাশিত
হইয়াছে, গারিষ্মণেই যেন অনল হইয়া পড়িয়াছে, নিজাতেই যেন অনার হইয়া গিয়াছে,
অত্যন্ত আনন্দবশত: তারা দুইটি, বীরে বীরে সকারিত হইতেছে এবং স্ফটিকপে জুইটিকে
নাচাইতেছে । (৩) এবং ইনি যে, বাক্যব্যতিরেকে কেবল নরনবারাই, অন্তর্গত মনের
অভিলাষ এইরূপে ব্যক্ত করিতেছেন, এইরূপ অভ্যাস নৈপুণ্যই বা হইবে কিরূপে ।

(৪) তাহার পর আমি অবগত পাইয়া নিকটে বাইরা, *তাহার সহচর সেই দ্বিতীয়
সুনিবাসকটিকে প্রণাম করিয়া বিজ্ঞাসী করিলাম,—“ভগবন্ । ইহার নাম কি ? এবং এই
বুঝ কোন্ তপবীর পুত্র ? এবং ইনি যে পুণ্ড্রমস্রাটী কানে দিয়াছেন, উহা কি পাছের ?
উহার পক্ষ, সকল দিকে ছড়াইয়া বাইতেছে এবং আমার মনে বড়ই কৌতুক জন্মাইতেছে ;

(১)...অনাবাধিতী । (২) প্রাপ্তমসরা । (৩) মনবান্ কিলমভিধান: ।

(৪) কস্ম বায়ং তপোধনম্ বুবা । হৃদয়নবম্ভৌজ্যতা ।

ସ ତୁ ମାମୋପହିତସ୍ନାନୀତ୍—“ବାଲେ ! କିମନେନ ପୃଷ୍ଠେନ ପ୍ରଯୋଜନମ୍, ଅଥ
କୌତୁକମାବେଦ୍ୟାମି, ଅଧ୍ୟତମାମ୍ । (ଡ)

ଅସ୍ଥି ସ୍ବତ୍ବ ସକଳାତ୍ରିଭୁବନ-ପ୍ରକ୍ଷାତକାର୍ତ୍ତିରତ୍ନ-ଦାରତପା:-(୧) ସୁରାସୁରସିଂହସ୍ବ-
ବନ୍ଧିତ-(୨) ଚରସ୍ବଗୁଣୋ ମହାସୁନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟକାକିନିବାସୋ ଶ୍ରେତକୌତୁରୀମ (ଗ) ।
ତଥା ଯ ମଗଧତ: (୩) ସୁରାସୁରକାକ-(୪) ସୁନ୍ଦରୋଦୟାନନ୍ଦକର, ଅଗ୍ନିପତ୍ରିଭୁବନ-
ସୁନ୍ଦର, ପତିପ୍ରାପ୍ତିତନୁକର କପମାଶୀତ୍ (ଝ) । ସ କଦାପିହେବତାର୍ଚ୍ଚନକମଳା-
ନ୍ୟୁହତ୍ ମେରାବତ-ମଦକଳ-ବିନ୍ଦୁ-ବହ-ବନ୍ଦ୍ର-କ-ସତ-ସ୍ବପିତ-କଳାମ୍, ହର-ହସିତ-ସିତ-
କ୍ଷୋତନମ୍, (୫) ମନ୍ଦାକିନୀମସତତାର (ଜ) । ଅବତରନ୍ତାସ୍ତ ତମ୍ ତଦା କମଳାବନୀବୁ

(ଡ) ଡ ଇତି । ଯଦି ତବ କୌତୁକଂ ବର୍ତ୍ତନ୍ତି ତଦା କାବିଦବାନୀର୍ଦ୍ଦୟ: ।

(ଗ) ଗ ଇତି । ଡକ୍ତେ ବିଭୁବନେ ବିଭୁବନକ ସକଳାତ୍ରିଭୁବନ: ପ୍ରକ୍ଷାତା କୌର୍ତ୍ତିରତ୍ନ ଡ:; ଅନ୍ୟ-
ହାରନମିତ୍ରମପ୍ୟେ ଯଥା ଡ:; ସୁରାସାମସୁରାସା ଡିହାମା ତଦାକାଦିବ୍ୟୋନିବିଦ୍ୟାବାସ ଡକ୍ତେନ ବନ୍ଧିତଂ ଚରସ୍ବଗୁଣ-
ସକ ଡ: । ଡି-କୌକିନିବାସୋ କାଶିକୋକଜ: ।

(ଝ) ଝ ଇତି । ସୁରାସୁରକାକୀୟା: ସୁନ୍ଦରୀ ରମ୍ୟକାକୀ ଡୟାନନ୍ଦକର, ଅଗ୍ନିପତ୍ରିଭୁବନେ ବିଭୁବନକ
ଡକ୍ତେନ ପ୍ରାପ୍ତିତ୍ବ ସୁନ୍ଦର ଡର୍ଦ୍ଦେନ: ସୁନ୍ଦରମିତ୍ତେନ, ତଦା ପତିପ୍ରାପ୍ତିତ: ପତିକାଳ: ମହାସୁରକାକୀୟା: ଡବିରପୁଷ୍ପକାଶି-
କପଂ ସିନ ତମ୍ ତାଡ଼ୟମ୍ । କାଶିକିନୀତନିର୍ଦ୍ଦେନ ବାହ୍ୟକାଶିକୀନୀ ତାଡ଼ୟମ୍ କପଂ ଲାଶୀତି ସ୍ବପିତମ୍ ।

(ଜ) ଝ ଇତି । ଝ ଚେ ତଡ଼ିତ: । ହିସ୍ତାମାନକଂ ନାସ କର୍ମକାମି ପକ୍ଷାମି ଡକ୍ତର୍ମୁଖୋକସିତ୍, ସିରାବତକ
କଳି ଅବନୀତମାନକ ଡକ୍ତକାଶନ: ମହାମହାବିନ୍ଦୁମିତ୍ତେନୁପାଦିତଂ ସହିନକସତଂ କାଶିକୀୟା ଡବମାନଂ ବିବିଧବର୍ଦ୍ଧେ

କାରଣ, ଏହାମ୍ ପକ୍ଷ ମୂର୍ତ୍ତି ଆମ୍ କଥନଂ ଆଜ୍ଞାପ କରା ନାହିଁ, ତାହା ଆମ୍ ନାମିକାର କଥାକ୍ତ
ଡକ୍ତି କଥାହିତେହେ ।

(ଡ) ଡକ୍ତେ ତିନି ଡବ୍ ହାତ କରା ଆବାଟକ ବଲିଲେନ,—“ବାଲିକେ ! ଏହି ବିବର ମିଜାମା
କରା ଆମ୍ ଆଜ୍ଞାପନ କି, ତଥାପି ବାମି କୋଡ଼କ କରା ବାକେ, ଡବେ ବଲିତେହି, ଶୈନ ।

(ଝ) ବର୍ଦ୍ଧେଲୋକିନିବାସୋ ବେତକେଡ଼ୁ ନାମେ ଏକ ମହାବି ଆଜ୍ଞେନ ; ତାହାର କୌର୍ତ୍ତିକଳାମ,
ଡିକ୍ତପ୍ତେର ଡକ୍ତେ ହାଲେ ବିଦ୍ୟାତ, ଡପତାଂ ଡକ୍ତିବ୍ଦେ ଏବଂ ଦେବଗ୍ନ ହାନବଗ୍ନ ଓ ନିକ୍ତଗ୍ନ
ଡାହାର ଡରମ୍ବୁଗ୍ନେର ସେବା କରା ବାକେନ । (ଝ) ଲେହି ଡପବାମ୍ ମହାବିର ଡପତ ଡବତ
ଡିକ୍ତବ୍ଦେର ମଧ୍ୟେ ପରମ ଡବ୍ଦେ ହିଲ ; ସେ ଡପ, ଦେବଲୋକ ଓ ହାନବଲୋକେର ମହାବିଗ୍ନେର ହରବେ
ଆମ୍ବ କଥାହିତ, ଏବେନ କି, କୁଟବ୍ଦେ-ନକ୍ତେନ ନକ୍ତବ୍ଦେର ଡପକେଡ଼ୁ ପରାଡ଼ କରାହିଲ । (ଜ) ତିନି
ଦେବତାପୁଜାର ଡକ୍ତେ ପକ୍ଷ ଡଟୋଳନ କରାବାର ନିମିତ୍ତ, କୋନ ମସେ ମନ୍ଦାକିନୀର କଳେ ବାହିରା

(୧) ଅର୍ଥାତ୍ ବିଭୁବନପ୍ରକ୍ଷାତକାର୍ତ୍ତିରତ୍ନଦାରତପା । (୨) ସୁରାସିଂହସ୍ବ, ଡିହାସ୍ବମୀବିଦ୍ୟାସିନ... ।

(୩) ତଥା ମଗଧତ: । (୪) ସୁନ୍ଦରୋଦୟାନନ୍ଦକର, ଡକ୍ତେଲୋକସୁନ୍ଦର... ।

(୫) ଡବ୍ଦେଡିତକୌତୁରୀ, ଡବ୍ଦେଡିତକୌତୁରୀ ।

স্বতনমবিস্মিতা বিকচ-(১) মহাসপত্র-পুঙ্খরৌক্যপবিষ্টা দেবী (২) লক্ষ্মী
দৃষ্টম্ (৩) । তস্মাসু তমবলোকয়ন্তাঃ প্রেমমন্দ-(৪) মুকুতিনেত্রমন্দ-বাচ-
মদ-তরঙ্গ-তরঙ্গ-তারিণী সৌন্দর্যমগলেন রূপমাসাদয়ন্তা অশ্রিকারম্ম-মন্দর-
মুখ-বিন্দুস্র-হস্তপদ্মবায়া মম্বববিক্রমং মন আসীত্ (৫) । আসীকন-
মাত্রেণ চ সমাসাদিত-সুরন-সমানম-মুখায়াস্মিন্মোহামনীক্ৰমে পুঙ্খরৌক্যে
জ্ঞানার্থতাসীত্ । তস্মাচ্চ কুমারঃ সমুদপাদি (৬) । ততস্তমুত্মমজ্জনাহায (৭)
“মনবন! মজ্জনা তবায়মাস্রজঃ” ইত্যজ্ঞা তস্মৈ স্মৃতকেনবে দদৌ (৮) ।

লক্ষ্মীস্বনামং বর্ণনাকারচিত্তম্ তেন লিখিতং ১১। মমং বসাকাম্ । তথা স্বরচিত্তমবন মজ্জনাহাযম্
স্মিতং ভূম্ পীতী বসাকাম্ । অথ স্বরিত্তমবী মূর্তীপমাশ্রিত্যমুদপাদৌরিকানবায়মবদয়ঃ স্তবঃ ।

(১) বিকচিতি । বিকচং বসক্ টিতং মহাবসনং মহাবসনামম্ বন পুঙ্খরৌক্যে স্মৃতপত্র-
তমীপবিষ্টা ।

(২) লক্ষ্মী ইতি । দেবী নামানুরাগেণ মন্দস্তমুত্মিনে বদন্তবাসিনে, আনন্দবাচমরম্ম আনন্দাম-
মদুচম্ম মরম্মেণ তরঙ্গা বসক্কা তারা বসন মেন । আসাদবন্তাঃ মন্দরং পদ্মন্তাঃ । মুখিতায়া মজ্জনা-
মম্বববিক্রমমহম্ম আশ্রিত্যেণ মন্দরং মজ্জনং বসক্কা বসন বিন্দুকৌ হস্তপদ্মবী বয়া তস্মাঃ, মনঃ মজ্জনে
বিক্রমং বিকম্বীকৃতনাসীত্ ।

(৩) আসীকমিতি । বিকচঃ সমাসাদিতং মাত্রে সুরতসমানমমুখং বসকাকমম্ববিক্রমমন্দী বয়া
তস্মাঃ । জ্ঞানার্থতা বসককম্বতা যোজ্যমান ইত্যর্থঃ । বিকচ, তস্মান্ পুঙ্খরৌক্যম্ । কুমারঃ পদং বুধা ।

অভৌ ! বিখ্যাতসৌন্দর্যঃ কবিকল্পনাঃ কল্পিতম্ মুখ্যমাস্রমপি নিম্নোক্তমুদেতি, বসকাম্ যমম্, তা কুমার-
কটিঃ ।

(৪) মন ইতি । তমুত্মমেন সৌক্যেন, তং কুমারমাদায় লক্ষ্মীরিতি বিধঃ । তবায়মাস্রজঃ মজ্জনা-
মেব বিকম্বিতাম্বীকৃতনাসীত্ ইত্যর্থঃ ।

নামিরাহিলেন; তখন সেই জনগুলি ঐরাবতরত্নের মনকল-বিন্দু-নির্মিত চক্ৰাকৃতি চিত্রসমূহে
চাঙা ছিল এবং তাঁহার স্রোত, মজ্জনাহাযে মজ্জনাহাযে মজ্জনাহাযে (১) -তিনি মনে
নামিতেছিলেন, তখন, সর্বদা পদ্মবন-নিবাসিনী প্রকৃতিত-মহাসমল-পদ্মোপরি উপবিষ্টা লক্ষ্মীদেবী
ঐশাঙ্কে বর্ণন করিলেন । (২) লক্ষ্মীদেবী বখন ঐশাঙ্কে দেখিতেছিলেন, তখন ঐশাঙ্ক
নন্দনযুগল, বহনাস্রমাগে ভেবে উন্মোচিত হইয়াছিল, এবং আনন্দাশ্রুজলের তরঙ্গে তাঁরা গুইটি
চকল হইয়াছিল; এই ভাবে তিনি মরবির রূপের আশ্রয়ন করিতেছিলেন, আর হাই তুলিতে
আরম্ভ করার ঐশাঙ্ক মুখমণ্ডল নিম্নল হইয়াছিল, এবং মুখমণ্ডলে তিনি হস্তপদ্মের স্থাপন
করিয়াছিলেন; এই অবস্থায় লক্ষ্মীর মন কাব্যধোনে বিকৃত হইয়াছিল । (৩) এবং বর্ণন-
নাজেই লক্ষ্মীর ঐশাঙ্ক সেই বেকপত্র হইতে একটি বালক উৎপন্ন হইল । (৪) তাঁহার

(১)...কল্পিতবিকচ... (২) দেবী লক্ষ্মীদেবী লক্ষ্মী: । (৩) বিনম্র... (৪) তমুত্মম আহায ।

অসাবপি বাক্যনোচিতাঃ সর্বাঃ ক্রিয়াঃ কৃৎবা তস্মৈ পুণ্ডরীকায়ামবততা তদেব
পুণ্ডরীক ইতি নাম বাক্যে (৬)। প্রতিপাদিতব্রতস্য তমাম্বহীতমকালবিদ্যা-
ককায়মকার্যেতি। সৌঃয়ম্ (৬)।

ইতচ্চ ভুগবুরের্মম্যমানাৎ শীরসাগগাদ্ভ্রতঃ পরিজ্ঞাননামা পাদপস্কল
মঞ্জরী। যদ্যেৎ সংবা ব্রনশিহমস্মৈ শ্রবণমংগমাণাদিতবতী, তদপি কথ-
য়ামি (৭)। অথ অতুর্দশীনি ভগবন্তমম্মিকাণ্ডি কৈলাসনতমুপাসিতু-
মমরলোকায়ামা মহা নন্দনবনসমীপিনায়মমুরসিগংগ সাখ্যাপুমানকম্পী-
তত-নলিত-হস্তাংলম্বয়া, বহুলমাম্মিকা মৈকলয়া, পারিজাত-কুসুম-(১)

(৬) অসাবপি। অসী ভেদনৈব, অসীভেতি শিখা। ক্রিয়া কালকর্মাধিকাঃ। পুণ্ডরীক-
অবততা ভেদপদকালনবা। বাক্যং পুণ্ডরীকং তিস্রসম্বাং প্রাধান্যং বিজ্ঞাপিতম্ভতি প্রাপ্তীতিতি পুণ্ডরী-
কম্ভাঃ সর্বাঃ কঃ।

(৬) প্রণীতিঃ। ক্রিয়া, প্রতিপাদিতং কৃৎবাচিতং ব্রতমুপলব্ধমং কল তন্ম, তথা আম্বহীতঃ ক্রিয়িতঃ
কলবিদ্যাভ্যাসী ইম তন্ম, অকার্যেতি ভেদনৈব। অতুর্দশীনি পুণ্ডরীকঃ।

(৭) ইতি। তস্মৈ ভেদং লক্ষণীতি কলম্বঃ। এষা ভুগবনকরী য, ব্রনশিহমস্মৈ কৈলাসনতমুপাসিতু-
মমরলোকায়ামা মহা নন্দনবনসমীপিনায়মমুরসিগংগ সাখ্যাপুমানকম্পী-
তত-নলিত-হস্তাংলম্বয়া, বহুলমাম্মিকা মৈকলয়া, পারিজাত-কুসুম-

(৮) অতুর্দশী। অতুর্দশী নিবিরিতি ভীতীঃ, ‘নিবিরীকী অতুর্দশী’ ইতি কঃ। ক্রিয়োপাসনাবা-
অতুর্দশীঃ। ক্রিয়োপাসনাবাঃ। অম্মিকাণ্ডি। অম্মিকাণ্ডি। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ।
অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ।
অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ। অতুর্দশীঃ।

পর লক্ষী, সেই বালকটিকে কোলে নইরা বহুবিধ নিকট রাইরা বলিলেন,—“ভগবন্! আপনার
এই পুত্রটি গ্রহণ করুন,” এই কথা বলিয়া বালকটিকে সেই খেতকেতুর হাতে দিলেন।
(৬) তিনিও, তাঁহাকে গ্রহণ করিয়া বালকের উপবৃত্ত ভাতকর্ণপ্রকৃতি সকল কর্তব্য সম্পাদন
করিয়া, সে, খেতপরে অগ্নিহোত্ৰ বলিয়া, তাঁহার সেই ‘পুণ্ডরীক’ই নাম করিলেন। (৬) এবং
উপনয়নসংস্কার করিয়া সেই বালকটিকে সকল-বিজ্ঞা-শিক্ষা করাইলেন। ইনিই সেই পুণ্ডরীক।

(৭) দেব ও বানবৎ পুত্রোত্তরোত্তর মন করিতেছিলেন, তখন সেই কীরোরসাপর
হইতে পারিজাত নামে একটি বৃক্ষ উৎপন্ন হয়, এইটি সেই পারিজাতবৃক্ষের মঞ্জরী। এবং
এই মঞ্জরী ধারণ করা ব্রহ্মচর্যের বিরুদ্ধ হইলেও, যে তাহা এই পুণ্ডরীকের কর্ণে তান পাইয়াছে,
তাঁহাও বলিতেছি। (৮) আত্ম চক্ষুর্দৃশী তিথি বলিয়া, কৈলাসবাসী ভগবান মহাদেবের
পূজা করিবার নিমিত্ত, ইনি আমার সহিত স্বর্গলোক হইতে নন্দনবনের নিকট দিয়া এই
কৈলাসে আসিতেছিলেন, তখন নন্দনবনের হেরতা, এই পারিজাতপুষ্পের মঞ্জরীটি নইরা,

(১) অম্মিকাণ্ডি। অম্মিকাণ্ডি।

দ্বন্দ্ব-প্রতিভাভিরাগানুসম্মিগৌমিঃ কল্হমাত্রিকামিনিরস্বরাঙ্কাদিতবিশ্বয়া,
নবচুতাহ-র-অর্চপূরয়া, পুষ্পাচব-পান-মস্বয়া, নন্দনবন-দেবনয়া, (১) পারিজাত-
কুমুমসরীসামাদাঃ প্রবক্ষ্যামিহিতঃ,—(ত) “ভগবন্ । সত্ৰনত্রিধুবন-
দর্শনাভিরামায়াস্বাক্ষরিতেরাঃ সুসহস্রোঃ (২) পলহারঃ, প্রমাদীজিহবাম্, (৩)
দ্বয়মবতংস-বিকাশ-দুর্লভিতা সমারোপ্যতা (৪) অববশিষ্টম্, নবতু নক্ষত্রাণী
কক পারিজাতম্” (৫) ইত্যেবমভিধানাচায়ামাল-রূপ-সুতিবাহ- (৬)
অপাবনমিত-কৌচনঃ (৭) তামনাট্যৈব মনুং প্রহসনঃ (৮) । ময়া তু তামনু-

তয়া ইত্যল বিশেষণাঃ । স-নাট্য-চায়া বহুলাভাভিযা হনী বলিতকাল্য আশ্রয়ঃ সুসহস্রক অব-
লম্বী বলাভায়া, বহুলাভায়াঃ সুসহস্রকপারিকোতরঃ । বহুলাভায়া নৈবকা বাবী বলাভায়া । কল-
হমাত্রিকামিনিরস্বরাঙ্কাদিতবিশ্বয়াঃ, নিরস্বরং বনং আঙ্কাদিত আদিতঃ বিবহঃ নরীং বলাভায়া । নবচুতাহ-রা
বাহুদুভায়াঃ অর্চপূরয়া বলাভায়া । পুষ্পাচব- কুমুমসরীসামাদাঃ পানীয়া মনুং তয়া ।

(১) কিসমিহিত ইত্যাহ মনবসিতি । সত্ৰনত্রিধুবনম বিশ্রবহাসিনঃ সর্বত্রনক দর্শনী হনী বলি-
রামায়াঃ সর্বতী নরীরামাঃ, অয়া হস্তনাগাভাভাভাঃ সুসহস্রীঃবনবাহারঃ প্রমাদীজিহবতা প্রমাদপানী-
জিহবতা অম্ববহিৎ যজ্ঞতামিহিৎ । নন্দনবা কিং ময়া অববশিষ্টমিহিৎ ইতিহিত । অবতংসী অববশিষ্টমি
অর্চ বী বিলাসঃ অলকা কালিতম্বাহরং, তজ্জিৎ বিবহী দুর্লভিতা অলম্ব পুষ্পপতয়া দুঃখেন জিজ্ঞাসা
দর্শমেবম্ । ইং মনরী, অববশিষ্টম্ অর্চপরিভাঃ সমারোপ্যতা । পারিজাতম্ অলম্ব কক্ষতা বনতু, তব
নক্ষত্রীধারবাহিতি ভাবঃ ।

(২) ইতীতি । বিবহ । অর্চ পুষ্পীকঃ, আদিতবস মিত্রসীন্দ্র্যক সুতিবাহীন প্রাণনবা বা ময়া
বলা তয়া অবনমিতী কৌচনে অর্চবী ইন স তাহমঃ সন । তা নক্ষত্রবদ্বিতাম্ ।

সত্ৰনত্রী হস্ত-ধারণপূর্বক প্রত্যেকভাবে নন্দনবন হইতে নির্গত হইয়া, ইহাকে প্রণাম
করিলেন; সে সময়ে তিনি এক ছড়া বকুল-ফুলের মালায় চন্দ্রহার ধারণ করিয়াছিলেন,
আর পারিজাতের কুমুম ও পলবহার প্রেবিত এবং আঙ্কাদ-লবিত কতকগুলি মালা কর্তে ধারণ
করিয়াছিলেন, সেগুলি তাঁহার সমস্ত নরীর আবৃত করিয়াছিল; আর তিনি নৃত্য আ-
নুগুণের কর্ণাভরণ ধারণ করিয়াছিলেন এবং পুষ্পের মধু-পানে মগ্ন ছিলেন । তাহার পর তিনি
বলিলেন,—(১) “ভগবন্ ! আপনার এই আকৃতি, জিজ্ঞাসণী সকল লোকের হৃদিতেই
অত্যন্ত হ্রস্ব; অতএব ইহার সুযোগ্য এই অলকার অনুগ্রহপূর্বক, গ্রহণ করুন; কর্ণে সমর্পণ
করিয়া নোভা সন্মানন করিতে ইহা অস্তের পক্ষে হুম্মত, কিন্তু আপনি কর্ণের উপরে ধারণ
করুন; আর পারিজাতফুলের জন্ম সকলতা লাভ করুক ।” (২) বনবৈবতা এইরূপ
বলিতেছিলেন, তখন পুত্তরীক, নিজের সৌন্দর্য্যের প্রার্থনা তুলিয়া লক্ষ্যের নয়নমুগল অবনত

(১) অসিৎ বনদ্বীপময়া ইতিমাত্রঃ পাতঃ । (২) হস্তমীয় ।

(৩) নরীঃ, জিহবাম্ । (৪) আরোপ্যতা । (৫) আকলুতিবাহ... । (৬) বিবীচনঃ ।

যাত্নীমাসৌক্য 'কৌ দৌঃ, সখ্যে। ক্রিয়তামস্যাঃ প্রচয়পরিসহঃ' ইত্যমিধায়
বলাদিয়মনিচ্ছনোঃস্বপ্ন কৰ্মপুৰোক্তা। তদেতৎ কাতৃকেন যোঃয়ম্, যস্য
চায়ম্, যা চেয়ম্, (১) যথা চাপ্য অবচমিহরং সমাকুড়া তত্সর্বমাবে-
দিতম্। (২)

ইত্যবতি তস্মিন্ স তপোধনযুবা কিঞ্চিদুপদর্শিতং ক্রিতীমামবাদৌত্ (২)—
“অযি কুতুহলিণি। ক্রিমনে প্রত্নায়াসেন। যতি কথিতমুরমিপরিসম্বা (৩)
তদা (৪) চত্বতামিয়ম্” ইত্যুচ্চা সমুপকৃত্যাকীয়াত্ অবচাদপনৌ কসৌরতি-
কুলকথিতৈঃ প্রারম্ভরতিসমাগম-প্রারম্ভমিহ মদৌহে অবচপুটে তামকরৌত্ (৫)।

(১) নথিতি। তা নন্দনবনদেবতা অনুমানী পুষ্করীকমনুসংক্রান্তী। প্রচয়পরিসহঃ। ক্রিয়তামস্যাঃ। ইতিদানবচনম্।
ইৎ কুতুহলচরী, অযিচ্ছতৌঃপি অর্থাৎবনমমিচ্ছতৌঃপি, যস্য পুষ্করীকস্য, যস্মাৎ কৰ্মপুৰোক্তা। তস-
কাতৃ। কাতৃকেন। হাচক্সেন, অর্থাৎতপোধনযুবা বা:, যস্য চার্ভে কুত:, ইৎ কুতুহলচরী বা যা কুতুহলকর্ষঃ।
অযি বা ইৎ কুতুহলচরী যথা বৈন প্রকারেণ, যস্য কুমারস্য অবচমিহরং কৰ্মপরিদেয়ম্। অম কাতৃকো-
নৈতি অচবচংনবা:। যু:তিদু:স্বাপকলান্ দু:স্বপনদৌঃ, হ বা ‘হাচক্সেন’ ইতি পাঠেন সমাধেব:।

(২) ইতীতি। তস্মিন্ কবচরী। স তপোধনযুবা পুষ্করীক:, কিঞ্চিদুপদর্শিতং ক্রিতং বৈন বা তাহব:
সম্। কথিত বাচাক্রিত:। মুরমিপ্রাঃকথিতকর:। পরিসম্বা নম্বো ‘যথা’। হা, ইৎ মকরী। বাকীয়াত্
কাকীয়াত্। যস্মাত্। কাকীয়াত্। অপনৌ তস্মাৎ, তা মকরী, কসৌরপুষ্করী:। অযিকুলকথিতৈ:। নম্বকৌমিন
তনুহমীপানতথনরনবমুচ্চিহৈ:। কসৌ:। প্রারম্ভ। অপর্যায়। রতিসমানমস্য মুরতসংনগস্য প্রারম্ভা যথা তামিহ
সতী। ককরৌদর্শিতবান্। অম রতিসমানমপ্রারম্ভককৌতুহে অস্মাত্। মিতীতুহে। অস্মাত্।

করিয়া, তাঁহাকে অনাধর করিয়াই বাইরে নামিলেন। (৫) এমিতক তাঁহাকেও পুষ্করীকর
পক্ষাৎ পক্ষাৎ বাইরে দেখিয়া আমি বলিলাম,—‘নথি। কোব কি, ইহার ক্রিতিবান গ্রহণ কর’
এই কথা বলিয়া, ইনি হেঁচা না করিলেনও, বলপূর্বক এই মকরীটি ইহার কর্ণভূষণ করিয়া
দিলাম। অতঃপরে, ইনি যে এক ইনি ইহার পুষ্ক, আর এই মকরীটি যে কুৎসিত করিয়াছে এবং যে
ভাবে ইহার কর্ণের উপরে আচ্ছাদন করিয়াছে, তাহা আত্মপূজিক মনুষ্যই এই বলিলাম।

(৬) তিনি এই কথা বলিলেন সেই ভগবতী ব্রহ্ম কৈবল্য হাতি করিয়া আবার বলিলেন,—
“অযি কৌতুহলি! গ্রহণ করার এই পদ্ধতিতে প্রয়োজন কি, যদি এই মকরীটির জাগরুণকর
লোককে তোমার অভিনায় ইহা থাকে, তবে তুমি এটি গ্রহণ কর” এই কথা বলিয়া তিনি
আবার নিকটে আসিয়া, নিজের কর্ণ হইতে মকরীটি নামাইলেন, তখন অপরপক্ষের অংশে ও মধুর
কাকারে সে বেন মকরীটির প্রাণের আশ্রয় করিল, এই অবস্থায় তিনি সেই মকরীটিকে আবার

(১) কৌঃ বা চেয়ম্। (২) ..কিত:। অস্মাতীন্।

(৩) অযি কুতুহলিণি। (৪) অযি কুতুহলিণি। (৫) অযি কুতুহলিণি।

মম তু তৎকরতলস্যশ্লোমে তৎকণ্ঠমপরমিষ পারিজাতকুসুমাধতংসস্থানি
পুলকং (১) অসৌত্ (৫)। স চ মত্ কপৌলস্যশ্লোমে তরলীকৃতাকৃষিকাল-
কাত্ করতলাদ্যমালাং সজ্জয়া সহ মলিনামপি নানাসৌত্ (৬)। অসৌত্
তামসম্মাসামিষ ভূতসমমমালাং স্তরীকৃত্য সন্মোলং তদ্বৃক্ষ-পাশ-সন্ধানিত-
কল্ল-কল্ল-সুখমিবানুভবন্তো দর্শিতাপূর্ব-হারলতা-লৌকা কল্লাভরতাম-
নয়ম্। (৭)

ইত্যর্থং তে চ ব্যতিকরে কল্পপ্রাতিভী সামবোচত্—“ভক্তৃদাদিকে। জ্ঞাতা
দেবী, প্রত্যাশোদতি স্তম্ভগমগকালঃ, তদ্বিক্রিয়তাং মল্লনবিধিঃ” ইতি (৮)।

(৫) নমিতি। অবতংসস্থানি তৎকণ্ঠে, অপর পারিজাতকুসুমনিধি, সজ্জয়াবস্তুকল্লাদ্যাদিতি ভাবঃ,
পুলকং পুলকী রোমাচঃ। অম ইত্যৌত্বে কাকহারঃ, তথা পুলকমন্দলং রোমাচার্যে পুংলোভনং চ লৌকে
প্রযোজ্যতরলীকৃত্যদৌঃ, স চ পুলক ইতি পাঠেইব সমাধিবঃ। তদ্ব্যন্থিতি পাঠেইপি তাহম্মাভাবাদবুচিতার্থতা-
দৌঃ।

(৬) স ইতি। স চ লৌক্যি বুধা। তরলং কলং কল্মিণে বহুলোকাং জালকং বস্তুভী বজ্র
তলাত্ করতলাত্, সজ্জয়া সহ মলিনামপি পলিনামপি কল্লামালাং লবনমালা। অম তরলীকৃত্যদৌঃ।

(৭) অচেতি। সূতং বসম্মাসামিষ অমলিতামিষ তামসমালাং স্তরীকৃত্য, তল্য পুষ্কল্য মূল্যমালাং
কল্লানিতঃ পরিবেষ্টা চংবতা যঃ কল্লকল্লম বহুসুখং তদাক্ষিপনসুখং অনুভবন্তীয, ইতি। অপর্যাবা
আবলীয়াঃ। হারলতায়া লৌকা মৌল্য বয়া তাং তদাবিধাং স্তরী, স্তরীকৃত্য কল্লাভরতাম্। অময়ম্, হার-
লতাময়ঃ কল্লং ইত্যবতৌল্যঃ। অম জিহ্বাংশ্রংখা, হারলতায়া লৌক্যে লৌক্যি তাহম্মাভাবাদবস্তুকল্লাদ্য-
নিবহম্মা আনবৌল্যি নিবহম্মতয়া চংবতিঃ।

(৮) ইত্যন্থিতি। ব্যতিকরে প্রকল্পপ্রাতিভীনিবন্ধনব্যবহারে। কল্পপ্রাতিভী লক্ষ্যনপ্রাতিভী। প্রত্যাশী-
ইতি উপলব্ধিতৌ ভবতি। মল্লনবিধিঃ জালকাধীন্য।

কর্ণগুণ্টে সন্মর্শন করিলেন। (৭) তখন কিছু তাঁহার কর্ণপত্রের আশার আশার সেই কর্ণে
আর একটি পারিজাতপুষ্পের তার রোমাক উৎপন্ন হইল। (৮) এবং আশার পতঙ্গুলের
স্পর্শস্থানে তাঁহারও হস্তের অঙ্গুলিসমূহ কাঁপিতে লাগিল, তখন লজ্জার সহিত তাঁহার হস্ত হইতে
জলের মালা পড়িয়া গেলও, তিনি তাহা আনিতে পারিলেন না। (৯) তাহার পর আশি,
সেই জলের মালা জুতলে না পড়িতে পড়িতেই গ্রহণ করিয়া লৌকার সহিত নিজের কণ্ঠের
আভরণ করিলেন; সেই মালা হুড়া, আশার কণ্ঠে অপূর্ণ হারের শোভা দেখাইতে লাগিল এবং
তিনি কুবপানে আশার কণ্ঠ বেটন করিয়া ~~অঙ্গুলি~~ করিলে যে সুখ হয়, তাহাই যেন অমৃতত্ব
করিতে লাগিল।

(৩২) আসক্তিব্যবহৃতঃ পরস্পরের এইরূপ ব্যবহার হইয়া গেলে, আশার হস্তপ্রাতিভী পরি-

द्वैविध्यानां च साधवः । किं यः कश्चित् (१) प्राकृत इव विज्ञापीभवन्तमात्मानं
 न हृत्सुति । कुतस्त्वापूर्वोक्तमख्येन्द्रियोपपन्नः ? (२) धीनाख्येवं ज्ञानः (३) ।
 ज्ञाने तदर्थम्, ज्ञासाविन्द्रियजनः, ज्ञानद्वयित्वं चैतन्यः, ज्ञानसा प्रशान्तिः, ज्ञान-
 तत् कुतश्चक्रमागतं ब्रह्मार्थम्, ज्ञानसा सर्वविषयनिवृत्तमुक्तता, ज्ञाने गुरुपदेशः,
 ज्ञानानि श्रुतानि, ज्ञाना वैराग्यवृद्धयः, ज्ञानतदुपभोगविशेषित्वम्, ज्ञानसा शुद्ध-
 पराश्रुतता, ज्ञासौ तपसाभिनिवेशः, ज्ञानसा संयमिता, (१) ज्ञानसा भोगाना-
 मुपर्यहृतिः, ज्ञानतद्वीर्यानुशासनम् (२) । सर्वथा निष्कला प्रज्ञा, त्रिगुणो-
 पर्ययाकाङ्क्षासः, निरर्थकः संस्कारः निरुपकारको गुरुपदेशविवेकः, निष्पयो-
 जना प्रवृत्ता, निष्कारणं ज्ञानम्, यदत्र भवाद्दृशा अपि रागाभिपन्नेः कलुषो-

साधनः, कारयन्निवेष्टाधीरतामश्रयेदिति भावः । याज्ञत इव साधारणस्य इव, विज्ञसीभवन्ति भद्रमविश्वं
विज्ञसीभवन्तं वाक्यार्थं मनः किं न दधतसि । अपूर्वः जनतापूर्वः, इन्द्रियावासुपश्यः सोम उदेत्यर्थः । एवं
ज्ञः दधीरीकृतः ।

(५) इति । तच्छब्दः सन्धात्वाच्च पूर्वतनं धेयादिषु परावक्ष्यति । वक्षितं निशितानां
 क्षात्रीयता । वक्ष्यति । वक्ष्यमाणत्वं सात्त्विकता । सर्वेषु विषयेषु निश्चल्यता उन्मत्ततादिवम् ।
 दुर्गानि क्षात्रद्वानां । तेषामिनिषेधपक्ष्यादिष्वच । संयमिता संयतभावः शौर्गेरणाकर्षकनिर्गुणः ।
 वीर्यशुभासनं वीर्यविकारनिषेधः ।

(५) सर्वथेति । प्रज्ञा प्रतिभा । निमुचः सदसद्विषयजननदुमुचयीनः । संस्कारः विद्याजनित

কুহ লোকেরাই এই পথ অবলম্বন করিয়া থাকে, আর সাধু লোকের বৈৰ্য্যই ধন। তোমার চিত্ত অধীর হইয়া পড়িয়াছে, সুতরাং যে কোন প্রাকৃত লোকের ভায় তুমি সেই চিত্তকে কব্ধ করিতেছ না কেন? আজ কোথা হইতে তোমার এই অপূৰ্ণ ইন্দ্রিয়ের উপদ্রব উপস্থিত হইল? যে, তোনাকে এইরূপ করিয়া ফেলিয়াছে। (৭) তোমার সে বৈৰ্য্য কোথায়? সে মিতেন্দ্রিয়তা কোথায়? চিত্তের সে স্বাধীনতা কোথায়? সে শব্দশূন্য কোথায়? কুল-ক্রমগত সে ব্রহ্মচর্য্য কোথায়? সন্ত বিহরের প্রতি সে নিরুৎসুকতা কোথায়? সে ভয়গর্বেশ কোথায়? সে শাস্ত্রভাণ কোথায়? সে বৈরাগ্য-বুড়ি কোথায়? উপভোগের প্রতি সে বিবেক কোথায়? সে সুখ-পরাধুত্বতা কোথায়? তপস্যার প্রতি সে আগ্রহ কোথায়? সে সংযতভাব কোথায়? ভোগের উপর সে অকুচি কোথায়? এবং ধৌবন-বিকারের সে শাসনই বা কোথায় গেল? (৮) আজ প্রতিভা সকল প্রকারে নিকণ হইয়াছে; ধর্ম্মশাস্ত্র অজ্ঞান করার ভণ

(१) कवन । (२) वायोन्दीप्युवः ।

(६) कश्चित् 'क. सा संयमिता' इति पाठो न दृश्यते ।

ক্ষিয়ন্তে প্রমাদেষাভিভূয়ন্তে (ব)। অর্থ করতলাদৃশিতামপহৃতামচমাসা-
মপি ন লভ্যসি। অহী। বিবর্ততেতনত্বম্ (গ)। অপহৃত্য নামিযম্, (১)
ইদমপি তাবদপহৃত্যমাণং (২) অময়া অনাখ্যেয়া নিবাখ্যেতাং ইদয়ম্।” (ঘ)

বৃত্তোর্ব (১) অভিধৌয়মানস তেন ক্ষিচিদুপজাতসকল ইব প্রত্যবাহীত—
“লসি। অপিস্তস। কিং মামস্বজা সখ্যাবয়সি। নাহমিবমস্যা দুর্বিণীত-
কাম্বজায়া মণ্যায়াম্মমাসাযজ্ঞাপরাধুমিমম্” (২) বৃত্তমিচ্ছায় অসৌক-

বিশদ্বিঃ। ইবজতা বিবর্তেণ মল্লতবীথঃ শীঘ্রানামহাতোবীথ ইত্যর্থঃ। ৩১৬ তলভ্রামম্। বদবজাম্।
বজ্রম্। ইতিহিতি রাসাঃ। অকম্বজমর্থমিত্যাদয়ো বিবর্তামেণু বলিবহ্নেরাভ্রমিঃ, অকম্বজমর্থমিচ্ছামিচ্ছামি
আরম্ভ বুদীজিবল ইত্যর্থঃ, রসাদিঃ অকম্বজাম্। বদবঃ, অমিভুবলো বাবলৌক্ষিকম, বদবানিধানীমুদ্বি-
বিতারাবলনপক্ষম্। অ্যানিকাম্মাভ্রম্। ইতি ভাবঃ।

(গ) অর্থমিতি। অহী অস্বর্গ, বিবর্ততেতনত্বং ভ্রাম্যতীত্বং, অময়াঅময়া অপি অস্বীকরণ-
মাবাধিতি ভাবঃ।

(ঘ) অর্থমিতি। অময়া অনাখ্যেয়া ইদমা কাম্বজা, ইদমচমাসা অপহৃত্য নাম, ইদমপি তাবদপহৃত্যমাণং
ইদম নিবাখ্যেতাং লভা নিবিষ্যতাম্।

(ঙ) ইতি। তেন অপিভূয়মান, ইবোবলমিধৌবমানঃ কুম্বরীত্বঃ। কাম্বজা ময়া কাম্বজা বৃত্তমিচ্ছা
খি কাম্বজা লভ্যাবয়সি, নাহং লসেতি ভাবঃ। তর্হি কাম্বজা তথৈবমধীর্মেণাৎ নাহমিতি। মণ্যায়ামি অমি।
ন অহু কাম্বজতা মণ্যায়ামধীর্মেণ, অপি তু কৌশল্যেতি ভাবঃ। অম প্রকামিতায়া অপি কাম্বজতায়া
অধীর্মেণাঃ কৌশল্যম্মাধীর্মেণোপনাম্। অমৌজিরহহারঃ।

নিরাহে, চিত্ত-ভাব নিরর্থক হইল। পড়িয়াছে; ভ্রাম্যত্বেন-কনিত বিবেক, কোন উপকার করে
নাই; বিবর্তের অনারতা-জান, প্রয়োজনবিহীন হইয়াছে এবং ভ্রাম্যত্বান নিরুপ হইয়া
শীড়হইয়াছে; কেহকু—আজ বিবর্তাভিত্তিতে তোমার মত লোককেও বঞ্চিত করিয়াছে এবং
প্রমাদ আনিয়া আরম্ভ করিয়া কেনিয়াছে। (৭) এক্ষিকে হাত হইতে অপের মালা পড়িয়া
নিরাহে, তাহা আবার কেহ অপহরণ করিয়া নিরাহে, তুমি তাহাও লুপ্ত করিতেহ না
কেন? তোমার কি আশ্চর্য সংজ্ঞাহীনতা! (৮) এই প্রশংসা কড়াটা অপের মালা ত
অপহরণ করিয়া নিরাহেই, তোমার এই কথকেও যে অপহরণ করিয়া নিতেছে, তাহা নিবারণ
কন।”

(৯) কপিজন এইরূপ বলিতে লাগিলে, তিনি যেন কিছু লক্ষিত হইয়াই প্রত্যুত্তর
করিলেন—“নবে। কপিজন। কেন তুমি আমাকে অতরূপ মনে করিতেহ? আমি এই
দুর্বিণীত কড়াটার এই ভাবে অপের মালা লইয়া বাইবার এই অপরাধ সার্জন্য করিতে

વિધુરા કિમાગતાષિ, કિં તત્રેવ સિતાષિ, કિમેકાકિચ્ચષિ, કિં પરિ-
હતાષિ, કિં તૂષ્ઠીમષિ, કિં પ્રસુતાન્નાપાષિ, કિં જાગર્મિ, કિં સુતાષિ,
કિં રોદિમિ, કિં ન રોદિમિ, કિં દુઃશ્ચમિદમ્, કિં સુશ્ચમિદમ્, (૧) કિમુત્-
કષ્ઠેયમ્, કિં આધિરયમ્, કિં અસનમિદમ્, કિમુત્સવોડયમ્, કિં દિવસ
અઃ, કિં નિશેયમ્, કાનિ રચ્ચાષિ, કાચ્ચરચ્ચાષીતિ સર્વે નાવાનચ્ચમ્ (૨) ।
અવિજ્ઞાતમદનહતાન્તા ચ ક્ક ગચ્ચામિ, કિં કરોમિ, કિં પચ્ચામિ, કિમાચ-
પામિ, કાચ્ચ કચ્ચામિ, કોડચ્ચ પ્રતીચ્ચાર રતિ સર્વેચ્ચ નાજ્ઞાસિચ્ચમ્, (૩) ।
કેરમમાચ્ચ કુમારોપુરપાસાદં વિચર્ચ્યં ચ સચ્ચોજનં દ્વારિ નિવારિતાથેચ્ચ-
પરિચ્ચનપ્રવેશા સર્વેચ્ચાપારાનુત્તર્યં કાકિનો મચ્ચિજ્ઞાસનવાચનિચ્ચિત્તસુચી, તામેચ્ચ

(૧) જ્ઞેતિ । કિં । તત્ત્વ મુનિહુનાએક વિરદેવ વિધુરુ વિજ્ઞાતા હતી । પરિહતા કોયે: પરિ-
હિતા । પ્રસુતાન્નાપા સચ્ચોમિરાચ્ચક્રોપકચના । સુતા નિહિતા । અસનં વિપન્ । કાનિ રચ્ચુનિ ।
નાવાનચ્ચ ન જ્ઞાતવતી: । અમ નિતર્કાચ્ચમાચી વિપ્રલયોચ્ચારચ્ચાક્રમિતિ પ્રેયોમાનાચ્ચહારચ્ચાદિરચ્ચવિધુરેનિ
પરચ્ચોદિતુકાચ્ચાલિજ્ઞ ન મહીચેતે ।

(૨) અધિજ્ઞાનિતિ । અવિજ્ઞાત: પુરુષમનચ્ચનત: મદનહતાન: કાનપ્રમાચી ચવા ચા । નાજ્ઞાસિચ્ચં,
પૂર્વમવિજ્ઞાતમદનહતાન્તાહિતિ જ્ઞાત: । અપિ પુરુષદેવાચ્ચહાર: ।

(૩) કીલ્બનિતિ । દ્વારિ નિવારિત: અધિચ્ચાર્ચી સર્વેચ્ચો પરિજ્ઞાત્ત્વો પ્રવેશો ચવા ચા । મચ્ચીનાં જ્ઞાતં
સચ્ચો જ્ઞેતિ તાદે જવાચે પાતાવચે નિચ્ચિતં આપિતં સુચં ચવા ચા । તન્નસનાચ્ચતયા તેન મુનિહુનાચેચ
સંયુજ્જતયા ઉત્તુના, પ્રસાધિતાનચ્ચહતામિચ્ચ, કુલમિત્તો સજ્ઞાતપુચ્ચાનિચ્ચ, મહાનિ રચ્ચાનિ અચ્ચિન્ તાદેચ્ચ

વરપૂર્ણક વચ્ચત્ત્વ ક્ષોભએકાદેશ આગાદેક મચ્ચોર જ્ઞાત એતિકૂળકોચે નિજા ઠનિન; તાદે આનિ
તીશાદેકે ઠિજા કરિતે કરિતે, માકાર અરિત નિચ્ચ-ચાકિતે પ્રેનાચ્ચ । (૪) એચ્ચ રાદેશ
કજ્ઞાત:પુરુષ એચ્ચન કરિજ્ઞા નેદે રહેલો તીશાર વિરદે આકૂળ રહેજ્ઞા, આનિ તિ આનિજ્ઞાહિ
કિચ્ચ નેદેચ્ચાનેદે રૂહિજ્ઞાહિ; કિ એકાકિની આહિ અથવા જોડેક પચ્ચિચેકિત રૂહિજ્ઞાહિ; કિ
તોરચ્ચ આહિ, ના આનાગ આરક કરિજ્ઞાહિ; કિ જાનિજ્ઞા આહિ, ના મુચ્ચારેશ રૂહિજ્ઞાહિ; કિ
કીમિતેહિ, કિચ્ચા કીમિતેહિ ના; એકો કિ કુચ્ચ, એકો કિ રૂચ્ચ; એકો કિ ઉચ્ચકર્મ, એકો
કિ રોગ, એકો કિ વિગચ્ચ, એકો કિ ઉચ્ચનચ્ચ, એકો કિ વિન, એકો કિ રાજિ એચ્ચ કોન્ વચ્ચ અચ્ચન,
કોમ્ વચ્ચે વા કૂચ્ચનિત—એ સચ્ચ વિચરકે અવગત રહેલો પાનિજ્ઞાહિનાચ્ચ ના । (૫) પૂર્ણ
આર કચ્ચનક કાચ્ચેર રૂકાચ્ચ આનિ મારે; અત્તરાર 'કોચ્ચાર રાદેચ્ચ, કિ કરિચ્ચ, કિ રોચ્ચિચ, કિ
ચનિચ, કાશાર નિચ્ચકે ચનિચ એચ્ચ રેશાર એકોકાર કિ' એ સચ્ચ વિચરકે રૂહિજ્ઞાહિનાચ્ચ ના ।
(૬) પચ્ચે કજ્ઞા-પુરુષ અકોનિકાર ઉપચ્ચે આરોચ્ચન કરિજ્ઞા, મચ્ચોચ્ચક વિનાચ્ચ વિજ્ઞા, ચાદે

দিশ তত্মনাভতয়া প্রসাদিতামিব কুসুমিতামিব (১) মহারজনিনাধি-
হিতামিব অমৃতরসসাগর- (২) পূর-প্রাতিতামিব পূর্ববন্দোদয়ালঙ্কৃতামিব দর্শন-
লভনামৌষম- (৩) তজ্জাহ্নবিতরাধাম- (৪) নতমোনিমমপি বনকুসুমপরিমল-
মপি শকুনিধ্বনিমপি তদ্বাসী প্রহৃমৌহমানা, (৫) তদ্বাসনতয়া তপ-
জ্ঞেয়ায়ামি স্ট্রয়ন্তৌ, তত্পৌষেব যজ্ঞীতমৌনব্রতা, (৬) সারজনিত-পশ-
পাতা চ, তত্পরিষদাশ্রমবিশেষ (৭) অসামান্য তদাশ্রিততয়া যৌবনক

নিবাসিন নিধিনা অধিহিতা অধিতা তামিব, অমৃতরসক সুখান্বিত ব: সারজনক পূর্ব ১ বৈন প্রাতি-
নিত, তথা পূর্ববন্দোদয়ন অমৃততামিব, দর্শনলভনামা অমৌষম রমণীয়া, তামিব দিশ দিব্য নিরীচনামা
হতী, নিচন্দনমিতি পরিচায়ক:। ইত্যন্যে বানপি প্রদানানামানন্দী বোধ:। অম পশ্যামসি ক্রিয়-
নৈবাণা নিরীচিরিচতয়া সংজ্ঞি:।

(৮) তজ্জাহ্নবিতরাধিতামিব তেন সুমিতকুমারিধিহিতাধিনিবেশত, অম- (৯) অমিত-
বাসুনি, বনকুসুমপরিমলমপি তজ্জাহ্নবিতরাধাম- (১০) অমিতমিতি অমিতমি, শকুনিধ্বনিমপি তজ্জাহ্নবিত-
রামিত কুমারক বাসী প্রহৃমৌহমানা হতী, “আমাদাং হি প্রজাতিপশ্যাত্তনামিতমৌ” ইতি ব্যাখ্যাসি মা:।
ইত্যন্যে বানপি প্রদানাদমিতমিতি মা:।

(১১) তদ্বিত:। তল কুমারক ব্রহ্মমতয়া প্রিয়তয়া তপ:জ্ঞেয়ায়ামি মা:, তপ:জ্ঞেয়ায়ামি অ-
মিতমিতি ব্যাখ্যাসি। “অ- (১২) অমিতমিতি” ইতি অমিতমিতি ব্যাখ্যাসি। তল কুমারক বোধেব মৌনব্রতা
ব্রহ্মমিতি ব্রহ্মমিতি, যজ্ঞীতমৌনব্রতা, ব্রহ্মমিতি প্রিয়তয়া অমিতমিতি মা:। অমিতমিতি অমিতমিতি মা:।
অমিতমিতি ব্যাখ্যাসি:।

(১৩) অমিতমিতি। অমিতমিতি অমিতমিতি: পশ্যাত্তনামিতমৌ কুমারি ব্রহ্মমিতি মা:। তল কুমারক
পরিচয়ব্রহ্মমিতি, সুমিতকুমারি অমিতমিতি নির্দিষ্টা, অমিতমিতি নির্দিষ্টা। ত কুমার: অমিত-

নকল পরিচয়কেই প্রবেশ করিতে নিবেশ করিয়া, নকল কার্য পরিচয় করিয়া একাকিনী,
মণির গবাক্ষারে সুখমণ্ডল সংস্থাপন করিয়া, কেবল সেই দিক্‌ই নিরীক্ষণ করিতে লাগিল।
কাহ্ন—তিনি সেই দিকে ছিলেন বলিয়া সে দিক্‌টা যেন অলঙ্কৃত ছিল, পূর্ণিমা যেন পোড়িত
ছিল, মহাবল্য রত্নে পরিপূর্ণ কোন নির্দিষ্টক যেন অবিচ্ছিন্ন ছিল, অমৃত-নাগরের ভরসে যেন
প্রাণিত ছিল এবং পূর্ণচন্দ্রের উষ্মে যেন অলঙ্কৃত ছিল, তাই, যেখানেও মনোহর ছিল।
(৬) সেই দিক্‌ই যে বাহু, যে বহুপূর্ণের সৌরভ এবং যে পক্ষীর রব আনিতছিল,
তাহাদের প্রত্যেকের দিক্‌টাও তাঁহার বৃত্তাভ জিজ্ঞাসা করিবার চেষ্টা করিতেছিল।
(৭) তাঁহার প্রিয় বলিয়া, তপতা করিবার কষ্টও ইচ্ছা করিতেছিল এবং মৌনব্রত তাঁহার
ঐতি আছে বলিয়াই যেন মৌনব্রত করিয়াছিল। (৮) এবং কার্যেব তাঁহার প্রতি

সুকুমারপুয়ায়মাধেয় রোমাঞ্চাশ্রীণ কণ্ঠস্থিতৈককপোলকলকা নিষ্পন্দ-
মতিভম্ । (৬)

এই তালুককারকুবাছিনী মদীয়া তরলিকা নাম মধেয় সহ মতা কাতু-
মাশীত্ । সা য পশাছিরাদিবাগত তথাবল্লিতী য্নে: য্নে: (১) মামবাধীত্—
“মর্ত্যদারিকৈ! যৌ তৌ তাপসকুমারকৌ দ্বিষাকারাবল্লাভিরশ্লোদসরশ্লীরা
হৃদী, তয়োরিকৌ য়েন মর্ত্যদুচিতুরিয়মবতসৌজনা (২) সুর-তন-কুমুম-মঞ্চরৌ, (৩)
হ তজ্জাহিতৌযাদাশ্রমৌ রচন্ হর্ষমমতিনিষ্পতপদ: কুমুমিত-জতা-সন্তান-
মহমানারিচামত্ব মামাগচ্ছন্তী পুঠতো মর্ত্যদারিকাশুদ্বিষাম্রাচৌত্ (৪)—
“বালিকৈ! কৈয়ং কন্ডকা. কন্ড বাপত্বম্, কিমমিধানা, ক বা নচ্ছতি”

মুনিভুনার্যিতকমীথেব কণ্ঠলয়বা কন্ডোপি রচকামাশ্রিত্য কণ্ঠ ভমতি । পারিজাতমল্লারী ভবকথিতা ।
যম রচকামাপমসাবীত্বে কথান্ দ্বিতীত্বে ভাষ্যহার: ।

(৬) তদ্বৈতি । মল্ল কুমারক কবিত্তল্যবসুজাশ্রম মল্ল তিন, কবিত্তল্লকল য: কবিত্তল্লকল য: কবিত্তল্লকল য: কবিত্তল্লকল য:
তিন মল্লকবিত্তল্লকল তিন রোমাঞ্চাশ্রীণ য, তবৈব পূর্ববদৈব কণ্ঠস্থিতৈ কল্লাতকল্লকল যৎ কপোলকলকল মল্লকল
যকা: সা তাহলী য সতী নিষ্পন্দমতিভম্ । যম কণ্ঠলয়বসুজাশ্রম যম: ।

(৬) অর্থৈতি । দ্বিষাকারী পরমসুন্দরকৌ । ১১১ সুরতরৌ: পারিজাতম কুমুনল্লারী কবিত্তল্লকল
কবিত্তল্লকল য: দ্বিতীত্বে কথিতাশ্রম: , কল্লাতকল্লকল যৎ কপোলকলকল মল্লকল য: কবিত্তল্লকল য: কবিত্তল্লকল য:
তবৈব, কতিমিষ্পতপদ: কতিমিষ্পতপদ: কতিমিষ্পতপদ: , কুমুমিতৌ কল্লাতল্লারী কবিত্তল্লকল য: কবিত্তল্লকল য:
মল্লকল নিষ্পন্দমল্লকল কল্লাতল্লারী মল্লকল ।

আরও করিগাই যেন, সেইভাবেই আমার কর্ণে গলগল ছিল। (৬) একর তাঁহার করতল-
স্পর্শ-সুখে উৎপন্ন, কবচ-কলিকার কর্ণপূরের ভাৱ সেই রোমাঞ্চকমূলে সেইভাবেই আমার
একটিকের পড়ল কণ্ঠস্থিত হইয়াছিল—এই অবস্থার আনি নিশ্চলভাবে অবস্থান
করিতেছিলাম ।

(৬) তাহার পর, ভরলিগা নামে আমার তাহুলকরকবাহিনী, আমারই সহিত রান
করিতে গিয়াছিল ; সে, বহুকালের পর আসিয়া সেই অবস্থার আশ্রমে ধীরে ধীরে বলিল—
“রাজকন্তে ! আমরা অজ্ঞোদ সরোবরের তীরে, মনোহর-বাঁহুতি সেই যে হইট মুনিভুনারকে
সেখিয়াছিলাম, তাঁহারের মধ্যে একটি - যিনি রাজকন্তার (আপনার) কর্ণে এই পারিজাত-
কুমুমের নকশাটি অবলম্বন করিয়া গিয়াছিলেন, তিনি, সেই দ্বিতীয় মুনিভুনার হইতে আশ্র-স্পর্শ
গোপন করতঃ, অত্যন্ত নিঃশব্দপদক্ষেপে পুণ্ডিত-মতা-পরিপূর্ণ নিষিদ্ধ কনের ভিতর দিয়া
আগিয়া, পিঠের দিক হইতে আপনার উৎকণ্ঠে, আনিবার সময়ে আশ্রকে জিজ্ঞাসা করিলেন—

(১) কথিত্ব য্নে: য্নে: ইতি দ্বিষাকারীণি । (২) কল্লাতকল্লকল য: (৩) সুরতল্লকল য: ।

“হাসিকে ! কল্যাণিনী তবাবিসংবাদিনী অথবা বাসমভোগ্যাকৃতিগ্ৰন্থ ।
তত্ করোষি মে বচনমেকমভ্যর্থ্যমাণা ?” ইতি (৬) । ততো ময়া সখিন-
মুপাখ্যাতাঙ্গলিপুটয়া দর্শিতাদরমমিহিতঃ—‘ভগবন্ । কল্যাণদেবমভিষত্বে,
কাকম্ । মহাভাগনঃ সখ্যস্তিম্ভবনপূজনয়োধ্যাঃ (১) পুণ্যে বিনা নিখিল-
কল্যাণাপহারিণীমল্যধিষেণু হৃষ্টমপি ন পাতয়ন্তি, কিং পুনরাশ্রমঃ ; তচ্চ-
বদ্যমাংসাদিত্যং কর্তব্যম্, অনুমুদ্রিতাময়ং জন ইতি (৭) । এবমুক্তব ময়া
সখ্যং যথা সখীমিহোপকারিণীমিব প্রাচ্যদামিব হৃষ্টা মামভিনন্দ্য নিষ্কট-
বর্তিনঃ সখ্যমালপাদপাত্ পল্লবমাধায় নিখীণ্য তটমিহাতলৌ তেন বদ্যমজম-
সুরমিপরিস্রোণ রসেন উত্তরীয়বস্ত্রমৌকদেয়াহিপাত্য পটিকা কাকমলম-

কাকমলমপি অথবা, তব ইত্যাকৃতিহংসত ইতি শ্রীষ্যঃ । ততজাত্ । ‘কল্যাণমাণা ময়া প্রার্থ্যমাণা স’, এবং
বচনং ‘বাক্যবাক্যন’ করোষি করিষ্যসি ইত্যন্থি কাকুঃ । করোষীতি অবিষত্বলোকে বর্ণনামা ।

(৭) তত ইতি । বর্তিত আদৌ বজিন্ অর্থোপি তদবস্থা তথা । অবিষত্বে ব্রবীষি অর্থ কা
বৃক্ষলব্ধঃ । ততজাত্, বিবদ্য’ বিবদ্য’ ময়া জ্ঞানত্যা কর্তব্যং ময়া । করোষীতি আদিক্রিয়া, অর্থ মল্লভবী
জনঃ অনুমুদ্রিতাং তেনাভ্যর্থ্যমিতি শ্রাব্যঃ ।

(৮) এবমিতি । কিস, ময়া এবমুক্তঃ হ ভুনাথঃ পদিকামর্ষিতবানিচ্ছস্বঃ । সখ্যং যথা হৃষ্টা,
সখীমিব উপকারিণীমিব প্রাচ্যদামিব অ মামভিনন্দ্যঃ । অত তিস্থতানিব জাম্মুত্বে আবা নিখীনিবদে-
তয়া সখতিঃ । তটমিহাতলৌ তীরকল্যাবার্থীপতি, নিখীণ্য স্রব্ধঃ, বদ্যমজম স্রব্ধঃ স্রব্ধমজম স্রব্ধম-
জমতঃ । পরিস্রোণ মন্যৌ বদ্য তেন, রসেন নিবাসিন, উত্তরীয় বস্ত্রমলং তস্মৈ একদেয়াত্ পটিকা একবদ্য

তোমাকে ঢকনা বলিরা বোঝ হই না ; অতএব আমি প্রার্থনা করিতেছি যে, তুমি আমার
একটি বাক্য রক্ষা করিবে কি ? । (৭) তাহার পর আমি সখিনের কৃতজ্ঞতা হইয়া
আমর দেখাইয়া বলিলাম—‘ভগবন্ ! কেন আগনি এইরূপ বলিতেছেন, আমি কে ! । । ।
সবত জিনগতের পূর্বনীর আগমাদের ভায় মহাভাগ, পুণ্যবাতীত আমাদের ভায় লোকের
প্রতি, সবত-গাণ-বিনানক বৃষ্টিপাতও করেন না ; ততরাং আগনের বিস্তার আমি বলিবার
কি আছে ; অতএব আগনি নিঃশব্দভাবে আমার প্রতি কর্তব্যের আদেশ করুন ও এই
কাকিকে অঙ্গুষ্ঠেও করুন ।’ (৮) আমি এইরূপ বলিলে তিনি, সর্বত্র বৃষ্টিপাতে আমাকে
যেন নবীর ভায়, উপকারিণীর ভায় ও আগনারিনীর ভায় অভিনন্দিত করিয়া, নিকটবর্তী
অঙ্গলিপুট হইতে একটি পত্র আনয়ন করিয়া, তাহা ভীরবর্তী প্রতাপবতীর উপরে বর্জন
করিয়া, গন্ধহরীর বসন্তের ভায় সন্দোহের সৌরভ-সম্পন্ন সেই বসন্তা, উত্তরীয় বস্ত্রের এক
খিৎ হইতে একপত্র গুটি বাহির করিয়া তাহাতে, বকীর করকমলের কনিষ্ঠাঙ্গুলীর নখাংশে

কনিষ্ঠকানন-মিহিরেখামিলিত 'ইয়ং পমিকা ত্বয়া তস্য কন্যকায়ে প্রসঙ্গ-
মিকাশিত্যে দেয়া' ইত্যমিধায্যাপিতবান্"—ইত্যুক্তা। অ সা তাম্মূলভাজনাদাক্ষ
তামদর্শয়ত্ (ত)। অহনু তেন তত্সম্মত্বিনাস্তাপেন ব্রহ্মদয়ীনাপি অর্য়সুত-
মিহা^{১০} জময়তা, শ্রীমদ্বিধী^{১১}পুপি রোমোদুগমানুসিতসর্বাঙ্গানুপ্রবেশেন মদনবিশ-
মক্বেধেবাবিহ্রামানা তস্যা: করতলাদাদায় তাং বহুলপমিকা তস্মামিস্যমমি-
তিচিহ্নিতামার্য্যমপংখম্—(৪)।

দূর সুজ্ঞাততয়া বিস্মিততয়া বিপ্রসৌম্যমানো মি
হংস ইব দর্শিতাশো মানসজন্ম ত্বয়া নীত: ॥ (৫)

বিদ্যায় কহন, তম কহনজনকক কনিষ্ঠকানা অহুত্যা: নকল মিহিরেখ অবৈব কনিষ্ঠিকা।
প্রসঙ্গ' প্রতীকনু' বলা জাপনা। সা সরসিকা। তা পমিকাম্।

(৪) অহমিতি। ব্রহ্মদয়ীনাপি অকরন:করখে অর্য়সুত' জনকতৈব। অম ক্রীকোদুগেখাচকার:।
শ্রীমদ্বিধীখাপি ব্রহ্মদয়ীনা^{১০} কহনকর্ষেখাপি, রোমোদুগে: সর্বাঙ্গে^{১১} রোমাকে:, অনুসিত: সর্বে^{১২} অহে^{১৩}
অনুপ্রবেশী বলা তাহসিমে^{১৪}, সর্বাঙ্গে^{১৫} দু প্রবেশামাষি সর্বাঙ্গে^{১৬} তৈব রোমাকাক্ষবাহিতি মাং:। অম প্রতীকনানা
ক্রীকোদুগেখাচকার:। মদনবিশমক্বে^{১৭} বেধ কামাখিডানজনকীভূতজনকে^{১৮} বেধ। অম ক্রীকোদুগেখাচকার:।
তনুভ্রম্মিণা খালাপেন, খাবিহ্রামানা অখিচীকনানা হলী। তজাকরতিকায়া:। খাখী খাখী^{১৯} বেধে
বহানকরবেখীন্।

(৫) দূরমিতি। (১) দূরমি। অবা বিস্মিততয়া অকাক্ষবহনকর্ষেখা সুজ্ঞাততয়া "দ্রষ্টমানি-
গমনা^{২০}" ইত্যুক্তা মন কহি বিস্ময়েন কাক্ষীকসুজ্ঞানকর্ষেখ করবেন, বিপ্রসৌম্যমানো বিধিবহনকর্ষেখ
কাক্ষকনলীম মাখনানা:, মানুসিহ্রামানখি কানাবিধিমে^{২১} তাহসখাতুটীকরখাহিতি মাং:, অতএব অ দর্শিতা
দর্শিতা খাখা কাক্ষকনাং^{২২} বলা ক:। মী মন মানকখিতান কন্য বলা ত মানসজন্মা মনকিন: কান:,
হংসবধে^{২৩} সু সুজ্ঞাততয়া সুজ্ঞানকর্ষেখকন্যানেন, বিস্মিততয়া ক্রীকখাচীন করবেন, বিপ্রসৌম্যমান: ক্রীকখি^{২৪} বেধ

লিখিয়া 'একাকিনো থাকিবার সময়ে সেই কতটিয় নিকট, তুমি এই পত্রখানা অভ্যন্ত ওগুতাবে
দিবে' এই কথা বলিয়া সেই পত্রখানা আমার নিকট গিলেন।' এই কথা বলিয়া তুলিকা
তাপুণের পাখ হইতে সেই পত্রখানা বাহির করিয়া আমাকে দেখাইল। (৬) আমি কিহু, তাঁহার
বিবরের সেই আলোনে একেবারে আবিষ্ট হইয়া পড়িলাম; কারণ—সে কথাগুলি শব্দবর
হইলেও, অস্তরে যেন স্পর্শস্থ অগ্নাইতেছিল, ফেল কর্ণের বিবর হইলেও, সোমাক উৎপন্ন
হওয়ার যেন আমার সকল অঙ্গে প্রবেশ করিয়াছিল বলিয়া অহুয়ান হইয়াছিল আর সেই
কথাগুলিকে যেন কানাকপের মত বলিয়া বোধ হইতেছিল; তখন আমি তুলিকার হস্ত হইতে
সেই বকলের পত্রখানা আনয়ন করিয়া, তাহাতে লিখিত এই আখ্যাটি দেখিলাম।

(৬) "(১) দূরমি।) কোন যুক্তি যেমন সুকীর্ত হারের ভার তর্কবর্ণ নীলবাণী
অত্যন্ত সোভ অগ্নাইয়া, আপনার অভিন্নত দিক্ বর্ণন করাইয়া, মানস-সম্মোহন-ভাও কোন

অনয়া চ মে দৃষ্টয়া দিস্তোহম্মাক্ষেব প্রবহতর্জনঃ, বহুসনিগ্রযীবাশ্চক্ষ,
ত্রিস্তোষিত্তেপব সুকক্ষ, ইন্দ্রজালিকপিচ্ছিকয়ীবাৎসবদর্শিনঃ, অরপ্রজাপপ্রভৃ-
বাসম্মহমাবিষঃ, দৃষ্টমিদ্রযেব বিপবিহ্বলক্ষ, সৌকাযনিকবিহ্বলীবাৎসবদর্শিনেঃ,

বিধিব্রহ্মণেব মনবলোমে প্রাণমানঃ, তথা দর্শিতা বায়া কামিনীকৃৎ বর্জ্যে চঃ মানসী তদাক্ষরীপরে
কক্ষ বক্ষ চ তাহ্মণী হংস ইব, হুং নীতঃ কাস্তেবু কামিনীকৃৎ ব্রহ্মলোমলজাতীকৌপকলাদক্ষণী বর্জিতঃ ।
অতএব ভীষ্মনিদানী তত্রিহ্মেবদ্যাক্ষবা বিধিব ইতি ভাষঃ । হংসপথে তু হুং নীতী বিপক্লবদেব প্রাপিতঃ,
মনবলোমেব হংসক নীলমানববাচানুসরবাতিতি ভাষঃ । অথ পূর্বোপমাচছারঃ । বায়ী কামিঃ । হংসপথে
বিস্ত্রিতবৈতি অবিহ্বলোকাবিস্ত্র বিধিব্রহ্মণ পরদিয়াতঃ, তজ্জা কক্ষ' বিহ্বলিতমিতি বিহ্বলিতা "কৌ কামিনীকৃ-
ৎ বায়াবিস্ত্রিবিবচাপবদে বহি" ইন্দ্রমরীচবিদ্যা কৌলম্ ।

(খ) অর্থবৈতি । কিত্ব । মে ইতি মনবলোমলক্ষণম্ । অনয়া পমিকবা পাবীবা বা মে নয়া দৃষ্টয়া
তজ্জা, অরাতুরক্ষ মে মন মনবঃ স্তুরানাবিচ্ছিন্নে ন কৌপকিলারীপক্ষঃ কামবিকারুহিত্রিক্রিত ইচ্ছামবঃ । কৈন
বর্জ্যে বৈবাক্যাক্ষাস্তুপমানানি বীজ্যানি । দিস্তোহম্মাক্ষা দিম্মুমানকল্পাক্ষা, প্রনচ' বিহ্বলী বহনবা পরিবিত্ত-
নক্ষত্র' বক্ষ' তদ্বৈক্যোক্তঃ পক্ষা বক্ষ তক্ষ জনকো ব, তদুপবনামিনী নয়া পুনর্দিম্মুগীষ কিত্বতীক্ষ্মাবিস্ত্র-
বদকৌপকিলারীপক্ষঃ কিত্বতী তদ্বৈক্যবৈতি চরলার্থঃ । অথ বিহ্বলীক্লবদেবকৌপকিলারীপক্ষঃ পুনর্দ্যামিপকৌপাক্ষাণাবিহ্ব-
লক্ষকৌপঃ, ত চ বিহ্বলীক্লবদেবীতি পঠিতো ব লমার্থেবঃ । বহুসনিগ্রযা ব্রহ্মণচরামা ব্রহ্মণে ব, অত্রাপি বিহ্বলীক-
লাবিস্ত্রমহদ্রবকৌপকিলারীপক্ষঃ । ত্রিস্তোষিত্তেপা তজ্জা বৈন সুকক্ষো ব, অথ তত্রারবাক্ষানাবিস্ত্র-
কৌপকিলারীপক্ষঃ । ইন্দ্রজালিক কিত্বকিনী মনব পিচ্ছিকবা অতক্ষদর্শিনঃ কামাবতী ভ্রামকো ব, অথ
বাক্ষ্যবর্জ্যে কামাবিস্ত্রারবদকৌপকিলারীপক্ষঃ । অরপ্রজাপক্ষ প্রভৃজা অরকো ব অরম্মহমাবিষঃ কামাবদেব
অবহ্রতবাতিন ইব, অত্রাবিস্ত্রাক্ষাববদকৌপকিলারীপক্ষঃ । দৃষ্টমিদ্রযা বিপবৈদীন হংসকৌপক্লবদেব
বিপবিহ্বলক্ষো ব, অথ পুনঃ হংসাক্ষামাববদকৌপকিলারীপক্ষঃ । কৌপকিলারী ক্লবো ব কৌপে নিয়তেন
ইন্দ্রচরমাববদেব হংসক ইতি সৌকাযনিকী নালিকাবিরীমবিহ্বলীবাৎসবঃ তক্ষ কৈনব্রহ্মণচরমাববদেবদেবদেব ।
"কিত্বিত্তুরপবল্যাবী"তিপবদে বহিঃ । তক্ষ বিদ্যা তদুপবীতমাক্ষ—“বাক্ষ্যবীতু ব্রহ্ম" জীতু অথ
তজ্জা ব্রহ্ম' বিবিত্তু । অজীতুতক্ষ ইচ্ছক পুনরানমন' ভূতঃ । ন কলী নাপবনী বা নৈবাক্ষা পারকৌপিকঃ ।
মেব বর্জ্যমানদীনা কিত্বাচ কনবাবিকাঃ" ইত্যাদিকা তি তক্ষ বিদ্যা তজ্জা, অথক্লবদেবঃ কামাবদেবাক্ষ-
নবৈক্যকো ব, অথ ক্লবদেব নালিকাবদী কৌপকিলারীপক্ষঃ । নহিবেবা মণ্ডপানেন তক্ষকো ব, অথ মনব-

হংসকে বৃত্তে গইরা বার ; সেইরূপ ভূমি, ব্রহ্মাণের ভার তক্ষক ব্রহ্মাণাণাণারা অত্যন্ত লোভ
করাইরা, আশা বেখাইরা আশার কামবেগকে অত্যন্ত বড়িত করিরাহ ।”

(খ) আশি এই আর্কিটি পড়িরা যেখিনার, তাহাতে, - বিপত্রব্রহ্মণতঃ উপবগাবী
ব্যক্তিরা ভার, ব্রহ্মণকের রাজিতে অক্ষলোকের ভার, জিহ্বা-ক্লেদন করার ব্রহ্মণ (বোবার)
ভার, ঐক্স্যানিকের পিছিতে ব্রহ্মণকই জাভ ব্যক্তিরা ভার, অরকানীন-প্রজাপের আরভে
ব্রহ্মণকই অসব্রহ্মণ-ভাবীরা ভার, ব্রহ্মণনিগ্রযাণারা বিহ্বলগে বিহ্বল ব্যক্তিরা ভার, নালিকের

সততসমিহিতামপি দুঃখমদর্শনামিব অতিপরিবিতামম্মপূর্বামিব সাহর-
মাভাবমাখা, (ক) পাশ্চাত্যস্থিতামপি (১) সর্বলোকসোপখ্যস্থিতামিব
পশ্যন্তী, (২) কপোলয়োরসকলতাভঙ্গেষু চ সোপবহং সৃশ্যন্তী, (৩)
বিপরীতমিব পরিজনস্বামিনস্বম্বসুপদর্শয়ন্তী, (৪) ‘তরলিকি। কথয় (২)
কথং চ ত্বয়া দৃষ্টঃ, কিমমিহিতাসি তেন, কিয়ন্তং কালমবস্থিতাসি তস্ম,
কিয়দনুমরজস্বানসাধাগতঃ’ ইতি পুনঃ পুনঃ পর্য্যপুচ্ছতুম্ (৫)। অনয়েব চ
কথয়া তয়া সহ তচ্ছিত্যেব প্রাসাদে তথৈব প্রতিবিছায়েষপরিজনপ্রবেশা দিবস-
মত্ববাহয়তুম্। (৬)

(ক) সত্যমিতি। দুঃখমদর্শনামিব, পৃথরীকজ দ্বিতীয়দর্শনেন উনুমেতি ভাবঃ। অপর্য্যমিব স্তন্য-
জ্ঞতামিব, পূর্ববহাঃ। সাধারণমাখা সাধারণতঃ। অমাপি দ্বিতীয়দর্শনোঃ পূর্ববহনংকথিতঃ।

(১) পাশ্চাত্যমিতি। অমাপি পৃথরীকজ দ্বিতীয়দর্শনেন উনুমেতি ভাবঃ। দ্বিতীয়দর্শনোঃ সাধারণঃ।

(২) কপোলকীর্তি। কপোলকীর্তনোঃ। অকলসনামভঙ্গেষু স্তন্যবল্লভানামাভিতকৃৎসিতকীর্তনকীর্তনোঃ
সোপবহং কামুত্ব্যং সাহরমিবহঃ। সৃশ্যন্তী। সৃশ্যং কৃশ্যন্তী। “তপবহঃ কুলান্ বন্দ্যাসুখকীর্তনকীর্তনম্।”
ইতি মৈত্রিকী। অকলসনামভংগমিতি যামি সত্যকীর্তনাদিবৎ সত্যকীর্তনকীর্তনকীর্তনকীর্তনম্।

(৩) বিপরীতমিতি। পরিজনস্বামিনস্বম্বসুপদর্শয়ন্তী। বিপরীতমিব উপদর্শয়ন্তী, অর্থাৎ বিপরীত
মুখীয়া প্রত্যক্ষ্যং পদর্শয়ন্তী। তস্ম দ্বিতীয়দর্শনেন সত্যেব সত্যোক্তবাহরস্বম্বমিতি ভাবঃ।

(৪) তরলিকি। অতী কুলারঃ, অতী স্তন্যবল্লভানামাভিতকীর্তনকীর্তনম্। অতী স্তন্যবল্লভানামাভিতকীর্তনকীর্তনম্।

(৫) অনয়েব। তয়া তরলিকি। প্রতিবিছাঃ অমিহিতাঃ সর্বোপা পরিজনানাঃ প্রবেশী যয়া হা।

যেন অভিব্যক্ত লাভ করিয়াছিল বলিয়া, আমি তাঁতাকে মনে করিতেছিলাম; (ক) আর
সর্বদা নিকটে থাকিলেও তাহার বর্ণন যেন দুঃখ এবং সে অভাব পরিচিত হইলেও যেন
নবাগত বীতি—এইরূপ মনে করিয়া আমি আমারই সচিত্ত তাঁতার সঙ্গে আলাপ করিতে-
ছিলাম; (১) আর সে পার্শ্বে থাকিলেও সকল লোকেই যেন উপরে রহিয়াছে, এইরূপ
বেধিতেছিলাম; (২) আর তাহার গণ্ডবয়ের ও কুকিত কেনকলাপের উপরে আমার
সহিত স্পর্শ করিতেছিলাম; (৩) সেবা-সেবক-স্বচ্ছটাকে যেন বিপরীতভাবে বেগাইতে-
ছিলাম (৪) এবং ‘তরলিকি! বল, তুমি কি ভাবে তাঁতাকে বেধিয়াছ, তিনি তোমাকে
কি বলিয়াছেন, তুমি কতকাল সেখানে ছিলে এবং তিনি আমাদের অভ্যসরণ করিতে করিতে
কতদূর আগিয়াছিলেন’ এই কথা বারবার তরলিকাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম। (৫) এবং
সমস্ত পরিজনবর্গকে প্রবেশ করিতে নিবেদন করিয়া, সেই অষ্টানিকার ভিতরেই তরলিকার সহিত
সেইভাবে সেই কথা নিয়াই সে দিন অভিযাহিত করিলাম।

(১) পার্শ্বে। (২) কথন কথন।

অথ মদৌয়েনৈব ব্রহ্ময়ৈন জ্ঞতরাসংবিভ্যমী সৌচিতায়তি মনননসোপান্ভা-
বস্মিমি (১) রবিবিম্বো, (২) সগাংদিবমকরানুরাজ্যায়ী জ্ঞতকমলময়-
নায়ামনজ্ঞাতুরায়ামিব পাণ্ডুতা ব্রজস্বামাতপস্জাগাম, (৩) মৈরিকমিরি-
সনিসমপাতপাটকৌ কামসাবমিভ্যঃ সমুত্থায় (২) কনকময়ুধৈষিব মুখৌমবতসু
ভাষ্কারকিরণৌ, (৪) মননাবতারবিন্ধ্যামকাস্যসানী রবিরজবাজিনী স্বর্গ-
দেবারবপ্রতিমম্ভকৌন সত্ব বিপ্রতি মেঘগিরিনন্দর বাসরী, (৫) মুকুলিত-রস-

(১) অথেতি। রবিবিম্বো সূর্যমন্ডলী, মদৌয়েন ব্রহ্ময়ৈন জ্ঞতঃ রাসংবিভ্যামঃ রানীশুরাস এব রানী
রক্তিনা তস্মাৎ সংবিভ্যামৌ বিম্বায়া হানং বর্ষে তচ্ছিত্তিচ সতি। সৌচিতায়তি চারতীজয়তি, মনননসক উপানানু
প্রান্যময়দেহানু অবস্মিমি পতনৌম্ভকৌ চ সতি। অথ অনুরাজরক্তিমৌর্দৈশ্চি রাসপদমৌ বৈবাসোদ্যাবসাম্ভা-
হতিমৌকিঃ। রাসসংবিভ্যামকরকৌত্রে অবাত্ম কিতৌত্রে বা আনবৌরিকাবদানুপ্রবীষকঃ। সত্বঃ।

(২) জ্ঞতমিতি। আনপদম্ভায়া সূর্য্যকৌক্যিগা, রানী রক্তিমৈব রানীশুরাসসৌন শুভিতি জ্ঞতায়ী
কৌ দিবসকরঃ। মন্ডলকমিরনুরক্তিমৌ সৌচিতায়ামনুরানিচ্ছাচ স্মানী, অতএব জ্ঞতং জনকী পদৌ পদনবজ্ঞা-
য়াচ জ্ঞতম্। জ্ঞতিঃ জ্ঞাপক জ্ঞাতা তস্মাৎ অতএব চ অনজ্ঞাতুরায়া জ্ঞানান্যাবানিব স্মানী পাণ্ডুতা ব্রজম্ভা-
য়াচ স্মান। অথ কৌপুংসিতম্ভায়া সিতবিশিষকসাম্ভাচ আনপদকৌদিবসকরকৌর্নাবিকান্যকম্ভবহারসামৌপানু
স্মানৌকিঃ। পদার্থকৌত্রে বাস্মিমিভব' কুখীত্রেচা বেষ্টিমিবানজ্ঞাতিমাবৈন সত্বঃ।

(৩) মৈরিকিতি। মৈরিকৌ আনুবিষিকম্ভুগৌ মিরির্মৈরিকমি'রসক শুভিচৌ প্রযাপিত পতনৈন পাটকৌ
অনৈকৌ, তন্মন্ডলিকম্ভাচি মৈরিকসংবৌন বৈতরসম্ভাদিতি জ্ঞতঃ। ভাষ্কারকিরণৌ কনক মন্ডলৈষিব কনক-
বসিভ্যঃ কনকময় মুখৌমবতসু সত্বঃ, সত্বানী কনকময়ুধানামি তর্কে ন মুখৌমবনাদিতি জ্ঞতঃ। অণী-
পদ্যসংহারঃ।

(৪) মনমিতি। বাসরী দিবসী, মননাবতারানু আশ্বাসমৌ পদৌতমানু কৌ বিদ্যামভাব জ্ঞাতসানী
অভিলাষুভায়া রবিরজবাজিনী সূর্য্যরজবিনুজপৌতসানী স্বর্গে ন বহুদরিমানু পদ' বিদ্যামভাসকম্ভবদানুর্দৈব

(১) ভাষ্কার পর আয়ার জগদই বেন দূর্য্যমণ্ডলকে গ্রীষ্ম (অজ্ঞান—রক্তিম) বিভক্ত
করিয়া দিল জ্বালাতে দূর্য্যমণ্ডল রক্তবর্ণ হইয়া আকাশের আভ্যুতাপ হইতে পতিত হইতে
লাগিল; (২) আদোঁকলনী, প্রাপাতিত দূর্য্যের প্রতি অজ্ঞান হইয়া, পদ্যের উপর
পন্ন করিয়া কামাভ হইয়াই-বেন ক্রমে পাণ্ডুবর্ণ হইয়া উঠিল; (৩) মৈরিক-(গিরিমণি)
সংস্কৃত পর্ব্বতের নিখ'র-কলের উপর পতিত হওয়ার পাটলবর্ণ হইয়া দূর্য্যের ক্রিয়াময়, বহু
হতিপদের ভাব পদ্যবন হইতে উঠিয়া একত্র পুঞ্জীভূত হইতে লাগিল; (৪) মনন
আকাশ পর্য্যটন করিয়া বিজ্ঞান করিতে অভিসারী দূর্য্য-রথ-নিযুক্ত যৌটকপদের আনক-
হোয়ারবের প্রতিধ্বনি সহিত, বিনটা বেন সুযেক পর্ব্বতের গুহার ভিতরে বাইরা প্রবেশ

पञ्चपुट-प्रविष्ट-संयुक्तगवक्षीषु (१) रवि-विरह-मूर्च्छाव्यकारितहृदयास्त्रिव (२)
प्रारब्धनिमोलनासु पञ्चिनीषु, (३) प्रासीकृत-सामास्य-वृषाक्षता-विषवर-
संस्नामितानीव परस्परहृदयाव्यादाय विघटमानेषु रवाङ्गनाभां युगलेषु, (४)
सा क्षत्रपाहिषौ समागत्य (५) चक्षययत्—“भर्तृदारिके ! तयोर्मुनिकुमारयो-
रन्वतरो हारि तिष्ठति, क्षययति चाक्षमासासुपयाचितुमागतोऽङ्गि” इति । (५)

অহম্মু মুনিভুমারনামপদ্বাদেব স্থানজিতাপি মতিব হারদেব সমুপজাত-
তদামমনাগচ্ছা সমাধ্যাশ্রয়তম কচ্ছুকিনং “গচ্ছ, প্রবেশ্যতাম্” ইত্যাদিম্ম
প্রাচিববম্। (ক)

অথ সুভক্তাদিব তং তক্ষ, রূপস্বেব যৌবনম্, যৌবনস্বেব মকরকৌতনম্,
মকরকৌতনস্বেব বসন্তসময়ম্, বসন্তসময়স্বেব দ্বিবাশ্রয়নম্, অনুকূপং সজ্জায়
মুনি-(১) ভুমারকং কপিঞ্জলনামানং জরাধবসিতক (২) কচ্ছুকিনোঃসুমাগেণ
অশ্রুতপক্ষেব বাসাতপমানচ্ছয়ং (৩) অপরম্ (৪)। অমিতকমুপাশ্রয়তম (৫)
আশ্রয় পর্ষাকুচমিব সবিচাদমিব যুগ্মমিব অর্ধিমমিব অন্তর্গতাকূতং (৬)

(ক) অহম্মিতি। হারদেব মতিব, অনুভূতানিববদিতি জ্ঞানঃ। সমুপজাতা তস্য শ্রিতনমস
পুত্ররীত্যক বাসনপুত্রমহা। উপাশ্রয়তমাবনা বসন্তাঃ বা অহম্। অথ স্ত্রীমৌল্যে আশ্রয়তমঃ।

(খ) অর্থমিতি। তক্ষণং বীন্দ্যকম্ অনুবদ্যে তচ্ছি বীবনমিব, বীবনম অনুবদ্যে সজ্জায় মকরকৌতন
মস্বদ্যেব, মকরকৌতনম অনুবদ্যে তচ্ছায়ে বসন্তসময়মিব, বসন্তসময়ম অনুবদ্যে সজ্জায় দ্বিবাশ্রয়নমিব, তস্য
পুত্ররীত্যক অনুবদ্যে সজ্জায় সজ্জায়, অশ্রুতপক্ষ মকরকৌতনম অনুবদ্যেব অহম্মিতি। বাসাতপ
মদীমদ্যাকৌতনম, জরাধবসিতক বার্ষিক্যেব স্ত্রীমৌল্যেব অহম্মিতি। অনুমাগেণ পদ্যাম্ পদ্যাম্ বাসনাম্,
অমিতকমুপাশ্রয়তমং ম মুনিভুমারকমপমিতকমিব। অথ অপরম্ অপরম্ দ্বিতীয়া বা বীন্দ্যকম্ তমীঃ
পরপরমিতিবচনম্ বদতি। মুনিভুমারকমিতিবচনম্ অপরম্।

(গ) অমিতকমিতি। অমিত, অমিত কপিঞ্জলক। পর্ষাকুচমিব অপরম্ অপরম্। অর্থ
অর্থমিবচনমিব, অর্ধিম্ অর্ধমিব। অন্তর্গতং আকূতং অমিতমিবচনমিব। অথ অহম্মিতি
অহম্মিতি। অহম্মিতি অহম্মিতি অহম্মিতি অহম্মিতি অহম্মিতি।

“ভাষকঃ। সেই মুনিকুমার দুইটির মধ্যে একটি আসিয়া ধারবেশে অবস্থান করিতেছেন
এবং বলিতেছেন যে, ‘আমি অপের মাদা নিতে আসিয়াছি’।”

(ক) আমি কিন্তু ‘মুনিকুমার’ এই নাম উচ্চারণমাত্রেরে সেই স্থানে থাকিয়া ধারবেশেই
যেন প্রবেশ করিয়াছি; এবং তিনিই আসিয়াছেন বলিয়া ধারণা করিল, তাই একজন কক্ষককে
আহ্বান করিয়া “আপনি বা’ন, সেই মুনিকুমারকে প্রবেশ করা’ন” এইরূপ আবেশ করিয়া
তাহাকে প্রেরণ করিয়া।

(খ) তাহার পর অপরকালমধ্যে, সৌন্দর্যের যেমন যৌবন, যৌবনের যেমন কক্ষক,
কক্ষকের যেমন বসন্তকাল এবং বসন্তকালের যেমন অর্ধিম বাবু, সেইরূপ সেই প্রিয়তম মুনি-
কুমারের অহম্মিতি সখা কপিঞ্জল নামক সেই দ্বিতীয় মুনিকুমারকে, প্রভাতকালীন চন্দ্রালোকের
পশ্চাৎ পশ্চাৎ নবীন সূর্যালোকের জায়, বার্ষিক্যমিবচন অবলম্বনে কক্ষকের পশ্চাৎ পশ্চাৎ
আসিতে দেখিয়া। (গ) তিনি আসিয়া নিকটে উপস্থিত হইলেন, তখন তাহার

(১) অমি... (২) জরাধবসিতক। (৩) অনুমাগেণ। (৪) অপরম্। (৫) অনুপমমিতিব।

প্রাচ্যারম্ভস্যম্ (অ)। উত্থায় চ ক্রতপ্রচ্যামা সাহরং স্যমাসনসুপাধরম্ (ব)।
তপবিষ্টস্য চ বলাদনিষ্পত্তৌঃপি প্রচ্যাম্য চরচাপুপস্থম্ (১)। সৌতরীয়াংক-
পল্লবেনাম্ববধানায়া ভূমাবেব তস্যান্তিকে সমুপাধিসম্ (২)। অথ মুহূর্তমি-
ক্ষমসি বিবচুরিষ স তস্যা মত্সমৌণীপবিষ্টায়া (৩)। তরলিকায়া চতুর-
পাতযত্ (৪)। অহম্মু বিদিতাভিপ্রায়া হৃষ্টেঃব 'ভমবম্'। অশ্বতিরিত্তেঃসম-
জ্জরীরাৎ, অমহিতমমিধীয়তাম্' ইত্যবোচম্ (৫)।

এবমুক্ত্বা ময়া কপিজনঃ প্রত্যবাদোত্—“রাজপুত্রি। কিং ব্রবীসি, ধারী-
মি নাভিধেয়বিষয়মবতরতি ত্রপয়া (অ)। ক কন্দমূলফলশাখী (১) যাত্তৌ

(১) উত্থায়েতি। উত্থায়। ক্রতপ্রচ্যামা অহং। উপাধরং উপবেশনমর্থায়িতব্যতী।

(২) উপেতি। অনিষ্পত্তৌঃপি কন্দমূলফলশাখাভ্যামর্থমে। অমিধীয়তৌঃপি তস্যা কপিজনস্য
অরৌ বলাৎ প্রচ্যাম্য সৌতরীয়াংকপল্লবেন মদৌণীয়াংকপল্লবেন প্রাচ্যাম্য উপাধিসম্ (১)। অমিধে তস্যেব সৌতরী-
য়াংকপল্লবানায়া আসনক্রতাম্ববধানরচিতায়া ইত্যবাদোতীতি। ভূমী সমুপাধিসম্।

(৩) অথেতি। স কপিজনঃ ক্ষিমসি বিবচুরিষ সত্য। মুহূর্তমিষ চতুরপাতযত্। তস্যা অপরচাখী-
মিতি ভাষ্যঃ।

(৪) অহম্মিতি। হৃষ্টেঃব তরলিকা প্রতি তস্যা তাহমহৃষ্টপাতমহেঃব বিদিতঃ। অমিপ্রায়াচরলিকায়া
অপনমনবিষয়ক শাখাও বলা বা তাহমৌ কতী। অশ্বতিরিত্তা অমিপ্রায়া।

(৫) এবমিতি। ত্রপয়া অশ্বয়া। অমিধেয়বিষয়ং নাভতরতি যত্নম্বলম্ বস্তুং ন প্রবর্ততি।

(অ) কতি। কন্দ মূলফল, মূলফল নহিতরত্, ফলম্ব অত্রালীতি কঃ, শাখাঃ বসন্তুশামিতঃ। অশ্বতিরিত্তব

আকৃষ্টটোক যেন অভ্যন্ত ব্যাকুলের ভাব, বিষয়ের সার্থ, পুণ্ড্রের ভাব এবং বাটকের ভাব লক্ষ্য
করিলাম এবং ভিতরে যেন কোন কোন অতিঃ্য আছে বলিয়া বোধ করিলাম। (১) এবং
আমি উঠিয়া নবকার করিরা, আমরের সহিত নিজেই একখানি আসন আনিরা দিলাম।
(২) তাহাতে তিনি উপবেশন করিলেন এবং তিনি ইচ্ছা না করিলেন আমি বলপূর্বক তাহার
চরপুপ্পল প্রকালন করিরা, এবং নিজের উত্তরীয়া-বসন প্রোক্তদ্বারা বান্ধনা করিরা, তাহার
নিকটে আসনবিহীন ভূমিতেই উপবেশন করিলাম। (৩) তাহার পর তিনি কোন বিষয়
বলিতে ইচ্ছা করিরাই যেন, আমার নিকটে উপবিষ্ট সেই তরলিকার প্রতি কিছুকাল দৃষ্টিপাত
করিলেন। (৪) আমি কিন্তু সেই দৃষ্টিপাতেই তাহার অঃপ্রায় বুঝিতে পারিরা এই কথা
বলিলাম—‘ভমবম্! আমার পত্রের হইতে এই বাট ভিন্ন নহে; সুতরাং আপনি
নিঃশঙ্কচিত্তে করুন।’

(অ) আমি এই কথা বলিলে কপিজন প্রকৃত করিলেন—“রাজকন্তে! বলিব কি,

(১) অপরত্। (২) ভবিত্ নহিতি নাসি। (৩) ভবিত্ নহত্বম্ নাসি।

বনবাসনিরত: (১) সুনিজন:, ক বায়প্রশান্ত-(২) জনোচিতো বিষয়োপভোগা-
 ভিষাধকলুণ্ডো মন্যববিস্ববিকাসসঙ্কটো রাগপ্রায়: প্রপঞ্চ: (ক)। সর্বমৈবা-
 নুপপন্নমাস্তোক্য, কিমারম্ব্যং দৈবেন (খ)। অয়ম্ভে নৈব কলুপহাশাসদতামীশ্বরো
 নয়তি জনম্। ন জানি কিমিদং বস্তুজানাং সঙ্কটম্, ততাহী জটানাং সমুচিতম্,
 কিং তপসীঃসুৰূপম্, কাহীস্বিহম্মাপদেয়াহ্মিদম্ (ঙ)। অপূর্বৈঃ-বিহৃষ্মনা
 ভেবসম্। অবশ্বকায়নৌয়মিদম্। অপর তপাযো ন হৃষ্যতে, অম্বা প্রতিক্রিয়া

নিবৃত্তমাস্তীতি বাবন্ “অন্যবিস্ববিকাসঃ” ইতি বৈদ্যাক্ষরঃ। এতেনাক্ষরেন জামাধিনিহিতি: স্থিতি:।
 বনবাসনিরতঃ ইত্যনেন তু ভীষ্মপদার্থানাং হ্রস্বমাধিনিরব্যবহাৰ্যবসনমি ন হৃষ্যবতীতি ভ্রমিত:। অম্বাশাস-
 তনিহিতানাং:করতল জনক ভবিতী বীষ্ম:, বিবদাশা কলুপহাসনিতাদিমৌষ্পদার্থানাং উপভোগমিষাধিক
 কলুণ্ডী মন্যব:, মন্যবক কামক বিধিবিস্ববিকাসে নীমাধকারচেতিত:। সঙ্কট: সঙ্কটী: পূর্ব:, তথা রাম: কলুপহা-
 শবিতা ঐতিহ্যকলুপহাসন প্রাচীন কাহিন্যম্ বাবন্ ক:, “কলুপহাসী রাম” ইতি পাতকলুপহাসম্। অর্থাৎ
 প্রপঞ্চ: সংসারী বা ক। ইহমপ্যপ্যে’ সুমৈরাস্তি: অতমপি নীপপত ইতি ভাব:। অত্র বিহৃষ্মণী:
 সঙ্কটময়া বিবদাম্বাক্ষরঃ। তেন চ অধিক নিরীহমপ্যপ্যে সমাশ্রিত ইতি ভ্রমত ইত্যম্বাক্ষরীণ কলুপহাসি:।

(খ) সর্বমিতি:। দৈবৈ, কিং অনির্বচনীকলুপহাস, এতৎসর্বমৈব কলুপহাসং অম্বাবিবহতলাদভুতং
 আরম্ভ ইতি ভ্রমাক্ষরীণবিলম্বত:। অম্বাশাসদতামীশ্বরোহাসম্বাক্ষরঃ অর্থাৎ নামিষত ইতি বীষ্মম্।

(ঙ) অপর ইতি। অয়ম্ভে নৈব উপহাসপ্রাপ্তী কলুপহাসমাস্তীতি। ইদং অম্বাসম্বাক্ষরীণকলুপহাসম্,
 কিং বস্তুজানাং বস্তুজানধারণকলুপহাস: সঙ্কটঃ সীম্য:, ইতি ন জানি ইত্যর্থ:। অতমপি ন সঙ্কটমিতি ভাব:।
 ইত্যম্বাক্ষরমপি। ততাহী জিহবা। কাহীস্বিহম্মাপদেয়াহ্মিদম্, অর্থাৎপদেয়াহ্মিদম্ অর্থাৎ প্রভোজকং।

(ঙ) অপূর্বৈতি। ইদং অম্বাসম্বাক্ষরীণকলুপহাসম্, ইত্যর্থঃ অপূর্বং বিহৃষ্মণা সপূর্বমুদ্যম্না
 ইত্যম্বাক্ষরমাস্তীতি। ইদং ইত্যর্থ:। অপরতম সঙ্কটমাস্তি:। ইত্যম্বাক্ষরমপি বীষ্মম্। উপপন্নমি
 ভ্রমতঃ ইত্যর্থ:। নতি: প্রতীকারীমাক্ষরম্। নতিভ্রমকলুপহাসমাস্তীতি। অপর তপাযো ন হৃষ্যতে ইত্যম্বাক্ষরম্।

লক্ষ্যবশত: আমায় বাক্যই বক্তব্য বিষয় বলিতে প্রবৃত্ত হইতেছেন না। (ক) (কলুপহাসি,
 কলুণ্ডো এবং জিতেজিয় সুনিজনই বা কোথায়, আর অজিতেজিয় মোকের বোণা, ভোগা-
 পহারের ভোগাভিলাষে কলুণ্ডিত, নানাবিধ কাম-চেটায় পরিপূর্ণ এবং রাগকল এই অগ্নি-
 সঙ্গোরই বা কোথায়। (খ) যেহ—বিখ্যাত, কি অনির্বচনীয় অসম্ভব এই সমস্ত ঘটনা
 আরম্ভ করিয়াছেন। (ঙ) লোক, যহ উপহাসের কোন কার্য না করিলে, কেবলই
 তাহাকে উপহাসাম্পন্ন করিয়া থাকেন। জানি না—এটা কি বস্তুজানদের উপযুক্ত, অথবা
 জটীহারের পক্ষে বোণা, কিংবা তপতার পক্ষে উচিত, অথবা সঙ্কটপদার্থ-বর্ণনাগানের পক্ষ।
 (ঙ) এটা, কেবল অকৃতপূর্ণ বিবৃথনা। বাহা হউক, এই বৃত্তান্ত সম্বন্ধেই বলিতে হইবে। কারণ

নোপলভ্যতে, অস্বচ্ছন্দং নালোক্যতে, অস্বা মতির্নাশ্চি । অকস্মাৎ স মহান-
বীর্ণোপনিপাতো জায়তে । প্রাচ্যপরিভ্রামীনাপি রজস্বীষাঃ সুহৃদসব ইতি কথ-
য়ামি (৪) । অস্মি ভবত্বাঃ সমস্বমেব স ময়া তথা নিষ্ঠ রসুপদর্শিতকৌপে-
নাভিহিতঃ । তথা জামিধায় পরিত্বজ্য তং, তজ্জাত্ প্রদেশাদুৎকাতমম্বুদত-
সুহৃদসুমাভবচ্যোঃ প্রদেশমগমম্ । অপয়াতাযাশ্চ ভবত্বাঃ সুহৃদর্শিতমিহ স্তিত্বা
একাকী ক্রিময়মিহানীমাশ্বরতৌতি সজ্জাতবিতকঃ প্রতিনিহত্ব বিটপান্নরিত-
বিপদস্থং প্রদেশং আলোকয়ম্ (৫) । যাবতন্ন তং নাভ্যশ্চম্, জাতীশ্চ মে মন-
স্বেবম্—“কিঞ্চ মদনপরায়তচিহ্নচিহ্নস্তামিবাশ্বরতম্ মতো ভবেত্, মতাযাশ্চ
তজ্জাত্ সস্বচেতনো জজ্ঞবা (১) ন যজ্ঞোতি মে হর্মণপদসুপমম্ভুতম্ ; আভীকিত-
ভূপিতঃ পরিত্বজ্য মাং মতঃ, ততান্বেষমাভী সামিহ প্রদেশমম্বমিতঃ সমাশ্রিতঃ

পুনরস্বা মতির্নাশ্চিহ্নমিহানাদর্শনতপুনরজ্ঞতাভৌঃ প্রব্রজ্যপি বহুবিধাদনরতয়া ভৌবতা নাবহতি, প্রস্তুত
ভুতামিহ মজ্যতে । “কথিতং পদং পুনঃ । বিহিতজ্ঞানুবাচ্যে বিবাহী বিবাহী মুখি ।” ইত্যাদি বর্ষকৌপেঃ ।
অনবীর্ণোপনিপাতো বিপদপাক্টিঃ সুহৃদপ্রাচ্যনাভবচ্যাদিহি ভাবঃ । সুহৃদীঃসবঃ সজ্জাঃ প্রাচ্যঃ ।

(৪) অস্মিতি । উপদর্শিতকৌপেঃ প্রকটিতকৌপেঃ সবা ভবত্বাঃ সমস্বমেব স সুহৃদীঃ তথা নিষ্ঠ র-
সমিহিত তজ্জাত্ ; অস্মিভবঃ । অস্মিভবতীতস্মানীষে বর্ষমাণা জাতীদিবর্ষঃ । উপজাতমম্বুঃ তত্পদস্বোপঃ ।
তদুৎকাতঃ কৌপেঃ সজ্জাঃ ভুতসাবল্যঃ তত্পদস্বঃ ইন সঃ । অর্থঃ সুহৃদীঃ । সজ্জাতবিতকঃ তত্পদস্বঃ ।
বিটপান্নরিতবিবদঃ মাভ্যশ্চমর্ষঃ অস্মম্ ।

(৫) জামিধায় । তং সুহৃদীঃ । তাবদাতীদিবর্ষঃ । মদনক পরায়তা অস্বনাভীনা চিহ্নচি-
হ্নঃ স তাভ্যঃ সুহৃদীঃ । তা জামিধাঃ । ভূপিতী মন মনুভেন মনুঃ । বিবাহয়ম্ বিবিধা কল্যাণী
ভূপম্ ।

—ইহার অল্প উপায় দেখিতেছি না, অস্ত্রকর প্রতিকার আছে বলিয়া বুঝিতেছি না, অন্য রকম
দেখিতেছি না এবং অস্ত্র কোন রকমে উপায় নাই । না বলিলেও মহাবিপদ উপস্থিত হয় ।
নিকের গ্রাণ পরিত্যাগ করিয়াও সখার গ্রাণ রক্ষা করা উচিত বলিয়া, বলিতেছি । (৩) আপনার
নাফাতেই আমি ক্রোধ প্রকাশ করিয়া পুত্তরীককে সেই তাবৎ নিষ্ঠুর কথা সকল বলিয়াছিলাম,
(তাহা আপনার জন্য আছে) । তাহার পর আমি তাহাকে পরিত্যাগ করিয়া, ক্রোধবশতঃ
পূণচরনও না করিয়া সে স্থান হইতে অস্ত্র স্থানে চলিয়া গেলাম । আপনিও চলিয়া গেলেন,
তাহার পর কিছু কাল থাকিয়া আমার মনে এইরূপ সংশয় জন্মিল যে, ‘এখন পুত্তরীক
একাকী কি আচরণ করিতেছে দেখি’ তাই আমি করিয়া আসিলাম । নাথায় অস্ত্রহানে সূত্রান্ত
থাকিয়া, সেই দিকে ভূষ্টিপাত করিতে লাগিলাম । (৪) যখন তাহাকে সেখানে দেখিতে

জ্ঞাত্ব ইত্বৈব বিকল্পয়ন্ কথিত্বাক্ষমতিষ্ঠন্ (৪)। তেন তু জ্ঞানঃ (১)
প্রকৃত্যন্বয়ঃ তস্মৈ কথমপিদর্শনেন কৃত্যমানঃ পুনরবিন্ধ্যয়ন্—‘স কদাপিভ্যে-
ক্সসনবিকল্পঃ কিঞ্চিদনিষ্টমপি সমাচরেৎ। নহি কিঞ্চিদ (২) ক্রিয়তে
ক্রিয়া। তস্মৈ কৃত্যমিমেকাকিনং কলং’ ইত্যবধার্য্যানেষ্টমাধরমকরয়ন্ (৩)।
অন্যেবমাশ্বত যথা যথা নাপন্নং তন্, তথা তথা কৃত্যত্বেইকাতরেণ মনসা
ততদ্যমীশনমায়জ্ঞমানস্বদন্তাগচ্ছনানি, কন্দনবীথিকাঃ, লতামল্লপান্ (৪)
সরঃকুলানি চ (৫) বীজমাখৌ মিপুশমিতস্তাতো দন্তদৃষ্টিঃ কুশিরং জঘরন্। (৬)

(১) জ্ঞানঃ। তস্মৈ প্রকৃতীকরণঃ। কৃত্যমানঃ। স প্রকৃতীকঃ, ভেদ্যক্সসনবিকল্পে
বিকল্পেণ বিকল্পী কথিতঃ। কলং, কদাপি কিঞ্চিদ নিষ্টমপি তদন্তগদিকং। নতু তাড়নৌ মনসী কথ-
নমিষ্টমাচরেদিতি নহীতি। ক্রিয়া কথ্যবা ন ক্রিয়তে ইত্যং কিঞ্চিদ্বিন্যপি নহি কল্পীভব্যঃ। অস্ব
বিশেষজননবীথিকোন্মরক্যবীজভারঃ।

(২) ক্রিয়তে। ‘করীশনমনিষ্ট’। সমাচরতান্নং নহনানি কনানি। কন্দনবীথিকাসমল্লপান-
বীজীঃ। জঘরঃ কুলানি তীরাণি চ, মিপুশং যথা তথা বীজমাখঃ।

পাইলার না, তখন আমার এইরূপ মনে হইতে লাগিল যে—‘সম্ভবতঃ, অত্যন্ত-কাহারত-চিত
হইয়া সেই কড়াটিরই পন্দাৎ পন্দাৎ গমন করিয়া থাকিবে, তাহার পর সেই কড়াটি বাটী
চলিয়া গেলেন তৈততলাত করিয়া লজ্জাতে আমার নৃষ্টপথে আসিতে পারিতেছে না; অথবা
কুত হইয়া আনাকে পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া গিয়াছে; কিংবা আনাকেই অবৈবন করতঃ এখানে
হইতে অস্ত্র হানে গিয়াছে’, এইরূপ মনে মনে নানাবিধ কল্পনা করতঃ সেই হানেই কিছু কাল
অবস্থান করিলাম। (৭) অল্পকাল হইতেই কণকপের স্তম্ভ পুত্তরীকের সহিত সাক্ষাৎ
না হওয়া আমার অন্ততাত ছিল, স্তম্ভরাজ তৎকালীন তাহার সেই অনর্শনে স্তম্ভ হইয়া আমি
পুনরায় চিন্তা করিতে লাগিলাম—‘ঐশ্বৰ্য্য-লোপ-নিবন্ধন লজ্জিত হইয়া কখনও হয় ত পুত্তরীক
কোন অনিষ্ট আচরণও করিতে পারে; কারণ লজ্জার করিতে না পারে—এমন কিছুই নাই।
অতএব ইহাকে একাকী রাখা উচিত নহে’, এইরূপ মনে মনে স্থির করিয়া তাহাকে অবৈবন
করিবার স্তম্ভ চেষ্টা করিলাম। (৮) যখন অবৈবন করিয়া তাহাকে দেখিতে পাইলাম না,
তখন স্তম্ভ-মেঘে কাতরচিত্তে নানাবিধ অবসরের সন্ধান করতঃ পুত্ৰাঙ্গপুত্ৰপে ইতস্ততঃ
নৃষ্টপাত করিয়া তরলভায় বন, চন্দনবৃক্ষশ্রেণী, লতামল্লপ এবং সরোবরের তীর দেখিতে
দেখিতে বহু সময় বায়ং বিচরণ করিলাম।

(১) জ্ঞানঃ। (২) নহি হয়। (৩) কন্দনবীথিকাসমল্লপান্,...নকথিকাঃ।

(৪) সরসীয়াণি চ।

খালোড়িনীমধরপ্রভামনজ্জন্মঃ প্রদত্তো হৃদয়ং (১) জর্জ্বসংসর্পিণী শিখামিবা-
দায় নিষ্পতন্ত্রিধ্বকাসেস্বরলৌক্যতাসমকলতাকুসুমকেশরম্, (২) বামকপোল-
প্রয়নৌক্যত করতলতয়া সমুৎসর্গিহিরমলৌর্নবাংগুভিবিমলৌক্যতমচ্ছাচ্ছবন্দন-
রস-রচিত লল্যাটিকমিব লল্যাটদেশমুদহন্তম্, (৩) অচিরাপনোত-পারিজাত-
কুসুম-মচ্ছরী-কর্ণপূরতয়া (২) সম্ভেদ-প্র) পরিমল্যামোদ-লোমোপসর্পিণী কল-
বিন্দতচ্ছলেন মদনসম্মোহনমন্মথমিব অপতা-মধুকৈরকুলেণ সনীলোৎপলমিব

(১) খালোড়িনীমিতি । হৃদয়ং প্রদত্তঃ জনজন্মঃ কামানবল জর্জ্বসংসর্পিণী উপরিমানিনী শিখা-
মিব খালোড়িনী খারজা অপরপ্রভামোহকানিমায়া নিষ্পতন্ত্রিধ্বকাসিঃ চক্কাভের্মিষাভেঃ করবেঃ তরলী-
ক্যতাঃ কলিতাঃ আসবলতানী কুসুমকেশরাঃ পুষ্পকলিকা যেন তম্ । অম নিরহধিবদপত' নীলুপলা প
জালুপ্তে চেতি কেচিত্, অমবোরজাতিমধেন সহরঃ । খালোড়িনীমিতি 'যে তেতড়িতকৌড়িতম্বলী ন' ইতি
কৌড়িতম্বল তবারল মকারঃ ।

(২) বামিতি । বামকপোল প্রয়নৌক্যত ময়ীক্যত খাধারীক্যতমিবঃ করতল' বামবাচিতল' যেন
তল মাযলবা উগুনা প্রসারিতবামবাচিতলি বামমন্মথল্যপনে বামহলানল্লিরকাম। লল্যাট চক্কাভাতিম্ভেঃ,
সমুৎসর্গিলল্যাট সমুদনচ্ছবিঃ লল্যাটমিঃ লল্যাটকরং, যিনলৌক্যত বিমলৌক্যত, অতএব অচ্ছাচ্ছবন নীতান-
লিখ্যলীন বন্দনরসীন রচিতা নির্মিতা লল্যাটিকা তিলকবিম্বীণী বন তলিব স্মিত লল্যাটদেশমুদহন্তম্ । অম
লল্যাটকারকনৌত্রে অবাৎ শিখীত্রে অচ্ছক্কাটঃ । "পদপাশা লল্যাটিকা" ইত্যমরঃ ।

(৩) অচিরিতি । অচির' অমতিদূরে অদনোতঃ লল্যাট' তাধি হানার্মনপচারিতঃ পারিজাতকুসুমলক্ষরীকপঃ
লক্ষপূরী যল তল মাযলবা উগুনা, সম্ভেদললৌলল্যলিখ্যলিঃ বঃ পরিমলঃ লৌরম তল ব খানৌদললু-
লল্যলিতানন্দলল 'লৌলেন উপসর্পিণী সনীপলিণী, কলবিন্দতচ্ছলেণ কলৌলমধুরাকুটরল্যলিন,
লল্যলল সন্মোহনমল' অপতিব স্মিতম, ললুকৈরকুলেণ ললরসলেন করবেল, সনীলোৎপলমিব সতল্যলপল্লমিব

লৌলেন ললুরাল হইতে বহুতর ধারা পড়িতেছিল,—এই অবস্থার সে অস্তিত্ব অক্ষরবর্ণ
করিতেছিল । (২) কামানল পুস্তকাকের কলর বহু করিতেছিল, হুতরাং তাহার উর্দ্ধগামিনী
শিখার তার আরক্তবর্ণ ভেঁড়ের কাতি লইয়া নির্বৃত্ত নিখাসধারা পুস্তকীক, নিকটবর্তী লতার
পুষ্পের কেনরগুলিকে কলিত করিতেছিল, (৩) বাম-হাতের উপরে বাম গন্ত হাপল
করিয়াছিল, তাহাতে উর্দ্ধগামী নির্বল লথের কিরণে লল্যাটলেন নির্বল করিয়াছিল, তাহাতে
যৌল হইতেছিল কেন লল্যাটে অত্যন্ত নির্বল চন্দনের কতকগুলি টিপ বিরা স্রাবা হইয়াছে,—
এইরূপ লল্যাটলেন সে ধারণ করিতেছিল ; (৪) অমতিদূরে পারিজাতকুলের বকরী-
কল কণীতরগতি খুলিয়া দেওয়া হইয়াছিল, হুতরাং তখনও কর্ণে তাহার কিছু লৌলত অবশিষ্ট
ছিল বলিয়া তাহা ভোপ করিবার আনন্দের লোভে, অমরগণ উপস্থিত হইয়া লল্যাট-ললুর

(১) হৃদয়ান্ । (২)...কুসুমকর্ণপূরতয়া । (৩) অমিব...

মতমাঙ্গপদ্ধতিমিব অবশেষং দধানম্, (ম) তৎকথ্যোজ্বর-রোমাঙ্গ-আজিন
প্রতিরোম-কুপ-নিপতিতানাং মদনমরাণাং কুমুমমর-মঙ্গ-^(১) মঙ্গল-নিকর-
মিষাঙ্গলম্ বিজ্ঞাণম্, (য) দক্ষিণকরৈব চ ক্ষুরিত-কিরণনিকরাং ^(২)
করতল-অশ্বমুখ-কণ্ঠকিতামিব সুস্নাতস্নোমণিনয়পতাকাশুরাশি ধারয়ন্তম্, (৩)
মদনমর্যোজ্বরবচুর্ভেব কুমুমরৈবুনা তদমিরাঙ্কমানম্, (ঙ) আক্ষরাগমিব

কিতং নম্রকরকল্য শীতৌপকতলাকপল্লবতুল্যতবা প্রতীকল্যাদিতি ভাবঃ, অবশেষং অবশেষং দধানম্।
অন্য মতমাঙ্গপদ্ধতিমিষাঙ্গলম্ অথবা কুমুমমর-মঙ্গ-^(১) মঙ্গল-নিকর-
মিষাঙ্গলম্, (য) দক্ষিণকরৈব চ ক্ষুরিত-কিরণনিকরাং ^(২)
করতল-অশ্বমুখ-কণ্ঠকিতামিব সুস্নাতস্নোমণিনয়পতাকাশুরাশি ধারয়ন্তম্, (৩)
মদনমর্যোজ্বরবচুর্ভেব কুমুমরৈবুনা তদমিরাঙ্কমানম্, (ঙ) আক্ষরাগমিব

(১) তৎকথ্যেতি। তৎকথ্যবা কালীমুগ্ধেন যৌ জ্বরঃ কথ্যপদেণ ইদোমাত্মনো
আজিন, অঙ্গলম্, প্রতিরোমকুপনিপতিতানাং মদনমরাণাং মঙ্গ ইতি কুমুমমরাণোমঙ্গলমঙ্গলনিকরং অবশেষ-
কুমুমং মিষাঙ্গলম্, ঐশাঙ্গলম্ বাবাণ্ডপতবা প্রতীকিতি ভাবঃ। অথপি ভাষ্যবা কালীমুগ্ধকহারঃ,
তবা মুখবাণ্ডক প্রাণতিরিক্তবাণ্ডকজাঙ্গলমরাণানিভবনৌপযতী গুণঃ কুমুমমরপদোপাদানাদধিকপদমবোধঃ,
অনু কুমুমমরপদোপাদানৌপযতী পরিত্রাণীয়ঃ।

(২) দক্ষিণেতি। দক্ষিণ দক্ষিণকরৈব করতি বচতি ক্ষুরিতঃ মঙ্গলঃ কিরণনিকরী বজ্রাণাং,
অতএব করতলক অশ্বমুখং যৎ মুখং তল কণ্ঠকিতাং সুস্নাতস্নোমণিনয়পতাকাশুরাশি
প্রতীকিতি ভাবঃ, তবা আভিনবক কালীমুগ্ধকহারঃ যতাকাং বৈজয়ন্তীনিব কিতাং সুস্নাতস্নোমণিনয়
ধারয়ন্তম্। অন্য পদার্থকুণ্ডল্য আক্ষরাং তবা মতমাঙ্গা কালীমুগ্ধা দ্বিতীয়া অ প্রতীকল্যাদি
ইদোমাত্মনোমণিনয়পতাকাশুরাশি ধারয়ন্তম্।

(৩) মদনমিতি। মদনঃ কুমুমঃ, মদনক বচীকরবচুর্ভেব কুমুমমরাণোমঙ্গলমঙ্গলনিকরং কুমুমরৈবুনা
করতল-অশ্বমুখ-কণ্ঠকিতামিব সুস্নাতস্নোমণিনয়পতাকাশুরাশি ধারয়ন্তম্। অন্য মতমাঙ্গা কালীমুগ্ধা
কালীমুগ্ধা তবারাক্ষাঙ্গলম্।

অনিয়ন্তে বেন কাষেবেয় সন্ধান-মঙ্গ লণ করিতেছিল; তাহাতে বোধ হইতেছিল
বেন, সেই করণে, নীলোৎপল-সংযুক্ত অথবা তমালপল্লব-সংযুক্ত হইয়া রহিয়াছে; (২) উৎ-
কর্টার সভাপে শরীরে যে সকল রোমাক জরিয়াছিল, তাহার হলে পুণ্ডরীক, প্রতিরোমকূপে
নিপতিত মদন-মর্যের অগ্রবর্ত-সমূহই যে। অঙ্গে ধারণ করিতেছিল; (৩) বক্ষের উপরে
দক্ষিণ-হস্তদ্বারা আপনার সেই মুক্তাবয়ব হার হৃদ্যকে ধারণ করিয়াছিল, চক্ষুকে তাহার
কিরণ হৃদ্যইরা পড়িয়াছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল বেন, কুমুমল-সংস্পর্শের জ্ববে
সেই হার হৃদ্য রোমাকিত হইয়াছে এবং সেই হার হৃদ্যকে অজার আচরণের পতাকার জার
যেথা বাইতেছিল; (৪) কুমুমমুখ, কামবেবের বচীকরণের জার আপনার পুণ্ডরীকদ্বারা

ক্রিয়মাণম্, (৬) প্রভাতচন্দ্রমিব পাশ্চাত্য পরিষ্কৃতম্, নিদ্রাচন্দ্র-
প্রবাহমিব ক্রিয়মানমানতম্, অন্তর্গতানল চন্দ্রনবিতপমিব জ্বায়ন্তম্, (৭)
অম্বমিব, অষ্টপূর্বমিব, অপরিচিতমিব, ক্রান্তান্তরমিবোপমতম্, (৮) উপান্তরে-
বিব পরিচতম্, (৯) আবিষ্টমিব মজ্জাভূনাধিষ্ঠিতমিব অষ্টপূর্বমিবো-
পমতমিব জ্বলিতমিবান্বমিব বধিরমিব মুকমিব বিলাসময়মিব মদনময়-
মিব, (১০) পরায়তচিত্তহৃৎ, পরী কোটিমধিচ্ছং মন্যধাবিগম, (১১) অল-
ভিত্তেয়পূর্বাংকারং তমহমদ্রাণম্। (১২)

(৬) প্রভাতমিতি। পরিষ্কৃতং সরীরে বাসিতম্। নিদ্রাবি বীণকাণী যৌ বহুভাঃ প্রবাহতমিব,
ক্রিয়মাণং ক্রমম্। নিদ্রাচন্দ্রাবি বর্ষাবানিব নদীনাং প্রবাহতাকাঙ্ক্ষিতম্। উৎসমতাপদীপদানাদবিশেষে বিবিধাভা-
বীষঃ, তদু যন্তেনম নদীসি পাঠেন বলাধিষ্ঠঃ। অম্বমিতঃ অলমৌ বহিঃ কালানবদ্য একা নং, অম্বনবিতপমিব
অম্বলমাজানিব, জ্বায়ন্তং জ্বালন্তা নবজন্মম্। অল প্রভেদবিশেষ এব পূর্বোপমাভ্যাসঃ।

(৭) অম্বমিতি। অল প্রভলমিতি জ্ঞানম্। অলানবদ্রুপমতং প্রভলমিব, তথা উপান্তরে-
ববিচতমিব। অলমৌ যু প্রসিদ্ধং জিহ্বোদ্রমেণ।

(৮) আবিষ্টমিতি। আবিষ্ট জ্ঞানম্বাদিভিরান্বিতমিব, মজ্জাভূনোত্তমীঃ অধিষ্ঠিতমিব, বহুঃ
পুতলাদিভির্ভূতবহুঃ যন্তীতং ভূতমিব। অল প্রভেদবিশেষ এব জিহ্বোদ্রমেণ। উৎসং উৎসাদীনবিচার-
যনমিব। অল মুকম্। জ্বলিতং উৎসবিন্ প্রলারিতমিব। অল জিহ্বোদ্রমেণ। অম্বলবিজ্ঞানিযু বিদু
প্রভেদং জিহ্বোদ্রমেণ। বিলাসময়ং বিলাসজ্ঞানমিব, তথা মদনময়ং জ্ঞান প্রাণমিব। অলমৌ যু প্রভেদং
জিহ্বোদ্রমেণ।

(১০) পরমিতি। পরক জনক মজ্জাবাসীভাঃ উৎসবঃ আবল্য অলমৌ চিত্তচলিতং তম্। মন্যধাবিগম

পুণ্ডরীককে ভৎসনা করিতেছিল; (২) এক চৈতন্যমান, বসন্তকালের অরুণমির কোলা-
হলের তার মহাবল কোকিলগণের কোলাহলে পুণ্ডরীককে আকুল করিয়া পুণিরাহিল;
(৩) আর তখন পুণ্ডরীককে প্রোভাতকালীন চন্দ্রেরধার ন্যায় পাতুর্ধ্ব বেধা বাইতেছিল এক
সে প্রীতকালীন পক্ষ্যপ্রবাহের তার ক্রমজ প্রাণ হইয়াছিল, আর অতরে অগ্নি প্রবেশ করিলে
চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় তার পুণ্ডরীক প্রবেশে গ্লান হইতেছিল; (৪) তাহাকে দেখিয়া
অপরদের তার, পূর্বের বাহাকে কখনও দেখি নাই, সেইজন্য ব্যক্তির তার এক অপরিচিতের
তার বোধ হইতেছিল এবং সে বেশ অস্বস্তির লাভ করিয়াছিল ও ভ্রূণাকারে গম্ভীর হইয়াছিল;
(৫) এবং তাহাকে বেশ ডাকিনীতে পাইয়াছিল, কোন বন্ধ ভূতেই বেশ ধরিয়াছিল এবং
পুতলাপ্রকৃতি কোন দুই প্রেমেই বেশ আশ্রয় করিয়াছিল আর তাহাকে তখন উন্নতের তার,
প্রোভারিতের তার, অস্তের তার, বহিরের তার, মুকের ন্যায় এবং বিলাসিতার ও কাব্যের

অপনতনিমেষেব সঙ্ঘা তদবলং চিরসুখীভাঃ সমুপজানবিবাহো বিপন্যানেন
হৃদয়েনাধিস্থয়ন্—‘এবং নাপাশমতিদুর্বিবহবেন: (১) মকরকেতু:, যিনানেন
অবেনাযমীহয়মবল্যান্তর (২) অপ্রতীকারমুপনীত: (৩) । কথমেবমেকপদে অর্থাৎ
মবেদেববিধো জ্ঞানরাগি । অহী বত মক্খিতম্, তথা নামাযমায়েবাবীর-
প্রকৃতিরবল্যনিতহসি: (৪) মম আন্যেবোহ মুনিকুমারকাণাঃ স্বেদনীয়বরিত
আলীত্ (৫) । অথ তু (৬) ইতর ইব পরিভূয় জ্ঞানং, অবগম্য তপ:প্রভাং,
তন্ময় গাম্যোর্থং, মনসেণ অজাজন: । সর্বথা দুর্ভাগং যৌবনমবল্যনিন-
মিতি । (৭)

হাস্যবদন পরা কীর্তি বরনা দ্বাং অধিহৃদনাদক্ । অমমিমেব বহুভবা অমিত্রাতুলবল: পূর্বাধারী বক
লম্ । তে পুষ্করীকম্ ।

(১) অর্থিতি । অপনতনিমেষেব নির্মিমেবে । তা তাহী অর্ধিতদবা অবকা: বক তং । বিপন্যানেন
অবান্ অল্যন্যানেন । এবং নাম ইত্যন্ত: , অতিদুর্বিবহী বিনো বক হ: মকরকেতুর্মহন: । যিন উননা, অবেন
মকরকেতুনা, অবেনেব অর্থ পুষ্করীক: । উপনীত: প্রাপিত: ।

(২) তদবলপদে অতলবলত অর্থমিতি । অবনমেন প্রকারেব । অতপদে তদবা । “তদ্ব্যবহা-
রদে নৃপে” ইতি তদ্ব্যবহ: । অতদবলপদে অমিব বিজ্ঞপবিবাহপূর্বজনাবলম্ । লক্ণং অিননাবলম্ । অল্যনিন-
মিতি: তদুপনীতপ্রতিশ্রুতিমিতি: ।

(৩) অর্থিতি । তু তিন্, অং মনসেণ জ্ঞানং পরিভূয় বিজিহে, তপ:প্রভাং অবগম্য অবজ্ঞাং, তথা
গাম্যোর্থং অল্যন্যাবারবীরকামাং তন্ময় তন্ময়, ইতর: প্রাকৃতজীক ইব অকীকৃতী, দুর্ভাগা প্রাপিত: । যিন
মি, তর্ভবা অল্যন্যেব তদুপন্যাবারবহঃ যৌবনং কীর্তি দুর্ভাগং, বতদব মনসেণেব তন্ম্ মনসেণ ইতি মাং: ।
ইতিমবল্য অবিনবনিমেষনাম্ব: । অম হাস্যবদন বিনিবহনবলদ্ব্যৌর্বাণরবাবীভেদার: ।

ভার বোধ হইতেছিল ; (৭) তাহার মন তখন পরের অধীন হইয়া গিয়াছিল, এবং সে,
কামাভ্যেবের ভয়বশতঃ উঠিয়াছিল, আর তাহার সেই পূর্বের আকৃতি চেনা বাইতেছিল না ।

(১) নির্মিমেব-মরমে বহুকাল বাবৎ সেই অবস্থায় তাহাকে দেখিয়া আমার বিবাহ
হয়িল এবং হৃদয় কাপিতে লাগিল ; তখন আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম—‘এই কল্পণ,
এইরূপই অত্যন্ত-অসহ-বেগবানী হইবেন ; কেহেহু, ইনি কলকালমধ্যেই পুতরীকে এইরূপ
প্রতীকারবিরীম অবস্থায় উপনীত করিয়াছেন । (২) না হইলে এইরূপ জানরাগি,
সকমাই এই ভাবে ব্যর্থ হইয়া বাইবে কেন ? হায় ! বড়ই আশ্চর্য ! বাল্যকাল হইতে সেইরূপ
যৌবপ্রকৃতি ও অশ্লিষ্টচরিত্র এই পুতরীকের বতাব, আমার ও অজ্ঞাত মুনিমুখারিগের
বাহিনীর ছিল । (৩) কিন্তু আজ কল্পণ, সে জানকে পরাক্রান্ত করিয়া, তপতীর প্রভাবকে
অলঙ্কা করিয়া এবং সে প্রতীক নষ্ট করিয়া ইতর লোকের ন্যায় ইহাকে হোহাকর করিয়া

(১) অতিদুর্বিবহবী: । (২) অবজ্ঞান্যবজ্ঞার: । (৩)...অিনমিতি: । (৪) অম তু ।

উপস্থাপন করিলাম যে যিহাতে সৌজন্যঃ সমুপবিষ্ট অসংদেগাবসন্তপাশি: (১) তমসুস্মীকিত-(২) সৌজন্যমিব 'সখে। পুত্ৰরীক। কথয় কিমিদম্' ইত্য-
 চ্ছম (৩)। অথ সুখিরমস্মীকিতমস্মিমিব (৪) কথমপি প্রয়ত্নেণ অনবরত-
 যোদনবশ্যত্ সমুপজাতাহু- (৫) ভাবসমুজলপূর-(৬) জ্ঞাপিতং ততকুপিতমিব
 মবেদনমিব জ্ঞানাপেক্ষান্নরতঃসমুজলপূর- (৭) অথ সুখিরমস্মীকিত মন্বরমন্ড-
 রয়া (৮) ইত্যাদি 'সুখির' বিলোক্য মাং প্রায়তনং নিশ্চয়ঃ (৯) সজ্ঞাবিশ্রীক্সমা-
 খিরসাপরং "সখে। কপিপুত্র। বিদিতহুতান্নোঃপি কিং মাং চ্ছসি"

(১) ভবেতি। জিহ্বাশব্দ। 'অসংদেগী' পুত্ৰরীকত্ব জ্ঞানদেগী পরমজ্ঞঃ সংসারঃ পাশিঃক ভ তাহুয়ঃ
 শব্দ। 'অসুস্মীকিত' সৌজন্যমিব মন্বিতমবসন্তপাশিঃ তং পুত্ৰরীকং।

(২) ভবেতি। সুখিরমস্মীকিতমস্মিমিব 'সখে' ইত্যাদি উপস্থাপন করিলাম যে যিহাতে সৌজন্যঃ সমুপবিষ্ট অসংদেগাবসন্তপাশি: (১) তমসুস্মীকিত-(২) সৌজন্যমিব 'সখে। পুত্ৰরীক। কথয় কিমিদম্' ইত্য-
 চ্ছম (৩)। অথ সুখিরমস্মীকিতমস্মিমিব (৪) কথমপি প্রয়ত্নেণ অনবরত-
 যোদনবশ্যত্ সমুপজাতাহু- (৫) ভাবসমুজলপূর-(৬) জ্ঞাপিতং ততকুপিতমিব
 মবেদনমিব জ্ঞানাপেক্ষান্নরতঃসমুজলপূর- (৭) অথ সুখিরমস্মীকিত মন্বরমন্ড-
 রয়া (৮) ইত্যাদি 'সুখির' বিলোক্য মাং প্রায়তনং নিশ্চয়ঃ (৯) সজ্ঞাবিশ্রীক্সমা-
 খিরসাপরং "সখে। কপিপুত্র। বিদিতহুতান্নোঃপি কিং মাং চ্ছসি"

(৩) ভবেতি। সুখিরমস্মীকিতমস্মিমিব 'সখে' ইত্যাদি উপস্থাপন করিলাম যে যিহাতে সৌজন্যঃ সমুপবিষ্ট অসংদেগাবসন্তপাশি: (১) তমসুস্মীকিত-(২) সৌজন্যমিব 'সখে। পুত্ৰরীক। কথয় কিমিদম্' ইত্য-
 চ্ছম (৩)। অথ সুখিরমস্মীকিতমস্মিমিব (৪) কথমপি প্রয়ত্নেণ অনবরত-
 যোদনবশ্যত্ সমুপজাতাহু- (৫) ভাবসমুজলপূর-(৬) জ্ঞাপিতং ততকুপিতমিব
 মবেদনমিব জ্ঞানাপেক্ষান্নরতঃসমুজলপূর- (৭) অথ সুখিরমস্মীকিত মন্বরমন্ড-
 রয়া (৮) ইত্যাদি 'সুখির' বিলোক্য মাং প্রায়তনং নিশ্চয়ঃ (৯) সজ্ঞাবিশ্রীক্সমা-
 খিরসাপরং "সখে। কপিপুত্র। বিদিতহুতান্নোঃপি কিং মাং চ্ছসি"

(১) অসংদেগাবসন্তপাশিঃ। (২) অসুস্মীকিত...। (৩) সৌজন্যমিব।
 (৪) কথমপি প্রয়ত্নেণ। (৫) ভাবসমুজলপূর...। (৬) জ্ঞাপিতং। (৭) অথ সুখিরমস্মীকিত। (৮) মন্বরমন্ড-
 রয়া। (৯) সজ্ঞাবিশ্রীক্সমাখিরসাপরং।

হতি স্তম্ভেণ ঘনে: ঘনে: (১) অবদৎ (জ)। অবদন্তু তদাক্ষর্যং তদবস্থা-
যৈবাপ্রতীকারবিকারোঃ, তথাপি সুহৃদা সুহৃদসম্মার্গপ্রভৃতা যাবচ্ছক্তি-
সর্বাঙ্গনা নিবারণোহ্যেহি মনসাবধায়াব্রবন্ (ঝ) ‘সখে! পুণ্ডরীক! সুবি-
দিতমিতৎ (২) মম, কেবলমিদমেব পুচ্ছামি—যদেদদারব্ধং’ ভবতা, কিমিদং
গুহমিহপট্টম্, তত ধর্ম্যশাস্ত্রেণ পঠিতম্, তত ধর্ম্মার্থনোপায়োঃ, ততাপর-
স্তপসাং প্রকার:, তত সঙ্গং মনসামার্গোঃ, তত ব্রহ্মরহস্যমিদম্, তত মোক্ষ-
প্রাপ্তিসুখিরিয়ম্, (৩) আশৌচদ্রব্যো নিয়মপ্রকার: (জ)। অবদিতদ্বন্দ্বম্
ভবতী মনসাপি চিন্তয়িতুম্, কিং পুনরাব্বাতুমোচিতুং বা? (ট)। কথং

অতিদীর্ঘে বচা আতবা নব্বচা বিশীর্ঘ্যনামি অবদন্তুচায়েনামি বিরচামি অব্যামি বা অবচাতি বচিন্
অর্থমিহ তদবচা তথা। স্তম্ভেণ কথমে।

(জ) অবদন্তি। আদৌ বচয়ীতি পুণ্ডরীকম্। অবং পুণ্ডরীকো যদপি তদবস্থাস্থেয়ং কেবলম্ মনো-
ইন্দ্রিয়ৈব বাহ্যলীলাং বসন্তীমনসেইবৈবঃ, ন বিদ্যতে প্রতীকার উপলব্ধৌ বসন্তী স তাহমৌ বিকারৌ বচা বা মনো-
বচনঃ। অবদন্তীমবদন্ত: কুপস্বচনিন: সুহৃদ। যাবচ্ছক্তিতো বচামসি, সর্বাঙ্গনা সর্বপ্রদর্শন। “আত-
বা বচৌ হতির্বিদিতমিত্যন্যো ব্রহ্ম বচাং বা” ইত্যনরঃ।

(জ) .সখে! হতি। ব্রহ্মরহস্যং ব্রহ্মরহস্যবিধৌ মৌল্যনৌ নিবনবিধিঃ। মৌল্যপাতী মুক্তিযোগ-
বিধিঃ। অব্যঃ অব্যামিরবিদিতঃ, নিবনমধ্যমৌ ব্রহ্মবচনবিধিঃ। অপিচকেন পূর্বমর্মে ব্রহ্মবচনবিধি-
বিদম্।

(ট) কথমিতি। যদন্তু জৌসংসর্গদ্বন্দ্বপ্রকারং ভবতাপি চিন্তয়িতুং ভবনঃ তবং বুদ্ধমুখি, অপি তু

বৃত্তান্ত জানিয়াঃ কেন আনাকে জিজ্ঞাসা করিতেছ” এই কথাটি কষ্টকর হইলে হীরে হীরে আনাকে
বলিল। (২) আমি কিব দেখে কথা শুনিয়া যেন যেন ছিন্ন করিলাম যে, যদিও, কেবল
আমার উপদেশেই পুণ্ডরীকের এই বিকারের উপশয় হইবে না; তথাপি এক ব্রহ্ম, অসংপথে
পন্ন করিতে প্রবৃত্ত হইলে, অপর ব্রহ্মদের পক্ষে নক্তি-অনুসারে সর্বপ্রকারে তাহাকে নিবৃত্তি
করা উচিত, এইরূপ ছিন্ন করিয়া বলিলাম—(৩) সখে! পুণ্ডরীক! এ বৃত্তান্ত আমার
বেশ জানা আছে, তথাপি কেবল এই কথাই জিজ্ঞাসা করিতেছি যে, তুমি এত যে ঘটনা
আবৃত্ত করিয়াছ, তুমি কি ইহার উপদেশ দিয়াছেন? না ধর্ম্মভাবে পতিয়াছ? না এই
একটা ধর্ম্ম-উপার্জনের উপায়? কিংবা তপস্কারই আর একটা রকম? অথবা এইটা ধর্ম্মে
বাইবার পথ? কিংবা এইটা আবৃত্ত ক্রমের কোন গোপনীয় নিয়ম? অথবা মুক্তিলাভের
জন্য এই এক প্রকার যোগ? কিংবা অস্ত্র এক প্রকার বস্তু? (৪) তোমার পক্ষে এ বিষয়
যেন চিন্তা করাও কি উচিত? ব্রহ্মলোকের সহিত আলাপ করার কিংবা ব্রহ্মলোক দেখার

কিন্ (১) অপ্রবৃত্ত হবানেন মন্যবহুতকেনোপহাশাসদনা নীয়মানমাত্মানং নাব-
ব্ধসী ? মূঢ়ো হি মদনেনাযাস্তে (৩)। কা বা সুখায়া সাধুজননিম্বিতেষেৎ-
বিধেযু প্রাজ্ঞতজনবহুমতেযু বিবধেযু ভবনঃ ? (৪)। স কহু বর্ষদ্বয়ং বিবসতা-
বনং (৫) সিদ্ধতি, কুবলয়মাসেতি নিজি'মসতামাশিদ্ধতি, জ্ঞানাগুদধুমসেধেতি
জ্ঞানমর্পমবগুহতি, (৬) ব্রহ্মমিতি (৭) জ্ঞানমতমজ্ঞানমভিস্থয়তি, সুখাসমিতি

অবনপি মৈত্বে: 'আত্মাতু' কামত: কিং তদ্বিষয়ং বা আশয়িতুং, ইচ্ছিতুং কামত: কিং ব্রহ্ম', কিং 'পুনর্ভাব্য'
অপি তু কিমপি মৈত্বে:; সর্বম ব্রহ্মচারিত্বাহিতি ভাব:।

(৩) কহতি। অপ্রবৃত্ত ইব অজ্ঞানীব। মন্যবহুতকেন দুরাচারেণ মদনে। অথ মদনযৌক্য-
সুখিযৌপাধে নাববুধ্যে ইতি বেদুধ্যতে তদাচ ব্রহ্ম ইতি। হি নিশিতং। আশাস্যতে বীক্ষ্যতে। ন পুনর্ভাব্যভী-
জ্ঞানীতি ভাব:।

(৪) ইতি। প্রাজ্ঞতজনবহুমতেযু: বহুজনেষু 'আত্মনেষু, বিবধেযু কামিন্যাদিকৌশ্বেযু, ভবনঃ কা বা
সুখায়া অপি তু কাপি মৈত্বে:; তদুপেক্ষ্য অবনব্রহ্মেন পরমব্রহ্মচার্যমাত্মাহিতি ভাব:।

(৫) স ইতি। সৌ মূঢ়ো হিতাচিত্তবিধেহভীণী জন:, অনিষ্টানুবন্ধিযু দাপদু: কামন্যভজনেষু বিবসৌ-
ভীষেযু অক্ৰমব্রহ্মবলিতাদিত্যভীষেযু ব্রহ্মবুহি' ব্রহ্মজনকতাজ্ঞান' ভার্যপবতি করীতি, স কহু জন: 'বর্ষদ্বয়ং
বদ' ব্রহ্মচার্যমিতি নত্যা বিবসতাবনং সিদ্ধতি লভ্যেতি শিষ:। কুবলয়নাশা নীলোৎপলবল্লভ ইতি ব্রহ্মা,
নির্মলজি'মত: অহ'বীষ: 'শি'মদনুভৌলৌচিকপরিমিত ইতি নিজি'মসতামাশিদ্ধতি, স 'অর্থাৎ কল্যাণমাত্ম-
তামাশিদ্ধতি। জ্ঞানাগুরীর্ধুনীষেধা ইতি ব্রহ্মা জ্ঞানমর্পে দুর্য্যাবিষয়বিধিৎ অববুহতে আশিদ্ধতি। পরমিতি
ব্রহ্মা জ্ঞানমতমজ্ঞান' ব্রহ্মবুহি' কাঠ' অমিত্যমিতি আহুতে। তথা কহাসমিতি ব্রহ্মা দূতবারকজ অমিত্য-
ব্রহ্মবুহিণী, ব্রহ্মানুগব্রহ্মজ্ঞান অসতি 'অম' অমিত্য' প্রবর্ততি। ব্রহ্মসৌমিতজনেষু বিবসৌভীষেযু ব্রহ্মজনকতয়া
জ্ঞানাতৌষৎ 'অর্থাৎমৈত্বে' বিবসতাবনেষুজনমিষ পরিচাণি ভবতব্রহ্ম: জ্ঞানমতমিত্য' সর্বম ভাব:। অথ তজ-
সকার্য বিলম্বতিবিলম্বনাভার্যৎ বিনা বাক্যার্থব্রহ্মজ্ঞানমাত্মজ্ঞানং নাস্যভয়া নিবর্তনাসংস্কার:। তথা ব্রহ্মজ্ঞান-
মিত্য

বিষয়ে আর বলিবার কি আছে। (১) বল দেখি, এই দুঃখচার কল্কর্প, ভোমার মনকে
লোকের উপহাস্য্য করিয়া তুলিতেছে, তুমি অজানীর ন্যায় তাহা বুঝিতেছ না কেন ?
কল্কর্প, মূঢ় ব্যক্তিকেই কষ্ট দিয়া থাকে। (৩) সাধুলোকেরা এই জাতীর বিষয় সকলকে
সিদ্ধা করিয়া থাকেন, আর মূঢ় লোকেরাই আদর করিয়া থাকে; সুতরাং ভোমার ইহাতে
স্বপ্নের আশাই বা কি আছে? (৫) যে মূঢ় ব্যক্তি পরিণামে দুঃখজনক বিষয়-সম্ভোগকে
দুঃখজনক বলিয়া জান করে, সে নিশ্চয়ই বর্ষদ্বয়ে বিবলতার মনকে সিক্ত করে, নীলোৎপলের
মোলা মনে ক'ররা ওরবারি আলিঙ্গন করে, ক্রকান্তকর দুঃখের রেখা মনে করিয়া তরুর মর্পকে

(১) অর্থাৎ 'অবন হি'মিত্যপি ন ব্রহ্মতী।

(২) বিবসতা। (৩) অববুহতি। (৪) লভ্যব্রহ্মমিতি।

দুঃস্বপ্নাদিত্যমুখ্যং (১) উদ্ভূতয়নি, মূঢ়ো বিষয়োপভোগেনৈবানুভবিত্ব
যঃ (২) সুখবুদ্ধিমারোপয়তি (৩)। অধিগতবিষয়তস্মৈপি কক্ষাত্ সত্যোত
বৎ স্মৃতির্নির্বীৰ্যমিদং (৪) জ্ঞানমুদ্বহসি, (৫) যতো ন নিবারণসি প্রবল-
রজঃপ্রসরকসুখিতানি স্মৃতিসৌবোধ্যর্গপ্রস্থিতানীতিবাচি, ন নিয়ময়সি বা
স্মৃতিং মনঃ (৬)। কৌণ্ডিন্যমন্ত্রো নাম, ধৈর্যমবলম্ব্য নির্মতুং সত্যং
দুরাচারঃ ইত্যেवं বদত এষ মে বচনমাচ্ছিন্য প্রতিপক্ষ্যান্তরাশপ্রবৃত্তবাধ্যবৈক্য
প্রবৃত্ত্য বাধ্যঃ কবরতলেণ দাশো (৪) সামবলম্ব্যাবোচত্ (৫)

সত্যক পরোক্ষান “অস্মাকো জীবনীষ মে বদরয়ঃ” ইত্যাদির্দর্শকোদ্ধাতবদ্যাক্ষনতবিধেবাধিনশ্চৌধঃ, তু তু বক্ষ্য-
মিতবাসক্য বাধ্য পাঠান্ সমাধিবঃ। এতদনুপমানমৌকো বদ্য ইত্যাদির্দর্শকো—

“অপিচি সত্যং ইবদর্শকবদমে বচনপর্বতি বগাদনবদমে।

বিতরসি তুর্যং নহিবাধিবাচি নিবদমেতো ভোজনিতামি ৬”

(৫) অধীতি। অধিগত জ্ঞানং বিষয়তস্মৈ ভোজ্যপদার্থকলাবী ভিন্ন তু তাহমঃ সত্যপি তং, কক্ষাতোতিঃ,
সত্যোতি স্মৃতিবদর্শং তৈত্র ইব নির্বীৰ্য্য সালবোদ্ধীর্ন মনোবিকারকুরীকরকালমর্ষে ইদং জ্ঞানং উদ্বহসি। অম
বীৰ্য্যমালম্ব্যঃ, তদা সত্যোত উদ্বহসি তস্মৈ উদ্বহসীতি পুদ্বমিদাঃপ্রবৃত্তনতাধীঃ “অনৈব রাজসী তস্মি।” ইতি
দর্শকোদ্ধাতবত্, ত চ সত্যোতি যদ্বদ্বহসি স্মৃতিসত্যোদ্বহসীতি পাঠেন সমাধিবঃ।

(৬) নতু সত্যং নির্বীৰ্য্যমিদং জ্ঞানমিত্যাহ বত ইতি। প্রবলরজঃপ্রসরকো রজসী রজোবলম্ব্যতুল্য কামল
প্রবর্তক বৈধন কলুসিতানি বুদ্ধিতানি, অস্মক তু প্রবলরজঃপ্রসরকো ধূমীঃ প্রবর্তক বিলারিব কলুসিতানি আবির্ভা-
জিতানি। ন নিবারণসি নিবারণিতুং বক্ষ্যোবি। স্মৃতিং কালোদ্ধীকিতং মনঃ ন বা নিয়ময়সি নিয়ময়িতুং
নিবর্তিতুং বক্ষ্যোবি। অতএব তব নির্বীৰ্য্যমিদং জ্ঞানমিতি মাযঃ। অথ পূর্ববাক্যে পূর্বোপলব্ধ্যঃ। কামল
রজোবলম্ব্যতুল্য মনবদ্বীতাধা—

“কাম এব সৌখ্য এব রজোবলম্ব্যতুল্যঃ।”

(৬) কৌণ্ডিন্যমিত্যি। কৌণ্ডিন্যমন্ত্রো নাম অতিনুশ্ল ইতি মাযঃ। আঁচিল্য বাজ্যম্ জীবাক্ষন

অভ্যাসে, রজঃ জ্ঞান করিরা জলন্ত কাঁঠ গ্রহণ করে, দুগাল বনে করিরা চুই হতীর
বলন্বল উৎপাটন করিতে প্রবৃত্ত হয়। (৭) তুমি সবত বিষয়ের তবই বহিরাহ, তথাপি
জোনাকী পোকা বেরন নিজের ঘূর্জন তেজ বহন করে, তুমিও সেইরূপ-ঘূর্জন এই জ্ঞান
বহন করিতেছ; (৮) যেহেতু—প্রবল-রজোবল-জনিত কারকোপে বুদ্ধিত এবং মোহের
মাঝ উৎপন্নগামী নিজের ইন্দ্রিয়গুলিকে নমন করিতে পারিতেছ না এবং ক্ষুণ্ণিত চিত্তকেও
নিরুদ্ধ করিতে পারিতেছ না। (৯) বল দেখি, এই কক্ষপটী কে!! স্মৃত্যঃ বৈধা
অবলম্বন করিরা এই দুরাচারকে তৎসমা কর’, আমি এইরূপ বলিতেছিলাম, এই অবস্থারই
পুণ্ডরীক আবার বাক্যে বাঁধা দিয়া, নরকের প্রত্যেক পোনের অস্ত্রাণ হইতে অক্ষণা

(১)---সুখতঃ। (২) পরিচয়নিবর্তিতু। (৩) নির্বীৰ্য্যমিদং। (৪) অধিগত দাখ্যবিত্তি জ্ঞানি।

“মখে। কিং বহুনোক্তেন, (১) সর্বথা সুখ্যোঃসি (২)। আশীবিষবিষবেম-
বিপমাণামিতেণা কুসুমচাপনায়কানাং পতিতোঃসি ন মৌখরে, সুখমুপদিষ্মতে
পরম্ (৩)। যস্মৈ শ্রেষ্ঠিয়াষি সন্নি মনো বা বসন্তে, (৪) যঃ পশ্যতি বা
শ্রুণোতি বা শ্রুতমবধারণ্যতি বা, যো বা শ্রুমসিদং ন শ্রুমসিদমিতি বিবেক্ণুমসং,
স স্খমুপদেশমভতি। মম তু সর্বমেবেদমতিদূরাপেতম্ (৫)। অবষ্টম্যো জ্ঞানং

প্রতিবন্ধঃ। প্রতিবন্ধালাপ্যে প্রবেশ্যোমধ্যে প্রচ্যতা প্রকৃতা বাসবৈষিকা বহুমাত্রাণী বস্তুসাম্যং বস্তু:
প্রকৃত্য, করতলিন পাণী নামবসন্তা মম পাণি হস্তিবন্ধঃ।

(১) সখ্য ইতি। সর্বথা সুখ্যোঃসি সর্বপ্রকারোপাতরহিতোঃসি, সুতরাং ভগ্নকালমিতি ভাবঃ। তথা
শ্রীম হি, আশীনাং তাবুতনতদ্ব্যপাং বিপমকৌতি আশীবিধৌ বিশালৌবৌ মনোরঃ সর্পেঃ, তথা চ বিপবিষাণী
“আশী তাবুতনতদ্ব্যপাং তথা বহৌ ন জীবতি।” তস্মৈ বিপবেনকন্ বিপমাণাঃ কুঃসুতানাং কুসুমচাপক
লব্ধক্য কামক্যানাং মৌখরে বিপবেম পতিতোঃসি, অতএব ময়া পরম জনক সন্মখে সুখমনামাতং বচা আশ্রযা
উপদিষ্মতি উপদেষ্টুং মন্যতে, অস্বচা মন্যবাক্যে জ্ঞাহিতি ভাবঃ। অম বাসবৈষিকং কামকিঞ্চ উপানু-
প্রাণচাণাণীঃ সঁজাতিঃ।

(২) ইহ জগৎ বস্তুবিধায়কঃ। অথবলি শ্রীকঃ। কেচিত্তু সনৎসর্গেষ্টিবদ্যাজিনঃ, কেচিত্তু সংসারভাব-
বৈষম্যেণ সৌম্যাদিনা বা কিচ্ছিদিবকৌশ্লিনা, কেচিত্তু সন্দেহাভুলঃ, কেচিত্তু সংসারোপাতবৈষম্যাতু সৌম্যাদিণা
অমল্যাকর্মকৌশ্লিনাঃ, তন্মধ্যে বহৌ উপদেশবান্ধবঃ। অস্মৈ তু সর্ববংশীপদীয়াংস্বলমিতি বিমল্য প্রতি-
পাদয়িতুমাৎ বসন্তে। ইন্দ্রিয়াণি জ্ঞানবিষয়বস্তুসমূহানি মনো বা সুকালমিতি চ ভাবঃ। এতেন সনৎ-
সর্গেষ্টিবদ্যাজিনঃ। শ্রী বা জনঃ পশ্যতি, সর্পেণ পিতৃসৌম্যাদিনা বা বসন্তে কিচ্ছিদিবকৌ সন্মখে
বচাশ্রযকিঞ্চঃ। জ্ঞাতি, প্রজাতি বা সর্পে মন্যাদিনা বা কৌশ্লিনা কিচ্ছিদিবকৌ সন্মখে। সর্গেষ্টিবদ্যাজিনঃ
কুসুমচাপধারণ্যতি বা সর্পে মন্যাদিনা বা মন্যকিচ্ছিদিবকৌ সন্মখে। আশ্রিত্যে বিপবে বসধারণ্যিতু
জ্ঞাতি। এতেন কিচ্ছিদিবকৌশ্লিনঃ। শ্রী বা জনঃ, বর্ষ জ্ঞানং সর্গে অথবা বর্ষে ন সর্গে ইতি
বিবর্তনং। বিবর্তনং কর্তুং অসং সনৎ, অসং কালং পদং অসংসিদ্ধপদীমি ভবতি ভাবঃ। এতেন সন্দেহাভুলমুখ্যঃ।
স স্খমু উপদেশকিঞ্চিৎ এম জনঃ, উপদেশমভতি তদুপদেশক্যাহিতি ভাবঃ। তু কিন্তু মম বর্ষ ইন্দ্রিবদ্যাজিনঃ

বহিত হইতেছিল; তাই সেই মরনভুগল বার্কানা করিয়া, হস্তবান্ধা আমায় হস্তধারণ করিয়া
কহিল।

(৩) “মখে। অধিক বলবার প্রয়োজন কি। তুমি সকল রকমেই সুখ পাই।
বিপদভয়, ভয়ভর সর্পের বিবর্তনের দ্বারা অসং এই সকল কাম-বাণের লক্ষ্যে পড় নাই;
সেই জন্যই অনার্য্যে অনেক উপদেশ দিতে পারিতেছ। বহুবার ইন্দ্রিয় গ্রহণাচ্ছ,
মনও আছে এবং যে যেখানে পার ও তুমিতে পার অথবা তুমিই বুঝিতে পারে, কিংবা যে,

(১) বহুনোক্তেন। (২) সুখ্যোঃসি। (৩) অস্মৈ ‘মনো বা’ ইতিভাবঃ। সর্গে, অস্মৈ বিবর্তন ইতি।

স্বামি (১)। পশ্চাত্ ইব মেঃফানি, তত্কাশ্যত ইব হৃদয়ম্, ইত্যত ইব
দৃষ্টিঃ, অসত্যোব শরৌরম্ (২)। অত্র যত্ প্রাপ্তকালং তত্ করৌতু ভবান্”
ইত্যভিধায় তুচ্ছীভবত্। (৩)

এবমুক্তোঃপি (১) অইমেন্ প্রাভৌধয়ং পুনঃ পুনঃ। যদা শাস্ত্রোপদেশবিমর্শে
সনিদর্শনঃ সৌতিহাসেন্ বচৌভিঃ সানুনয়ং সৌপমহস্যমভিধৌয়মানোঃপি না করৌতু
কৰ্ণে, তদাহমবিন্যসয়ম্—অতিভূমিময়ং গতো ন শক্যতে নিবর্তয়িতুমিতি (২)
ইদানীং নিরর্থক্যঃ। অতুপদেশাঃ, তত্প্রাচ্যপরিচয়ঃপি তাবদ্য যজ্ঞমাচরামি—
ইতি কৃতমতিবিস্মায়ে মত্যা তজ্জাতু সরসঃ সরস্যা কৃৎসনিক্কাঃ সমুদৃত্য, কমলিনী-
পলায়ানি অল-অব-সাপ্তিতান্দ্ৰাদায়, (৩) নর্ম-ধূলি-কণায়-পরিমল-মনোহরাশি

(১) তীর্থতাপস্বতী-ডি বদুনাং বাসক্যাদাহমবিন্যসয়মানোঃস্বক্যঃ। অতুপদেশ, মননতীর্থতাপিন
জ্ঞানদামন্যক্যঃ। সর্বো এব বসন্তবিশুদ্যত পশ্যান ইত্যাদি। ইত্যত ইত্যতী। অত্র মননতাপিনেতি
বীজ্যম্।

(২) অইতি। প্রাপ্তকালং কালো তত্ প্রাপ্তকালং পতত্কাশ্যিতম্।

(৩) এবমিতি। শাস্ত্রোপদেশনিবর্তনমিতি। সনিদর্শনঃ সৌতিহাসেন্। সৌপমহস্যং সানুনয়ম্।
অতিভূমিঃ কামল-অল-ইদাং মতঃ, অতএব উপদেশমায়েব নিবর্তয়িতুং ন শক্যম্, ইতি ইতি। কৃতমতিঃ
কৃতমতিবিস্মায়ে। তজ্জাতু সরসঃ। অতীহরৌবরাৎ। সরস্যা নুতনমাস্ত্রম্ভগ্নপরিচয়বচনিতাঃ। অল-অব-
অতীঃ। সপ্তিতানি চিত্তিতানি পলায়ানি, অতএব নিবর্তয়িতবানীতি ভাবঃ, কমলিনীপলায়ানি পরিনীপলায়
আদায়। নর্ম-অল-অব-ইতি ধূলিঃ। পলায়ান্যাতা কণায়পরিমলঃ। সরসিনী-মনোহরাশি, কৃতমতি

বৃক্ষকান্ বীতিয়া আদি, ভাঙ্গুর যথা, প্রলয়কালীন উৎকীর্ণ বান্ধব সূর্য্যের কিরণ-সম্বাপের ন্যায়
অত্যন্ত তীব্র এই মনন-সমাপের প্রতীকার কর, আমি তাহাই ইচ্ছা করি। (৩) মনন-
সমাপে, আমার অল-গুলি যেন পাক পাইতেছে, কলর হইতে যেন কাথ বাহির হইতেছে, চোখ
যেন বহু হইতেছে এবং শরীর যেন জলিতেছে। (৪) অতএব এখন যাহা উচিত, তুমি
তাহাই কর” এই কথা বলিয়া পুণ্ডরীক বীরব হইল।

(৫) কিন্তু—এইরূপ বলিলেও আমি উহাকে বারবার প্রবেশ দিলাম। এখন শাস্ত্রীয়
উপদেশে নির্বল, সূত্র-সম্বিত ও ইতিহাসগুরু ব্যাক্যার্তা অল্পনর ও আত্মকুলের সহিত
বলিলেও, পুণ্ডরীক তাহা কাণেই ফুলিল না; তখন আমি চিন্তা করিলাম—‘এ কালের
চরম বন্যার উপহিত হইয়াছে, সুতরাং কেবল উপদেশে ইহাকে নিবৃত্তি করান যাইবে না;
অতএব এখন উপদেশ যেওরা নিরর্থক’ এইরূপ স্থির করিয়া উঠিয়া বাইরা সেই সরোবর
হইতে সরস কৃপাল ফুলিয়া অল-কণা-বাণ্ড পত্রপত্র লইয়া এবং অত্যন্তবঃ তেজঃ, কৃতিক

(১) অইতি। (২) অতীহরৌবরাৎ। (৩) অতএব।

কমলিন্ময়ি স্মিকরহেবসুশ্রুতি, নিয়াপি বাসরেব সহ মিত্যতাসিতি,
জ্যোত্স্নাধ্যম্কারমণুবর্ততে, জায়াপি প্রদীপাভিসুখমবতিষ্ঠতে, তচ্ছিদ্দিপি কলদে
স্মিরতাং প্রজতি, জরাপি যৌবনেন সঞ্চারিত্বী ভবতি (৬)। কিংবা তস্মৈ
দুঃসাপ্তমপরম্, এবংবিধো যৈনাযমগাধগাখীষ্যসাগরস্তববজ্রভুতা (১) উপ-
নীতঃ (২)। ক ততপঃ জেয়মবজ্রা। সর্বথা নিম্পত্তৌকারিয়মাপদুপস্থিতা।
কিমিহানো কলম্, কিংবা চেষ্টিতম্, (২) কৌ দিশং (৩) মলম্, কিং
জরম্, কৌ বা (৪) উপায়ঃ, কঃ সহায়ঃ, কঃ প্রকারঃ, কা কুন্তিঃ,
কঃ সমান্বয়ঃ, যৈনাখ্যাসবঃ সম্বাখ্যন্তে, (৫) (ক)। কেন বা কৌশলেণ, কত-

বজ্রা মণ্ডলীভাদি জীভম্। জরা বর্ষকনয়ি যৌবনেন ভুত সঞ্চারিত্বী মণ্ডলীভাবঃ। তথা বা যতান্বয়ে
ন দীপকো যতএব কুন্তুদ্বিত্বাদৌ দ্বিনবরকরামুপনিষাদিহুপা ন মণ্ডলীতি ভাবঃ।

(৬) কিসিতি। ইদমলৌকিকং এবংবিধঃ কনাধনাত্মীয়াসামরঃ কলং পুষ্করীকঃ তববজ্র ভবনামুপনীতঃ
প্রাপিতঃ, তস্মৈ মলৌকিকঃ অপরং ইতিভবত্ কিং বা দুঃসাপ্তমকৌলম্বয়ঃ, অপি তু কিসিপি নাকৌলম্বঃ। যতএবা-
নাত্ম্যপিতরকরারঃ, তথা সঞ্চাখ্যন্তিবাখ্যন্তে পরপাঠাত্মকননবিধিবাখ্যন্তিহৌবঃ, স চ তস্মৈ প্রাকপট্টৈব
কলম্ভেবঃ।

(১) কীতি। ইতং ইচ্ছনামা অথবা অলম্বনবিহুতা ইয়া। মলম্ভমিতি ভাবি তৎপ্রসবঃ ৭ কৌ
বিষমিতি তু “ন কলংকশ্চেনা” ইতি বটীমিধিধান্ কলম্ভি কামান্বমিহিতা দ্বিতীয়ে “ইনরোধে ন কলংকশ্চ
জীবেননঃ” ইত্যাক্ষরিকত্ববোধনম্। কৌশলিনাম্ কলম্ভে ইদমৌদাহৃতং যথা—“কালম্” বাসনম্ভিমেতি
নতং নঃ। তসৌ ই-দ্বা দিশং মলম্ভমিতি।” জরম্ অথবা। জরার এতদায়ন্বত্তীকারক পদাঃ। মুক্তি-
রিত্যন্বত্তীকারক মনতি পর্য্যাক্ষণা। সমান্বয়ঃ অলম্বনম্। ইদমলম্ব পুষ্করীকল অথবা: প্রাভা:
সম্বাখ্যন্তে অলম্বনম্ভে ময়া রচয়াম ইত্যর্থঃ।

আর কথা কি আছে, অচেতন পদার্থকেও ইনি পরস্পর সংযোজিত করিতে পারেন; যদি
ইহার অতিপ্রাণ হয়, তাহা হইলে কুসুমিনীও সূর্য্যকিরণের অঙ্গুলিগণী হইতে পারে, পদ্মিনীও
চন্দ্রকিরণের প্রতি বিদ্যে পরিতাপ করিতে পারে, স্নাত্তিও মিনের সঙ্গে মিশিতে পারে,
জ্যোতিও অন্ধকারের অঙ্গুলিগণী হইতে পারে, ছাত্রাও প্রবীণের সমুখে থাকিতে পারে,
বিদ্বাংও মেঘের উপরে হারিষ লাভ করিতে পারে এবং বার্কিকাও যৌবনের সহচর হইতে
পারে। (ক) যিনি, এইরূপ অগাধ পাণ্ডিত্যের সাগর পুষ্করীকে ত্বণের জার লম্বু করিয়া
কুলিরাছেন, সেই কামরূপের অঙ্গই বা অসাধ্য কি আছে। (ক) সেই উপভাই বা
কোথার, আর এই অবহাই বা কোথার। সকল প্রকারেই প্রতীকারবিহীন এই বিপদ

(১) তববজ্রভুতা। (২) দ্বিনবরকরাম্। (৩) ইদম্।

(৪) উপ। (৫) বাখ্যন্তে।

ময়া বা বৃত্তা, কতরৈব বা প্রকারৈব, কেন বাবৃষ্টেন, কয়া প্রপয়া, কতমেন বা সমাভ্যাসনেনায়' জীবেত্' ইত্যে তে চান্দে ব মে বিবস্বত্বেদয়স্ব সঙ্কথা: প্রাদুরা-
তন্ (৬)। পুনরাচিন্ত্যম্—'কিমনয়া বস্বন্তাশনয়া (১) নিষ্পয়োজনয়া
চিন্তয়া। প্রাচ্যাস্তাবদস্ব যেন কেনচিদুপায়েন শ্রুতিনাশ্রুতেন বা রচযৌয়া: (২)।
তৈবাত্ ততমসামগমনৈকমপদ্ধায় নাস্ত্যাপর: সংরচযৌগয়: (৩)। স্বাক্ষমাবাদ-
প্রগল্ভতয়া ৩। তপোবিহ্বলমবুচিতমুপহাসমমিব (৪) জ্ঞানমে মদনম্বনিকর'
মম্বমানো নিয়তমেকৌচ্ছাসাবশেষজীবিতৌপি নার্য তস্বা: স্বয়মভিন্নমমেন পূরয়তি

(৬) কৈমিতি। বৃত্তা পদার্থীভবনতা। প্রকারৈব পদা। বাবৃষ্টেন উপায়াবলম্বনে। প্রপয়া
করাবিতবা বৃত্তা সঙ্কথা বিন্যাস:। প্রাদুরাত্ম বাবিসংযুক্ত:।

(১) পুনরিতি। বস্বন্তাশনয়া অপারস্বাদমিত্যেবং। অথ তর্পি বিবস্বতামিচ্ছা প্রাচ্য ইতি।
রচযৌয়া মমিতি শ্রীষ:। ততরং তদন্তমুচয়: কতরৈব ইতি ভাব:।

(২) নমু তথা ৩: কল্পণা: কল্প্যন্ত ইচ্ছাচ তৈবামিতি। কিন্তু, তস্মা মজ্ঞাচেতসা: কলমল'
মহত্বপনৈকমুপাশ্রয়পদ্ধাৎ অপরকৌ প্রাচ্যনাং রচযৌয়াযৌ নাস্তীত্যম্বব:।

(৩) তর্পি পুচ্ছরীকেন স্বয়মেব তস্মা মজ্ঞাচেতসা সঙ্কল্পতামিচ্ছাচ বাধেতি। একএব তস্মাদৌ
নিষাধৌঃস্বমৌঃ ইত্যে এতাদৃশে জীবিতং যস্য ন: জননীচতত্রীকনীঃস্বমৌঃ, অথ পুচ্ছরীক:, তপোবিহ্বল' অতএব
অবুচিতং সূতরামিব ৩ উপহাসমিব জ্ঞান: স্বক্ মদনম্বনিকর' ইমং জ্ঞানবিশিষ্ট মম্বমান: স্বক্ স্বাক্ষাকরতা-
হিতি ভাব:। স্বাক্ষমাবান্ বিহ্বলে পূর্বাভ্যাসানুষ্ঠান্যভাবান, অসমল্ভতয়া প্রকল্পপদ্ধততামাশ্রয় ৩ মনিসা-
শ্রুতমরসংখীরনকৌপদৌনিষাধৌঃস্বমৌঃ অ উনুমিচ্ছ:। স্বয়মাম্বমেব তস্মা তস্মা মজ্ঞাচেতসা জ্ঞানমমেন
স্বক্টমেন মনীরচ' ন পূরয়তি ন পূরয়িতু' শ্রীকৌতি ইতি নিয়ত' নিষিদ্ধং সূতরামম্ব জীবনবৎসব এব সংকল
ইতি ভাব:।

উপস্থিত হইয়াছে। এখন আমি কি করি, কিম্বের চেষ্টা করি, কোন্ দিকে বঠি, কাহার
নয়ন নাই, উপায়ে বা কি, মহায়ে বা কে, প্রতীকারের পথে বা কি, কোন্ বৃত্তি অবলম্বন
করি এবং কাহারই বা আশ্রয় নাই; বাস্তব হইবার প্রাণ রক্ষা করিতে পারি। (৭) কোন্
কোননে, কোন্ বৃত্তিতে, কোন্ প্রকারে কি অবলম্বনে, কোন্ বৃত্তিতে এবং কোন্ আশ্রয়ে,
এ, রক্ষা পাইবে' এই রকম ৩৩ অম্যান্য অনেক রকম চিন্তা আমার বিবর্তিত হইতে
লাগিল। (৮) এবং পুনরাব চিন্তা করিতে লাগিলাম—অতীত দীর্ঘ অথচ নিশ্চরোজন
এই চিন্তা করিয়া লাভ কি? শুভই হউক বা অশুভই হউক, যে কোন উপায়ে ইহার
প্রাণরক্ষা করিতেই হইবে। (৯) কিন্তু একমাত্র মহাশেষতার সন্নিধান বাস্তব হইবার
প্রাণরক্ষার অন্য উপায় নাই। (১০) একটি নির্ধাণ পরিত্যাগ মাত্র ইহার জীবনের অবশিষ্ট

মনোরথম্ (ঙ)। অকালান্তরতমমায়মস্ব মদনবিকারঃ (চ)। সতত-
মতিগর্হিতেনাকুল্যেনাপি (১) রক্ষণীয়ান্ (২) মন্বন্ত্রে সহদয়ন্ সাধবঃ।
তদতিষ্ঠে পঞ্চমকর্তব্যমধ্যেতদস্মাকমবশ্যকর্তব্যতাংপতিতম্ (ছ)। কিচ্ছান্যত্
ক্রিয়ম্, কা চান্যো মতিঃ, সর্বথা প্রযামি তস্যাঃ সকাশম্, আবেদ্যাম্যেতা-
মবস্থাম্ ইতি বিন্তয়িত্বা চ (৩) কদাচিদনুচিন্তপ্রবৃত্তং মাং চিন্তায় সজ্ঞাতসজ্ঞৌ
নিবারয়েদিত্যনিবেশ্যেৎ তস্মৈ সততপ্রদেশাত্ সখ্যাজমুস্তায়াগতোঃস্বম্ (জ)। তদেব-
মবস্থিতে যদব্রাহ্মসরপ্রাপ্তম্ ইদৃশস্য চানুরাগস্য সহস্রম্, অক্ষদাগমমস্ব

(৩) অথ কালি সর্বস্বং লোপদংমান কথিত কালং প্রতীচতাং স্ববনেবৈৎ মদনবেদনা লোপং বাস্তবীকৃত
অকাশিত। অকালান্তরতমঃ কালবিলম্বাসহঃ। সূতরামবিলম্বমিবাস প্রতীকারায় মদা বসিতমস্মিত
মদঃ। এতদনুচিন্তে বাক্যং যদা শাকুল্যেন—“দূরতমসখ্যয়া অচমীয় কালহরকম্।”

(ঙ) ইহানী প্রতীকারাধাকম এষ প্রবর্তনমুচিতমিত্যমিচ্ছাতুং তব সাধুসম্পত্তিসাধু সততমিতি।
অকুল্যেন বসিতমিহিতলাদেব অকর্তব্যে কৰ্ত্তমশ্যকোনাপি ভবতিন। তস্মচ্ছান্, বসিতপেত্বং অকালসম্বাদকং
অকর্তব্যমপি মুমিতাদিতি ভাবঃ, এতন্ মহাশ্ব তথা সহ পুণ্ডরীকস্য সহজনম্। আপতিলং প্রাপ্তম্।

(জ) কিচ্ছতি। তস্যা মহাশ্ব তথাঃ। অশুচিতি কার্যচি প্রবৃত্তঃ স ততীকলঃ। সজ্ঞাতসজ্ঞাঃ
পুণ্ডরীক ইতি শিষ্যঃ, নিবারয়েৎ মন্বন্ত্রে অলিকমামল্যু নিবিশেৎ, ইতি ইতি। তস্মৈ পুণ্ডরীকায়। সখ্যাজ
পুণ্ডরীকাদিভ্যাসসজ্ঞিতং যদা সাতম।

(ক) তদিতি। তস্মচ্ছান্ এষমবস্থিতে ইত্যনু তে ইতান্নে। অবসরপ্রাপ্ত এতৎকালোচিতম্। ইদৃশস্য

বহির্ভাষে তথাপি এ, তপতীর বিলম্ব বলিয়া অশুচিত নিজের কার্যবিকারকে উপহাসের ন্যায়
মনে করিয়া, বলকতাবশতঃ ও চতুরতা নাই বলিয়া, নিজেরই বাইরা মহাশ্বের সহিত মিলিত
হইয়া নিশ্চয়ই অভিশাপ পূর্ণ করিতে পারিবে না। (চ) অথচ ইহার এই কার্যবিকার
আর বিলম্ব সহিতে পারিতেছে না। (ছ) অত্যন্ত গর্হিত এবং অকর্তব্য হইলেও যে কোন
উপায়ের দ্বারা প্রাণরক্ষা করা উচিত—সাধুগণ এইরূপ মনে করিয়া থাকেন; অতএব অত্যন্ত
লজ্জাকর এবং অকর্তব্য হইলেও এই কার্য আমার অবশ্যই করিতে হইবে। (জ) অন্য
আর কি করিব, অন্য উপায়ই বা কি আছে; নিশ্চয়ই মহাশ্বের নিকটেই যাই, বাইরা
এই অবস্থা জানাই’ এইরূপ চিন্তা করিয়া আমার জাবিলান—‘আমি অসংকট কার্যে প্রবৃত্ত
হইয়াছি, ইহা জানিয়া হর ত পুণ্ডরীক, আমাকে আসিতে নিবেদন করিবে; এই জন্য তাহাকে
না জানাইয়াই আমি কোন ছল করিয়া সে স্থান হইতে উঠিয়া আসিয়াছি। (ক) অতএব
এইরূপ ঘটনার এখন যাহা উচিত, এই জাতীয় অমুভাগের যাহা বোধ্য, আমার আগমনের
পক্ষে যাহা সম্ভব এবং নিজেরও যাহা উচিত, আপনি তাহাই করিতে পারেন” এই

(১) কল্যেনাপি। (২) পরিবর্তনীয়ান্। (৩) ভবিত্বংকারী নাস্তি।

বানুরূপম্, প্রাক্কনো বা সমুচিতম্, তব প্রমবতি ভবতী” ইত্যভিধায় কিমিখং
বচ্যতীতি মধ্যাক্ষরসম্বন্ধস্থূল্যোমাশীত। (অ)

অনন্ত তদাক্ষর্য সুকাস্তময়ে ক্রদ ইব নিমগ্না, রতিরসময়সুদর্শিমিবা-
বতীর্ষা, সর্বানন্দানামুপরি বসন্তমাণা, সর্বমনোরথানামপ্রমিবাধিরুদ্রা, সর্বোত-
সবানামমতিভূমিমিবাধিগ্রয়ানা, তত্কাশোপজাতয়া লজ্জয়া কিঞ্চিদবনম্যমান-
বদনত্বাদস্তুষ্টকপোলদরৈঃ প্রথিতৈরিবোধ্যুং পরি পতনানুবন্দ্যদর্শিতমাচ্ছাক্রমঃ,
অপ্রাপ্যপক্ষ্মসংগে পতয়া উপজাতপ্রদ্বিমমরৈরমলৈরানন্দবাপ্যজলবিন্দুभिः সর্বাঙ্গিরাযে-
ষ্যমানপ্রহর্ষপ্রসরা, (১) তত্চক্ষমচিন্তয়ম্ (অ)। ‘দিষ্টয়া তাবদ্যমনজ্ঞো মামিবা

পরো কাষ্ঠা মতস্তে ন্যবেঃ। সহস্রং যৌগ্যং। তব কাষ্ঠে ভবতী ত্বং প্রমবতি সমর্ষা ভবতি, ইচ্ছা চেত তত্
কর্তুর্মুদ্রতীত্যবেঃ। পতনৈব ভবতী মনসা পুঙ্খলীকৈন স্তম্ভ সঙ্কল্যতামিতি জ্বলন্ত ইতি বস্তুনা বস্তুভ্যনিঃ।

(অ) অর্থমিতি। সুকস্মৈব অকস্মৎ যৌগ্যং তস্যবি ক্রদে নিমগ্নে ব। অত্র নিরন্তরীকৃত্যৎপক্ষ্মকিয়ৌ-
প্রেমবীরহাঙ্গিনাধিন স্তম্ভরঃ। রতিরনুরাগ এব রসৌ জলং তস্যবস্তুদর্শি ভবতীর্ষং, তস্মাপি তাড়নানুরাগবশেন
মমানুরাগস্য মতয়া উজ্জ্বলমাদিতি ভাবঃ। অতাপি পূর্ববদলঙ্কারঃ, তথা প্রহরাস্মাধিভাবস্য রতিঃ স্নান-
নৈবীপাশনানু জ্বাধিনঃ স্নানন্দবাপ্যতাদীষঃ, স চ কাষ্ঠাদলমিতি পাঠেন সমাধেয়ঃ। বর্চমাণা বিজয়নীব।
অত্র প্রতীযমাণা ক্রিয়ৌপ্রেমালঙ্কারঃ। অর্থমবিহৃৎ ব। অত্র বাচ্যা ক্রিয়ৌপ্রেম। অতিমুখি সর্বোপরিজ্ঞান
অধিগ্রহণা অধিগতিজন্যিব। বাচ্যা ক্রিয়ৌপ্রেম। কিঞ্চিদবনম্যমানং বদনং স্নানাস্থা মাংসলক্ষ্যং তচ্ছাঙ্কিতী:
ন স্তুষ্টে ক্রিয়ৌপ্রেমদরৈঃ লজ্জাশালী বেকাঃ, পতনানুবন্দ্যং পূর্বপূর্বস্ব পরপরবর্জিনঃ অবিচ্ছিন্নপতনানুসারবিন
দ্বর্মিতৌ ভাঙ্গাবাঃ ক্রমঃ পরপরবর্জিতত্বাৎ পরিপাটী বেকাঃ, অবয়ব উপলব্ধিপর্যবসিতৈরিব স্থিতৈঃ। অত্র
বাচ্যা ক্রিয়ৌপ্রেম। ন দ্রাবঃ স্তম্ভকারনততয়া স্তম্ভাধঃপতনানু ন লজ্জাঃ প্রকৃত্যু নিবলীকৃত্যু বঁজ্জং
সংযোজ্য বেকা বা মাংসলক্ষ্য উত্তুণা, উপজাতঃ প্রদ্বিমমরঃ স্তম্ভলক্ষ্যমিতি বেকা বৈ, অত্বেব স্তম্ভবিন্দুনাং অক্ষমি-
তিমলতয়া শুভ্রলং কাহিতি ভাবঃ। অবিদ্যমানঃ কুণ্ডলানঃ প্রহর্ষপ্রসরঃ প্রজ্ঞানন্দাতিমযৌ বলাঃ স্য।

কথা বলিয়া কণিজল, ‘ইনি কি বলেন’ এই জন্য আমার মুখে বৃষ্টি সলিল করিয়া নীরব হইয়া
গ্রহিলেন।

(অ) কিন্তু আমি সেই সকল কথা শুনিয়া, অস্বস্তি অনুভব করিয়াই যেন নিমগ্ন হইলাম,
অনুরাগরূপ জলের সমুদ্রেই যেন অবগাহন করিলাম, সকল প্রকার আনন্দের উপরেই যেন
অবতান করিতে লাগিলাম, সকল আশার উপরেই যেন আরোহণ করিলাম এবং সকল
উৎসবের চরম শীর্ষায়ই যেন অধিষ্ঠান করিতে লাগিলাম; তখন লজ্জা উপদ্রব হইয়া আমার
মুখমণ্ডলকে লেবৎ অবনত করিয়া দিল; সেই জন্য, নির্বল আনন্দাশ্রু-বিন্দুগুলি, কণোলবণগুলির
বধ্যভাগ স্পর্শ না করিয়া, অবিচ্ছিন্ন-পতন-অহুসারে মালার পরিপাটী বেগাইয়া, পর পর যেন
প্রবৃত্ত হইয়া এবং নবনের লোনে সংযুক্ত না হওয়ার অত্যন্ত দুঃখ হইয়া পড়িতে লাগিল;

তমপ্যনুব্রাতি, যত্বেত্বমনে (১) মে সম্বাদপত্রাত্ম্যে (২) দর্শিতানু-
কুলতা (৩)। যদি চ সম্বাদেব তস্মৈদৃশ্যে দৃশ্য বর্ত্ততে, (৪) ততঃ কিমি-
নোপকৃতমনে, কিং বা নোপপাদিতম্, স্তো বাসনাপরঃ সমানো বস্তুঃ (৫)।
কথং বা কপিচ্ছলস্য স্বপ্নেঃপি বিতর্ক্য ভারতী প্রযান্তাক্তেরজ্ঞানদ্বন্দ্বজি-
জ্ঞামসি (৬)। ইত্যম্বুতে কিং ময়াপি প্রতিপত্তব্যম্? তস্য বা পুরঃ কিমি-
ধাতব্যম্? ইত্যেবং বিচারয়ন্ত্য। এব প্রবিয়া সসম্বাদা-প্রতীকারী ভাস-
কথয়ত—“মন্তুংদারিকি! ত্বমসুস্বগ্রীরেতি (৭) পরিজনাদুপলব্ধ মহাদেবো
প্রাপ্তা” ইতি (৮)। তত্র শ্রুত্বা কপিচ্ছলো মহাজনসম্মদম্ভীকঃ সত্বরমুত্থায়

(১) দ্বিত্যেতি। দ্বিত্বা ভাব্যেণ। সঁ পুঙ্খরীকসপি অনুব্রাতি অনুব্রতি বাপিচ্ছলোবধে।
অতএব মাং সম্বাদপত্রাত্ম্যি। অনে মদনে মে মন অ'নে বস্তু স'ব' অনুব্রুত্যা বর্মিতা, নতু সাক্ষ্যেণ, অথাপি
বহুপ্রমাণাদিহি ভাবঃ। যত্বেত্বমিত্যেতমিহ পদং দর্শিত্যেতি জিহাষা বিশেষণম্।

(২) বদ্যেতি। তস্য পুঙ্খরীকসে ইদমী কপিচ্ছলোক্তপ্রকার। অনে মদনে। উপপাদিত'
সম্বাদিতং। অনে মদনে সমানঃ অপরঃ স্তো বা মন বস্তুঃ, অপি তু স্তোঃপি নিষেধঃ, অনেব মনাপ্রাণাঃ
স্বরিতপ্রাণলাহিহি ভাবঃ।

(৩) নতু কপিচ্ছলবচনস্য 'সত্যমে কি' প্রমাণমিত্যাহ কথমিতি। প্রযান্তাক্তে: অস্তারকানু-
কূলমূর্ত্তে: কপিচ্ছলস্য অজ্ঞানদ্বন্দ্বজি-
জ্ঞামসি। অথাপি কথং বিতর্ক্য মিথ্যা ভারতী নিজ্ঞামসি কথমপি বৈশ্বঃ। অথ
প্রযান্তাক্তেরিহ বাসকস্য সত্যমে প্রমাণং, ইদমাক্তে: কথাবিহমি মিথ্যাবচনাদবজ্ঞাদিহি ভাবঃ।

(৪) ইত্যম্বুতি। ইত্যম্বুতে ব্রহ্মান ইতি শ্রীষ:। প্রতিপত্তব্যং অস্বীকার্যম্। তস্য পুরঃ কিমি-
ধাতব্যম্ স্তোপি বা জিমিধাতব্যং মতা বস্তুম্, অথবা বাচিকং প্রবর্তিতম্। ইত্যেবং বিচারয়ন্ত্য। এব মন
মদ ইতি শ্রীষ:। উপলব্ধ প্রাপ্তা। মহাদেবো বস্তুবরাগমতিবী মহাদেবো তাবা মাতা।

অতরাং সেই অকবিন্দুগুণি, আমাদের অত্যন্ত আনন্দের হচেন। করিতেছিল—এই অবস্থায় তখন
আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম। (৫) সোভাগ্যবশতই এই কল্প, আমার ন্যায় তীহারও
অধঃপতন করিতেছেন; অতএব সত্যই হৈনি, আমাকে সতর্ক করিয়াও, কোন অংশে আমার
আগ্রহণ্য দেখাইয়াছেন। (৬) যদি সত্যই, তীহার এইরূপ অবস্থা। হইয়া থাকে, তবে
কিন্তুই আমার কোন উপকার না করিলেন, কোন্ কার্যই বা সম্পাদন না করিলেন এবং
কিন্তুই কল্যাণ অত্র বহুই বা আমার কে আছে? (৭) শাস্ত্রমূর্ত্তি কপিচ্ছলের যুগ হইতে
বলেই বা মিথ্যা বাক্য নির্গত হইবে কেন? (৮) এই জাতের ঘটনার আমিই বা কি
অস্বীকার করি? তীহার নিকটেই বা কি বলিয়া পাঠাই? আমি মনে মনে এইরূপ বিতর্ক

(১) দ্বিত্যে। (২) দ্বিত্যাত্ম্য'জিম। (৩) জিমিত্ব বস্তু ইতি নাসি।

(৪) অস্বীকার্যমিতি।

